

VATIKAN / DARILO SLOVENIJE PAPEŽU JANEZU PAVLU II.

Slovenska smreka krasi trg sv. Petra v Rimu

Predsednik Kučan na srečanju s papežem in kard. Sodanom 3.500 romarjev se je papežu zahvalilo za obisk Slovenije

VATIKAN - Z uradno izročitvijo velike smreke iz kočevskih gozdov, ki jo je sinoči osvetlilo 2.000 zarnic, se je sinoči na Trgu sv. Petra končal »slovenski dan« v Vatikanu. Smreko, ki bo krasila trg pred stolnico sv. Petra in Pavla do izteka božičnih praznikov, je v imenu države uradno izročil predsednik republike Kučan, ki je v svojem nagovoru že zlasti poudaril pomen utrjevanja miru in sožitja.

Prtdsednika Kučana je včeraj sprejel papež janez Pavel II. na zasebni avdijenci. Govor je bil o urejanju odnosov med cerkvijo in državo v Sloveniji, kjer, kot je ugotovil Kučan, prihaja do zamud, kar »ni v prid odnosom in tudi ne govori v prid pretirane urejenosti države.« Po Kučanovem mnenju bi bilo treba ta vprašanja urediti, tudi upoštevajoč izkušnje drugih demokratičnih držav, »kar bi nedvomno prispevalo tudi k nižji stopnji slabe volje in k pomiritvi Slovencev.« Govor je bil tudi o predlogu za beatifikacijo Antona Martina Slomška in o vprašanju naslednika slovenskega metropolita Alojza Susterja.

V Vatikanu se je včeraj zbralo tudi približno 3.500 slovenskih romarjev: s slovensko pesmijo so spremljali izročitev božičnega drevesa, se prej pa jih je na posebni avdijenci sprejel papež janez Pavel II. ki jim je spregovoril v slovenščini ter se jim je se zlasti zahvalil za gostoljubje med svojim letosnjim obiskom v Sloveniji.

Na 3. strani



Danes v Trstu občni zbor SKGZ

TRST - V konferenčni dvorani trzaskega velesejma se bo danes ob 9. uri začel občni zbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Na dnevnem redu so poročila, razprava in izvolitev novega vodstva, osrednji vprašanji občnega zbora pa bosta kriza gospodarskih ustanov manjšine in predlogi za reorganizacijo zveze, o katerih teče razprava že nekaj časa. Občni zbor bo odprl predsednik Palčić, izvršni odbor pa je pred časom že odstopil.

55 let od ustrelitve Tomažiča in tovarišev

TRST - Danes poteka 55. let od ustrelitve Tomažiča, Bobka, Ivanciča, Kosa in Vadrnala. Pred spominskim obeležjem na openskem strelišču bo ob 15. uri na pobudo borčevskih organizacij spominska svečanost, na kateri bosta govorila Dusan Kalc in Giorgio Marzi, predsedovala bo Kostanca Filipović, zapel pa bo zbor Tabor. Ob 16. uri bodo v Prosvetnem domu odprli razstavo dokumentov bivših internirancev.

Skerlavai
draguljarna
Trst - Ul. Battisti, 2 - Tel. 7606012



Dragulji Zancan

Odprto
vsak dan tudi ob
NEDELJAH ZJUTRAJ

florgiulia

Božična drevesca in božične zvezde
ter še tisoč drugih daril



STARANCAN - Ulica Acacie 5 - Tel. 0481-481715

NOVO Božično zrebanje

Kupuj v trgovinah na OPĆINAH (Trst) ki izobesajo ta znak in vprašaj po srečkah NOVEGA Božičnega zrebanja!

DOBIŠ



Bon Bon
Chocolate
CLUB

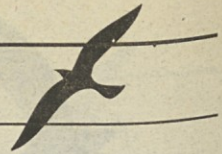
Starodavne dobrote,
moderna tradicija.

Izbrane čokolade - Visoko mednarodno slastičarstvo.
Darilni predmeti v ekskluzivnih kombiniranih konfekcijah.

TRST - V.le XX Settembre, 5/b - Tel. 771064

* ODPRTO TUDI OB NEDELJAH IN PONEDELJKIH *

Naj ne izgine z našega obzorja



SENAT / VLADA PREDLOŽILA TRI »MAXIPOPRAVKE«

Zaupnica za odobritev finančnega zakona

RIM - Vlada se je odločila, da bo jutri v senatu postavila zaupnico glede svojih treh »maxi-popravljkov« k finančnemu zakonu, da bi tako premostila zavlačevanje, ki ga povzroča desna opozicija z več kot 700 popravki. Berlusconi vidi v sklepu vlade ponoven dokaz, da je ogrožena parlamentarna demokracija, in se zaradi tega Pol svoboščin ne bo udeležil razprave v senatu, kjer bo imel samo »opazovalce«, previdnejši pa so predstavniki Krščansko demokratskega centra in CDU, ki bodo jutri dopoldne analizirali vlade popravke in se na tej osnovi odločili, če bodo sodelovali pri razpravi v senatu. Zmerno zadržanje KDC in CDU so pozitivno ocenili pri Ljudski stranki: za predsednika bilancne komisije v senatu Romualda Coviella (LS) je celo možno, da bi se dogovorili za skupne popravke k popravkom in bi vlada umaknila zahtevo po zaupnici. Načelnik svetovalske skupi-

ne Demokratske levice Gavino Angius pa je povedal, da so bili pripravljani na dogovor z desno opozicijo tudi glede zmanjšanja davka za Evropo, opozicija pa ni pristala na dogovarjanje, zaradi česar je zaupnica o finančnem zakonu neizbežna v senatu in verjetno tudi v poslanski zbornici.

Trije vladni popravki v bistvu ne spreminjajo osnovnih postavk davka za Evropo, količnikov Irpef in deželnega davka Irpep; uvajajo pa približno 20 sprememb, med katerimi naj omenimo poenostavljanje urbanističnih in gradbeniskih postopkov, uporabo 18.500 milijard lir iz neizkoriščenih sredstev za ljudske gradnje, ponovno odprtje možnosti za upokožitev več tisoč avtonomnih delavcev, ki so jih septembra letos zamrzili s prepovedjo zasebnega dohodka za upokožence, ter dodelitev prvih sredstev za podvojitev avtoceste Bologna-Firenca.

Prodi zavrača očitke

DUBLIN - »Opozicija zelo močno stopnjuje pritiske proti vladi ter se gre "vse za vse", ker se zaveda, da je prisel odločilni trenutek, po katerem ji ne bo več uspelo.« Tako je predsednik vlade Romano Prodi iz Dublina komentiral sedanjo politično fazo, ko na vlado ne strelja samo opozicija, ampak tudi nekateri gospodarski krogi s predsednikom Confindustrie Fosso in predsednikom Fiata Romitijem na čelu. Glede slednjih se po Prodijevem mnenju dogaja, da »nekateri strukture, združenja in skupine skušajo spreminjati vloge«, prav zato so skušale »zadati vladi poslednji sunek«. Toda napadi so neupravičeni, saj »tudi med evropskimi liderji prevladuje občutek, da se gospodarska kriza počasi umika«.

Sedanji gospodarski trenutek ni lahek, je priznal Prodi, nekateri rezultati pa so bili doseženi, na primer padec cene denarja in zavezitev inflacije.

Cossutta na kongresu SKP: Ustaviti ofenzivo z desne

RIM - Po robu se je treba postaviti »težki, hudi in močni ofenzivi z desne« in zavrniti »predlog DSL o združitvi vse levice pod znamenjem zmernosti«. Ta sta bila osrednja argumenta posega predsednika SKP na tretjem strankinem kongresu.

Za Cossutto tokratna desničarska ofenziva ni običajni in ponovljivi napad dominantnih družbenih razredov, temveč nekaj povsem drugega, kar lahko »poruši celo narodno identiteto države«. Za predsednika SKP je to napad, ki ga »grobo in težko« koncentrično vodita Confindustria in Severna Liga, ki hočeta »z zobmi ohraniti svoje privilegije«. Izhod iz tega položaja ni po mnenju predsednika SKP v »caplanju za dogodki« in niti v »vkopa-

vanju« temveč v »osvajanju novih pozicij in podpor med temeljnimi silami za prenovo in napredek«. Cossutta je obenem »svetoval« Prodijevi vladi, naj ne vztraja »na iskanju kompromisov«, ker jo bo to oddaljilo od ljudi, kot se lahko zgodi v zvezi z vprašanjem televizij.

Predsednik SKP je odločno nasprotoval združitvi vse levice pod znamenjem zmernosti, ker bi to poplavitilo vso levico. Po njegovem Italija potrebuje dve različni levičarski stranki.

Obsirno je tudi spregovoril o odnosih s Prodijevo vlado in poudaril da SKP »odloča o življenju in smrti vlade in zakonodajne dobe«. Odločujoči niso samo politično temveč tudi številčno, kot se to ni zgodilo niti veliki KPI.

PRIMORSKI DNEVNIK

Odprto pismo SSK

Casnikarjem Primorskega dnevnika in ostalim uslužbencem podjetja DZP-PRAE

V ponedeljek, 9. t.m., ste uslužbenci Primorskega dnevnika oz. podjetja DZP-PRAE priredili srečanje z nekaterimi vidnimi predstavniki Slovencev v Italiji, da bi jim prikazali dramatični položaj, v katerem se je znašel Primorski dnevnik, in predstavili svoj predlog, kako iz krize. Vabilu se je SSK odzvala (srečanja se je udeležil naš deželni podtajnik Ivo Jevnikar) v zavesti, da je usoda edinega slovenskega dnevnika v Italiji na kocki.

Kot ste objavili tudi v Primorskem dnevniku z dne 12. t.m., je srž vašega predloga v tem, da naj bi lastništvo in upravo časopisa v bistvu prevzela nova zadruga, v katero naj bi se lahko včlanili uslužbenci, vidni predstavniki Slovencev v Italiji in sploh vsi naročniki. Točneje, zadruga naj bi odkupila glavo Primorskega dnevnika od podjetja ZTT-EST, ki je njen lastnik, kakor je tudi lastnik stavbe, v kateri je osrednji sedež časopisa. Zadruga naj bi poleg tega z dokapitalizacijo postala večinski delničar DZP-PRAE, ki ima Primorski dnevnik v najemu in ga izdaja. Reševanja Primorskega dnevnika prek sanacije DZP-PRAE naj bi bila nujna zato, ker časopis slovenske manjšine lahko koristi z zakonom predvidene posebne državne prispevke samo, če izhaja najmanj pet let z isto periodičnostjo, izdaja pa ga podjetje, ki posluje najmanj tri leta.

V skladu s tem, kar je ze na ponedeljkovem srečanju povedal naš deželni podtajnik Jevnikar, vam želimo tudi v pisni obliki posredovati nekaj svojih temeljnih stališč, da bi nadaljnje dogovarjanje potekalo v največji jasnosti oz. brez nesporazumov.

1. Po našem mnenju je predpogoj za uspeh katere koli akcije za rešitev Primorskega dnevnika ta, da razpolagamo z natančno sliko o finančnem in gospodarskem stanju podjetja DZP-PRAE, ki časopis izdaja, in podjetja ZTT-EST, ki je lastnik časopisa ter njegovega osrednjega sedeža. To konkretno pomeni, da moramo razpolagati s popolnimi računi obeh podjetij iz zadnjih petih let. Pri tem moramo med drugim upoštevati, da bi morebitni stečaj sedanjega lastnika postavil pod vprašaj tudi nacrtovani prehod lastništva Primorskega dnevnika na novo zadrugo.

2. Na osnovi tako razčiščenega obstoječega stanja je treba oblikovati trden gospodarski nacrt za prihodnost Primorskega dnevnika.

3. SSK se že dolgo zavzema za to, da bi bil edini slovenski dnevnik v Italiji v vsakem smislu dnevnik celotne naše narodnostne skupnosti. V skladu s tem smo v zadnjem času večkrat predlagali, naj bi lastništvo preuredili tako, da bi vanj imele možnost vstopiti uslužbenci in naročniki Primorskega dnevnika, pa tudi - na ustrezen način - obe sedanji glavni organizaciji naše civilne družbe, t.j. SKGZ in SSO. (Pri tem smo imeli v mislih tudi naš model Narodnega sveta Slovencev v Italiji, kot radi imenujemo prenovljeno skupno zastopstvo naše narodnostne skupnosti, ki bi ga po našem lahko za dve tretjini volili na neposrednih vsemanskih volitvah, ostala tretjina pa bi izhajala iz vrst SKGZ in SSO po paritetnem ključu). Vas predlog o sestavi zadruge se približuje naši viziji in zato ga ocenjujemo z zanimanjem. Po našem pa bi vsekakor morali pazljivejše poskrbeti, da bi se zadruga, ki naj bi postala večinski delničar DZP-PRAE, že od vsega začetka predstavila kot resnično odprta za vse zainteresirane pripadnike naše narodnostne skupnosti. Seveda pa ostaja odprto tudi vprašanje, kaj bi bilo z bodočimi morebitnimi manjšinskimi delničarji DZP-PRAE, se pravi z delničarji, ki so zdaj last ZTT-EST in gospoda Klavdija Palčica osebno. Mogoče bi lahko ta paket delnic uredili tako, da bi v končni fazi postal last - v ustrezni obliki - obeh glavnih organizacij naše civilne družbe.

4. Seveda pa bi moral biti edini slovenski dnevnik v Italiji dnevnik celotne naše narodnostne skupnosti tudi po svoji vsebini. To pomeni, da ne bi smeli imeti izrazitih ideoloških tendenc razen teh, da bi se zavzemal za pravice in koristi Slovencev v Italiji in za demokracijo. Po našem bi bilo prav, da bi to tudi izrecno zapisali v statut predlagane zadruge. Za spoštovanje takšne usmeritve dnevnika bi po našem lahko skrbela tudi dva garanta, ki bi odražala kompleksno stvarnost naše narodnostne skupnosti.

Dragi casnikarji Primorskega dnevnika in ostali uslužbenci podjetja DZP-PRAE, dovolite nam, da vam tudi v tem pismu ponovno izrazimo svojo solidarnost. Zelo cenimo Vaša prizadevanja za ohranitev Primorskega dnevnika in ostajamo na razpolago za nadaljnje konstruktivne napore v tem smislu.

Lep pozdrav!

Za deželno tajništvo SSK
Marjan Terpin - predsednik

Slovenski skupnosti se zahvaljujemo za solidarnost in za priznanje ob prizadevanjih za ohranitev dnevnika. Ker je pismo zelo precizno in tudi vsebinsko nacenja predloge o prenosu lastništva Primorskega dnevnika, se nam je zdelo korektno, da vprašamo za prvo oceno o teh predlogih tudi vse ostale udeležence sestanka.

Podpredsednik deželnega sveta Milos Budin je podčrtal, da mora seveda zadruga, kot je bila predlagana, nastati na osnovi čistih računov, saj morajo člani vedeti, čemu gredo naproti. »Nacrt bomo v podrobnosti izdelali na sejah, ko bomo imeli na razpolago vse bistvene podatke. Oblikovanje zadruge, kakršna je bila nakazana, pa je vsekakor najboljši možen predlog, da se zagotovi lastništvo časopisa vsej manjšini in se obenem zjamči, da bo časopis z vsebinskega vidika odražal razpoloženje manjšine,« je dejal Budin in dodal, da bi v perspektivi tudi manjšinski delež delnic moral postati last članov zadruge.

Podpredsednik deželnega sveta Milos Budin je podčrtal, da mora seveda zadruga, kot je bila predlagana, nastati na osnovi čistih računov, saj morajo člani vedeti, čemu gredo naproti. »Nacrt bomo v podrobnosti izdelali na sejah, ko bomo imeli na razpolago vse bistvene podatke. Oblikovanje zadruge, kakršna je bila nakazana, pa je vsekakor najboljši možen predlog, da se zagotovi lastništvo časopisa vsej manjšini in se obenem zjamči, da bo časopis z vsebinskega vidika odražal razpoloženje manjšine,« je dejal Budin in dodal, da bi v perspektivi tudi manjšinski delež delnic moral postati last članov zadruge.

Oblikovanje zadruge, kakršna je bila nakazana, pa je vsekakor najboljši možen predlog, da se zagotovi lastništvo časopisa vsej manjšini in se obenem zjamči, da bo časopis z vsebinskega vidika odražal razpoloženje manjšine,« je dejal Budin in dodal, da bi v perspektivi tudi manjšinski delež delnic moral postati last članov zadruge.

Oblikovanje zadruge, kakršna je bila nakazana, pa je vsekakor najboljši možen predlog, da se zagotovi lastništvo časopisa vsej manjšini in se obenem zjamči, da bo časopis z vsebinskega vidika odražal razpoloženje manjšine,« je dejal Budin in dodal, da bi v perspektivi tudi manjšinski delež delnic moral postati last članov zadruge.

Stojan Spetic je v imenu Stranke komunistične prenoval menil, da se resnično pluralizacijo časopisa na demokratično osnovi lahko zagotovi tako, da postane časopis last vse manjšine. Zadruga je po njegovem mnenju dejavnik demokratizacije dnevnika, zato »nima nihče pravice, da bi skozi okno skušal spet pripeljati dvo-pol«. Zato se mu zdi predlog o tem, da bi manjšinski delež delnic DPZ-PRAE postal last glavnih organizacij civilne družbe »slepomišenje«. »SKP priča,« je dejal,

»da komponente s svojo angažiranostjo prispevajo k rojstvu zadruge in se nato umaknejo.«

Tudi Jole Namor (organizacije videmske pokrajine) je menila, da mora biti finančna slika jasna, kot mora biti jasen finančni okvir, ki naj zjamči nadaljnje življenje Primorskemu dnevniku. Predlog zadruge je edina možna oblika pluralizacije, zato je menila, da bi morale vse sredine s svojim prispevkom podpreti tako pobudo. Po njeni oceni pa vsekakor ni najboljša oblika dogovarjanja in usklajevanja mnenj ta, da se z javnostjo in komponentami komunicira prek tiskovnih sporočil.

Marij Maver, ki je poudaril, da ne more dati ocene v imenu SSO, ampak v osebni, je dejal, da se mu zdi odprto pismo »konkretna osnova, ki jo daje SSK in ki je vredna presoje«. Večina predlogov se mu je tudi zdel sprejemljiva za vse.

Predsednik SKGZ Klavdij Palčič je dejal, da se je Slovenska kulturno gospodarska zveza se ze na sestanku 9. t.m. zavzela za to, da se za rešitev Primorskega dnevnika poiščejo konkretne, jasne in strokovno preverjene možnosti. Gre predvsem za reševanje finančnih vprašanj, ki so se zaostri zaradi drastično spremenjenih pogojev, v katerih živimo danes. Kot je bilo nakazano že pred dobrim letom, SKGZ podpira preoblikovanje lastništva Primorskega dnevnika na čim širši krog naročnikov in vseh tistih, ki so zasluženi za njegovo prisotnost med nami. Zadruga oblika gotovo najbolj jasno izraza takšno izbiro. Za enakovredno sodelo-

vanje vseh komponent pri izdelavi najboljših možnosti za premostitev težav Primorskega dnevnika se je SKGZ (brez uspeha) zavzela že v začetku devetdesetih let. »Prepricani smo, da bi bila ta rešitev danes najboljši izraz naše skupne volje, da Primorski dnevnik živi, je dejal Palčič.

Rudi Pavšić (Demokratski forum) je dejal, da »predlog o zadruzi izraza hotenja in poglede najširšega kroga naše zamejske organiziranosti in je obenem izraz široke demokratičnosti. Kot smo povedali že na prvem srečanju, uresničitev zadruge predpostavlja zahtevo, da moramo biti nekako ustanovni člani zadruge podrobno in celovito seznanjeni s sedanjim upravno-finančnim stanjem, saj bi bili drugače težko priprcljivi v tako pomembni in množični akciji. Tudi zato, ker smo kot skupno zastopstvo neke vrste garanti tega projekta. V tem kontekstu je logično, da potrebujemo se neke medsebojne razjasnitve in da zapišemo osnovne vsebine te zadruge, na podlagi katerih se bomo predstavili javnosti in jo vprašali za sodelovanje (članstvo). Pri vsem tem razmišljanju pa nas vodi skrb, da Primorski dnevnik povlecemo iz sedanjih težav in da mu zagotovimo mirnejšo in konstruktivnejšo prihodnost. Nasa naloga je tudi ta, da po svojih močeh ustvarimo pogoje, da bosta tako italijanska kot slovenska vlada primerno bolje in sistemsko uredili finančno pomoč časopisu. Kot komponenta ne postavljamo nobenih pogojev ali blokad, ki bi lahko zavirale proces ustanavljanja zadruge, ker se zavedamo težav časopisa.«

Pri nas je že božič!

Pod božičnim drevescem... skupaj z nami je lažje izbirati darila!

Kakovost, ugodnost in varčnost so ti na razpolago. Pisan in prazničen božič med "panettoni" in penečim se vinom, košarami, paketi in med tolikimi darili... med katerimi je pravo darilo tudi zate!

Široka ponudba za vse potrebe in za različne namene.

Vesele praznike vošči tvojim klientom, da se te spomnijo; tvojim prijateljem in sorodnikom, da jih presenetiš in razveseliš... v tvojem Cash and Carry-u, ki mu zaupaš!

GROSISTIČNI SELF SERVICE ZA ŽIVILA IN DRUGE PROIZVODE



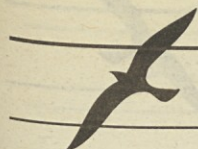
- Podaljšani urniki v mesecu decembru
- Priprava božičnih košar po naročilu
- Posebne darilne konfekcije za podjetja, kliente in uslužbence



- Popolna in prestižna izbira
- Točna in skrbna postrežba
- Cene in kakovost velikih priložnosti
- Nove ideje za darila

• MONFALCONE (TRŽIČ) - GO •
Ulica Schiavetti, 8 - Tel. 0481. 71 13 80

• UDINE (VIDEM) •
Ulica Verona, 26 - lat. V.le Palmanova - Tel. 0432. 52 16 30



PRESEDNIK REPUBLIKE SLOVENIJE MILAN KUČAN PRI JANEZU PAVLU II.

Iz Vatikana zagotovila o naklonjenosti Sloveniji

VATIKAN - Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan, ki se je včeraj mudil na obisku v Vatikanu, se je po jutranji masi v cerkvi Sv. Petra srečal z državnim tajnikom Svetega sedeza, kardinalom Angelom Sodanom, nato pa ga je v zasebno avdienco sprejel tudi papež Janez Pavel II. V krajši izjavi po srečanjih je predsednik Kučan povedal, da je bilo v pogovorih med drugim omenjeno vprašanje ureditve odnosov med Cerkvijo in državo v Sloveniji, a »ne kot neurejeno vprašanje, temveč kot tisto področje, kjer v okviru ureditve reševanja nekaterih vprašanj prihaja do zamude« in je to »prepuščeno dobri volji ljudi«, ki odločajo o tem, je dejal predsednik Kučan. Po njegovem mnenju to »ni v prid odnosom in tudi ne govori v prid pretirani urejenosti države«.

V pogovorih so se dotaknili tudi vprašanj bogoslužja v vojski, bolnišnicah in zavodih ter vprašanj povezanih s solo, »vsega, kar je že vrsto let v pristojnosti krovne komisije, ki pa se praktično ni premaknila iz izhodišč,« je menil predsednik Kučan. »Mislim, da bi morali zaradi demokratičnih načel te stvari zgledno urediti na podlagi ustave, občnih norm in izkušenj držav z dolgotrajno demokratično tradicijo, kar bi gotovo prispevalo tudi k nižji stopnji slabe volje in k



Srečanje med papežem in slovenskim predsednikom Kučanom (telefoto AP)

pomiritvi Slovencev,« je ocenil Kučan.

»V pogovorih sem slisal lepe besede o Sloveniji, zahvalo za gostoljubje in prijaznost in mislim, da lahko utemeljeno govorimo o naklonjenosti Sloveniji tudi v prihodnosti,« je dejal predsednik Kučan in dodal, da je beseda

tekla tudi o beatifikaciji skofa Antona Martina Slomška ter o vprašanju naslednika ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita Alojza Sustarja. V zvezi s popoldansko slovesnostjo ob izročitvi božičnega drevesa pa predsednik Kučan meni, da je mogoče reci, da se izteka slo-

vensko leto v Vatikanu. To misel upravičujeta slovesnost ob smreki in vseslovensko romanje. Kučan je se spomnil, da je papež ob svojem majskem obisku Slovincem dejal, da je potrebno delati za sožitje, za prihodnost, ter »da je na nas, da to razumemo in uveljavimo«.

Slovenski romarji z darili pri papežu Janezu Pavlu II.

VATIKAN - V Rimu je bil včeraj »slovenski dan«. Na Trgu sv. Petra se je jutraj zbralo več kot 3.500 slovenskih romarjev, ki so se prisli zahvaliti papežu Janezu Pavlu II. za obisk v Sloveniji, sodelovali pa so tudi na popoldanski izročitvi in osvežitvi slovenskega božičnega drevesa.

Vseslovensko romanje v Rim je drugo največje v zgodovini. Pred tem je več Slovencev romalo v Večno mesto le se leta 1979. Včerašnji osrednji dan tridnevnega romanja, so poimenovali Slovenija, znamenita dežela v srcu Evrope.

Slovenskim romarjem so se na romarski masi v Baziliki sv. Petra včeraj dopoldne pridružili tudi predsednik Milan Kučan z zeno Stefko in spremstvom (ministri Janez Dular, Andrej Ster in Jože Osterc). Maso je daroval državni tajnik Svetega sedeza, kardinal Angelo Sodano, somasevali pa so slovenski skofje Franc Kramberger, Metod Piriš, Alojz Urban in Jožef Smej ter okoli 150 slovenskih duhovnikov.

Papež Janez Pavel II. je po srečanju s predsednikom Kučanom sprejel in blagoslovil slovenske romarje, ki so se mu zahvalili za majski obisk. Ob prihodu so papeža pozdravili s pesmijo Tisoc let je že minilo, ki je zaznamovala tudi njegov tridnevni obisk v Sloveniji.

Slovenski romarji so papežu prinesli več simbolnih daril: stirimetre dolgi ročno

izdelani rožni venec, stajerska vina, prsut, med, pleteno kosaro, prt z idrijsko čipko, novi prevod Svetega pisma in knjige ter videokasete o papeževem obisku v Sloveniji.

Papež je romarje nagovoril v slovenscini. Izrekel jim je dobrodošlico, se zahvalil za gostoljubje ob nepozabnem obisku ter se spomnil tudi ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita Alojzija Sustarja, ki v Rim ni mogel zaradi težav z zdravjem.

Po papeževih besedah je obisk potekal tudi v novem ozračju državne samostojnosti in demokracije, ki sta bili vzpostavljeni po osamosvojitvi. »V tem novem okolju so se odprle tudi nove možnosti napredka in miru, vendar pa ne manjkajo tudi nevarnosti materializma, povezanega z individualizmom in uživitvijo,« je opozoril papež. V sklepnih besedah pa je papež navedel: »Slovenija je dežela v srcu Evrope in ima vlogo nekakšnega veznega člena med Vzhodom in Zahodom. O tem priča tudi smreka iz vase lepe in cvečice dežele.«

Popoldne je predsednik Kučan predstavniku Svetega sedeza, kardinalu Castillu Lari, uradno izročil smreko iz kočevskih gozdov, božično darilo Slovenije papežu, ki svetu prinaša sporočilo miru, prijateljstva in sodelovanja. Slovesnost ob izročitvi in osvežitvi drevesa je spremljal bogat kulturni program, ki je prikazal, kako se Slovenci veselijo ob prazniku.

DEŽELA

Os Benetke-Kijev: ministri štirih držav podpišejo prvi sporazum

TRST - Jutri bodo v Trstu podpisali »protokol o soglasju za razvoj prometne mreže med Italijo, Slovenijo, Madžarsko in Ukrajino« o načrtovanem koridorju med Trstom in Kijevom. Protokol bodo podpisali štirje ministri za prevoze in sicer Claudio Burlando (Italija), Igor Umek (Slovenija), Karoly Lotz (Madžarska) in Ivan Petrovic (Ukrajina).

Podpis protokola o soglasju prirejata deželna uprava Furlanije Julijske krajine in Trzaska občina, stirje ministri pa ga bodo podpisali ob 11. uri v palaci Revoltella, nakar bodo priredili skupno novinarsko konferenco.

Slovesnosti v Revoltelli se bodo med drugimi udeležili tudi novi predsednik deželne vlade Giancarlo Cruder, deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi,

predsedniki starih pokrajin in zupani Trsta, Gorice, Vidma in Pordenona.

V popoldanskih urah pa se bo minister Claudio Burlando v deželni palaci na Trgu Unità sestal z deželnim odborom; na sestanku bodo skupno proučili ureditev prevozov v Furlaniji Julijski krajini, kot je predsednik Cruder že zahteval od ministra Burlanda. Na srečanju bo najbrž tekla beseda tudi o neresenem vprašanju hitre železniške proge med Benetkami in Trstom.

Minister Prodi je vlade pa se bo nato na zupanstvu sestal s predstavniki gospodarskih in družbenih kategorij. Za podpis jutrišnjega protokola vlada veliko zanimanje in to posebno v gospodarskih krogih, ki si veliko obetajo od novih prevoznih poti med Italijo ter srednjo in vzhodno Evropo.

POLITIKA

Tanfani deželni odbornik z žrebom?

TRST - Dezelni svet bo na torkovi seji izvolil odbornika, ki bo nadomestil zastopnika Ljudske stranke Antonia Martinija. Slednji je odstopil, ker je bil izvoljen z glasovi opozicije, medtem ko je levosredinska Oljka predlagala Anno Piccioni.

Kandidat za odbornisko mesto je bivši ligas, bivši član gibanja LIF in sedaj zastopnik Dinijeve stranke Roberto Tanfani. Govori se, da ga je svetovalska skupina »Rinnovamento italiano« izbrala na osnovi zrebanja med stiri svetovalci Dinijeve stranke. Če je tako, je res neverjetno!

Dezelni svet v torek skoraj gotovo ne bo izvolil novega predsednika skupščine, ki bo prevzel mesto Giancarla Cruderja. To mesto bo verjetno pripadalo Polu svoščin, o tem pa bodo odločali na tako imenovanih institucionalnih pogajanjih med Oljko in opozicijo, če bo do njih seveda sploh prislo.

LIKVIDACIJA TKB / SREČANJE S SINDIKALNIM PREDSTAVNIŠTVOM

Komisar likvidator Zanzi optimist glede nastanka nove banke

Dogovoriti se bodo morali o znižanju plač uslužbencev

TRST - Kot smo že napovedali v včerajšnji številki, so se sindikalni predstavniki uslužbencev sestali s komisarjem likvidatorjem Marcom Zanzijem. Na dnevnem redu je bilo vprašanje plač, točneje zmanjšanja plač uslužbencev TKB zato, da bi vsem zagotovili delovno mesto v novi banki, ki naj bi nastala na ruševinah dosedanjega zavoda.

Glede slednjega vprašanja je iz dneva v dan manj vprašljiv nastanek nove banke, povsem je odpadel začetni predpogoj, da morajo takoj pristopiti tudi slovenske in hrvaške banke. Sam komisar Zanzi je v razgovoru s sindikalnim predstavništvom izrazil prepričanje, da je v zvezi z novim zavodom odprto samo vprašanje partnerja, ki bo prevzel vodilno vlogo z večinskim kapitalnim vložkom. Se vedno je govor o padovanskem zavodu Banca popolare antoniana veneta, vendar do zadnjega, t.j. do dogovora z Banko Italije, ki naj bi ga formalizirali prihodnji petek, 20. decembra, so mogoče se druge opcije, saj se menda tudi drugi zavodi potegujejo za »dediščino« TKB. Vsekakor bodo v novi banki udeležene od vsega začetka, poleg večinskega zavo-

da, se druge italijanske banke sorazmerno z vlogami, ki so jih imeli v dosednji TKB. Sele v naslednji fazi naj bi pristopile slovenske (ali ena sama slovenska) in hrvaške banke, medtem ko baje pri vodstvu padovanske banke ne kažejo prevelikega navdušenja za morebitni pristop beograjskih denarnih zavodov, ki so pripravljeni za vstop v novo banko.

Vsekakor meri krčenja osebnih dohodkov sedanjih uslužbencev TKB k ohranjanju vseh delovnih mest v novem zavodu. Plače naj bi zmanjšali od 20 do 25 odstotkov, tako da bi se skupni strošek za osebe znižal od 18 na 12 milijard lir. Sedaj preverjajo, po kakšnem ključu naj bi potekalo znižanje dohodkov, in se bodo verjetno dogovorili za različen pristop do višjih in do nižjih kvalifikacij, tako da ne bi preveč prizadel uslužbencev z manjšimi dohodki. O tem bodo vsekakor razpravljali na sindikalnih sejah in se odločili na skupščini. Omeniti gre se, da je na srečanju komisar zagotovil skrajšnje izplačilo »zamrznjenih« osebnih dohodkov uslužbencev, ki naj bi jih prejeli se pred koncem leta.

Ervas naj bi »samo« ogoljufal TKB

TRST - Morda se bo del sodne preiskave o polomu Trzasko kreditne banke zaključil v najkrajšem: gre za afero vezano na vlogo »posrednika« Danila Ervasa, ki so ga aretirali pod obozbo podkupovanja javnega funkcionarja, ker je kazalo, da mu je vodstvo TKB izplačalo 300 milijonov lir, da je »podmazal kolesje« pri Inpsu in tako zagotovil zavodu iz Ul. Filzi dodelitev pokojnin za bivše jugoslovanske državljane. Med preiskavo, ki jo vodi namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito, pa naj bi se izkazalo, da je Ervas »prelisil« voditelje banke slovenske manjšine: cedno vsoto naj bi kasiral in to v Lichtensteinu, tako da ni plačal davkov, denar pa je obdržal zase. Sedaj mu bodo sodili po hitrem postopku z obozbo goljufije, pri čemer Ervasu grozi celo hujska kazen, kot pa ce bi mu sodili zaradi korupcije. Domet preiskave pa se bo verjetno zozil: ne bodo več iskali podkupljenega funkcionarja Inps, ker so očitno dodelili pokojnine Trzaski kreditni banki samo zaradi sposobnosti banke. V kolikor je Ervas osumljen samo, da je ogoljufal ozje vodstvo TKB, bodo preiskovalci verjetno »vrtali« samo v smer nepravilnosti znotraj banke, ne pa v iskanje sirsih odgovornosti, ki so omogočile polom banke.



NOVICE

Danes v Krizu srečanje s tremi župani

Kriski krožek Brin prireja danes ob 11. uri že tradicionalni praznik na Krzadi, katerega se bodo udeležili trije župani; teritorij, na katerem stoji Kriz namreč upravljajo tri Občine: Trzaska, Devinsko-nabrezinska in Zgoniska. Na današnjem srečanju so torej svojo prisotnost zagotovili vsi trije župani: Riccardo Illy, Giorgio Depangher in Tamara Blazina; na njem pa bo prisotna tudi delegacija krožka Orologio iz Reggio Emilie, s katerim je pobraten kriski krožek. Na prazniku, ki ga je krožek priredil v sodelovanju z domačini, bosta nastopila moški in ženski pevski zbor Vesna, sodelovali pa bodo tudi otroci vaskih slovenskih in italijanskih sol in vrtcev ter harmonikar Roberto Daris. Otroci so za današnji praznik pripravili vrsto ročnih izdelkov, ki bodo danes na prodaj, Krizanke pa bodo goste in domačine postregle s pristnimi domačimi sladicami. V primeru slabega vremena bo praznik v kriskem Ljudskem domu.

Predstavitel vozil poštne uprave

Predstavniki deželne sedeža poštne uprave bodo danes med 9. in 14. uro na Trgu Unità predstavili okrog 50 novih motornih vozil in koles; na trgu bo deloval tudi informacijski in konzulencijski urad o službah, ki jih nudi poštna ustanova.

Študijski dnevi o komunikacijah

V veliki dvorani fakultete za komunikacijske vede v Ul. Tigor 22 se bodo jutri začeli študijski dnevi o komunikacijah, ki jih za svoje vodstveno osebje prireja Podjetje za zdravstvene storitve; zaključki zasedanja pa bodo izneseni v sredo v avditoriju muzeja Revoltella pri okrogli mizi, katere se bodo med drugimi udeležili glavni direktor zdravstvenega podjetja Montesanti, župan Illy, deželni odbornik za zdravstvo Degano in senator Camerini.

Zaključni večer Skupine 85

V Trzaskem pomorskem klubu Sirena se bodo v petek ob 20. uri zbrali člani in prijatelji Skupine 85; na skupni večerji pred koncem leta bodo predstavili bilten Skupine 85, gosta večera pa bo sta Davide Casali in Fabio Zoratti.

Predavanje o tragediji v Zairu

V dvorani Delavskih zadrug na Trgu stare mitnice 13 bo v sredo ob 18. uri govoril dopisnik prestižne francoske revije »Jeune Afrique« in direktor novoustanovljene italijanske revije »Africa Internazionale« Jean Leonard Touadi; govoril bo o dramatičnem položaju v vzhodnem Zairu.

Hodulje na Trgu Unità

Vzporedno s tržnico antikvariata, ki bo danes od 8. do 20. ure na ulicah Starega mesta, bosta na Trgu Unità kar dve prireditvi z nastopajočimi na hoduljah; prva bo ob 11. uri, druga pa ob 15.30.

Danes boljši sejem

Na stopnišču Scala dei Giganti 1 ob evangelicanski in metodistični cerkvi bo danes od 15.30 dalje boljši sejem.

MILJE / NA OBMOČJU NEKDANJE AQUILE

Oljka nasprotuje skladiščem plina

Poseg senatorja Fulvia Camerinija

Levosredinska Oljka in vse stranke, ki jo sestavljajo, odločno nasprotujejo skladiščem utekočinjenega plina, ki jih družba Seastock namerava zgraditi v miljski občini. Skladišča naj bi zrasla na območju nekdanje rafinerije Aquila; Seastock poskuša to, kar je pred leti spodletelo družbi Monteshell, ki je svojčas prodala zemljišča bivše naftne čistilnice.

Senator Fulvio Camerini je s tem v zvezi že zahteval poseg oziroma stalnice ministrstva za okolje, z interpelacijo novemu miljskemu županu pa se je oglasil tudi načelnik svetovalcev Oljke Giorgio Rossetti. Bivši evropski poslanec pravi, da bi bilo treba celotno območje nekdanje

Aquile nameniti drugim ekonomskim panogam. Rossetti je glede tega večkrat predlagal, da bi vsaj del teh zapuščenih zemljišč namenili sirjenju pristaniških dejavnosti, vlada in ostala pristojna telesa (zlasti Dezele) pa se o tem se niso izrekla.

Senator Oljke zahteva od ministrstva za okolje, naj spet zelo podrobno prouči načrt Seastock ter njegov negativni vpliv na okolje. Pri tem velja omeniti, da bi plin prevazali v miljski zaliv z ladjami, odvažali pa ga bi s tovornjaki cisternami, kar bi ustvarilo velike varnostne in druge probleme. Zadevo zato pozorno spremlja tudi dolinska občina, ki se je že nekajkrat odločno iz-

rekla proti gradnji plinskih skladišč.

Načrtom Seastock je nasprotovala tudi prejšnja miljska uprava, komisar Pasquale Vergone, ki je po razpustu občinskega sveta vodil Obcino, pa o tem ni zavzel nobenega stalnice in tudi odločil ni ničesar. Resitev je prepustil politikom oziroma novim upraviteljem, ki se morajo sedaj o zadevi enkrat za vselej razjasniti.

Na problem plinskih skladišč je na predstavniki umestitveni seji miljskega občinskega sveta opozoril Rossetti, ki je zahteval od novega župana Roberta Dipiazze jasna in nedvoumna stališča o tej problematiki. Župan pa se je spretno izognil jasnemu odgovoru.

OPČINE / JUS

Območje Ovcjaka bodo počistili

Na področju tudi sečnja

Na območju Ovcjaka, veliki zapuščeni dolini med Opčinami in Reppom, je podjetje iz Tricesima začelo s čiščenjem, da bi predel obnovilo kot je bil pred desetletji, ko je bil tam takorekoč prvi vodni izvir na openskem območju. Predel je jurski in prav domači jurski odbor se je pred leti zavzel, da bi ga očistili. Jursari so poslali na deželo, obcino in tudi Krasko gorsko skupnost prošnjo za dodelitev prispevka, s katerim naj bi opravili dela. Dezelu mu je odgovorila, da odbor ne more opravljati izrednih del, ker lahko posluje le v rednih okvirih, KGS pa mu je odgovorila, da del ne more finančno podpreti zaradi pravnega statusa odbora, ter ga povabila, naj predstavi prošnjo

posredno potom Trzasko občine. Občina je načrt pripravila in tudi dala dela v zakup podjetju iz Tricesima. Škoda, ker bi lahko openski jursari opravili podobno delo z manjšimi stroški.

Openski jurski odbor bo vsekakor delom sledil, da bi bila v redu opravljena in da bi bila tabla, ki jo bodo tamkaj postavili, dvojzračna. Na območju Ovcjaka, ki obsega 30 tisoč kvadratnih metrov, je vsekakor dala domaćinom možnost za sečnjo drv. To možnost je izkoristilo 52 domaćinov. Jurski odbor ima med drugim v načrtu tudi preureditev območja tako, da bi s sečnjo gozd spremenili v pašnik, kakršno je bilo to območje v casih, ko ga dreveje v grmicevje se nista porastla.

POKRAJINA / PRED PRVO SEJO

SKP: Codarinova uprava odraz kulturne zaostalosti

Pokrajinska svetovalca Stranke komunistične prenove Bruna Zorzini Spetic in Dennis Visioli menita, da je odbor predsednika Renza Codarina odraz kulturne zaostalosti. Nova uprava - menita se zastopnika SKP - tudi ni odraz krajevne družbene stvarnosti, v njej pa ni niti ene ženske. In to kljub temu, da so ženske v Trstu v večini in da so v krajevni stvarnosti na raznih nivojih zastopane s sposobnimi in uglednimi predstavnicami.

Iz gornjega sporočila je jasno, da bo Stranka

komunistične prenove vodila v pokrajinskem svetu strogo opozicijo upravi desničarskega Pola svoboscin, v katerem bo imelo glavno besedo Nacionalno zavezništvo.

Novoizvoljena pokrajinska skupščina se bo prvič sestala v sredo, 18. decembra ob 17. uri. Svetovalci bodo najprej ocenili morebitne odstopne in zamenjave, nakar bo predsednik Codarin predstavil svoj upravni in politični program. To bo prva seja pokrajinskega sveta po treh letih in pol izredne komisar-ske uprave.

TRG GOLDONI / POD JELKO

Godbe zaigrale pesem sožitja

Ob salezijancih in godbi Breg tudi godba iz Grosupelj



PO VEČMESEČNI PREISKAVI / PRIJELI SO PETERICO

Prodajali so mamila

Preiskava, ki se je pričela že pred nekaj meseci, je v zapor privedla še pet oseb: zaradi prekupevanja z mamili so se v »težavah« znašli Raffaele Materozzoli (27 let), njegova zaročenka Rachele Masè (24), Michele Puissa (27), Christian Cok (21) in Cristian Milovac (19). Vsi prebivajo v Trstu, za resetskami v Koroneju je trenutno sicer samo Puissa, medtem ko so Materozzoli, Cok in Milovac v hišnem priporu, a Rachele Masè je doseglja, da so jo izpustili na zasnova sivo dobo.

Pri preiskavi so sodelovali policija in karabinjerji, sodelovala je tudi slovenska policija. Sprožili so ju po aretaciji 48-letnega Roberta Vatte in njegovega 20-letnega sina Giancarla z Opčin, ki ju je 1. septembra letos prišla policija v Lipici. Zasegla jima je 5000 tablet, za katere so sumili, da gre za mamilo ecstasy, vendar je kasnejša analiza pokazala, da gre za novo vrsto tablet s kratico BDMPEA ali 2C-B, znane kot »nexus«. »Nexusa« ni na slovenskem

seznamu mamil, kot ga ni niti na italijanskem, medtem ko tablete poznajo na ameriskem, nemškem in nizozemskem trgu. Po mnenju strokovnjakov psihoaktivna snov BDMPEA v manjših količinah povzroča evforijo, v večjih pa halucinacije. Tablete naj bi bile namenjene slovenskemu tržišču, dobavitelju naj bi Vatta moral plačati 40 tisoč nemških mark, iztržil pa naj bi 75 tisoč, torej bi mu v žepu ostalo 35 tisoč mark.

Kot so ugotovili agenti trzaskе kvesture, je Vatto s tabletami oskrbel Materozzoli, kateremu so začeli slediti in prisluškovati njegovim telefonskim pogovorom. Tako so v odprtini nekega zidu na rebri ob openskem tramvaju odkrili 300 tablet ecstasy, 117 tablet nexus ter tubo, ki so jo napolnili z mamilom v prahu. Puissa naj bi bil kurir, ki je oskrboval Materozzoli (verjetno je mamilo prinašal iz Nizozemske), medtem ko sta bila Cok in Milovac zadnji člen v verigi razpečevalcev.

Obsežna akcija karabinjerjev

V petek, 13. t.m., je pokrajinska karabinjerska komanda iz Trsta izvedla obširno akcijo, ki je kot cilj imela preprečevanje mikrokriminala ter kontrolo raznih objektov. Pri operaciji je sodelovalo 55 karabinjerjev. Ustavili in pregledali so 390 oseb, od katerih je bilo 6 v hišnem priporu, 207 vozil, 16 objektov (osamljene vile, javni lokali, nomadska taborišča in podobno). Sodstvu so prijavili 8 oseb. Opravili so tudi 4 hišne preiskave in zaplenili nož, našli so za 1.200.000 lir ukradene blaga ter ukradeno vozilo, odvzeli so vozniško dovoljenje ter nalozili številne globe (za skoraj 1.600.000 lir). Poleg tega so odkrili tatu, ki je kradel v nekaterih stanovanjih in poskusil oropati tudi tobakarno. Nadalje so imeli opravka z dvema slovenskima državljanima, ki sta kradli v trgovini jestvin v Miljah. Naposled so zasacili tri mladenice, ki so odnesli dve božični drevesci, ki so ju okrasili v neki trgovini v središču mesta.

PREISKAVA / TROJICA V ZAPORU

Na Krasu odkrito orožje je bilo namenjeno znani »mafiji iz Brente«

Vest je torej potrjena: iz skladišča orožja, ki so ga pred mesecem dni odkrili na Krasu, so oskrbovali tudi »mafijo iz Brente«. Preiskava o stikih, ki jih je imela tolpa, katero je vodil 29-letni William Ursich iz Sempolaja, je sedaj privedla v zapor se 50-letnega Giovannija Battista Zaga (prijeli so ga v kraju Castelnovo Berico), 33-letnega Massima Trovoja (odk-rili so ga v Campolungu), medtem ko so 34-letnemu Renatu Pozzatu zaporni nalog dostavili kar v jeci, saj je zaprt v Pordenonu (zaradi poskusa rop v pordenonskem »Mercatone Z«, skupaj z njim sta bila se Maurizio Burgato in Pietro Angelo Scarpa). Zaga in Trovoja so premestili v koronejske zapore, kjer ju je že včeraj zaslišal sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morvay.

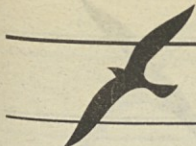
Preiskovalci so že dalj časa skušali najti oprijemljive dokaze o povezanosti med skupino, ki je imela na razpolago skladišča na Krasu, ter organiziranim podzemljem izven naše dežele. Svojčas so skupaj z Ursichem prijeli se 32-letnega

Maurizia Palcicha (Ul. Levier) in 33-letnega Giampaola Zollio (Ul. Cologna). Trgovanja z orožjem je bil osumljen se 22-letni Martino Skerk iz Nabrežine. Orožje (bazuke, kalašnikov, ročne bombe, trotil, nabojie itd.) je bilo skrito tako na Krasu kot blizu stanovanja Zollie. Po mnenju preiskovalcev sta se Zollia in Skerk z orožjem oskrbovala na Hrvaškem in ga nato po kraskem območju prenasala preko meje na italijansko stran. Glavno besedo naj bi pri vsem imel Ursich. Prav Ursich naj bi pred časom s kalasnikovom streljal proti teren-skemu vozilu lastnice neke hiše za ostarele na Krasu: bilo je sredi noči, divjala je nevihta, tedaj si ni nihče vedel razložiti, zakaj takšno opozorilo. Kasneje naj bi prislo na dan, da se je Ursich hotel mascevat, ker je lastnica odslovila njegovo zaročenko. Ze tedaj so se policija in karabinjerji seveda sprasevali, komu je bilo orožje namenjeno. Zatem so odkrili, da so ponj v Trst prisli Zago, Trovò in Pozzato, vsi so ze imeli opravka s pravico.

Kulturno združenje Mitteleuropa je včeraj na podvečer priredilo v mestnem središču srečanje treh godb iz Slovenije in iz Trsta, ki so na Goldonijevem trgu pod božicno jelko zaigrale pesem sožitja.

Godba trzaskih Salezijancev, godba na pihala Breg iz dolinske občine in 65-clanska godba iz Grosupelj, ki jo je spremljal grosupeljski župan Peter Hostnik, so s svojimi koračnicami najprej ogrele ozračje na Trgu Unità, nato pa so se v sprevedu krenile po Korzu Italija do Goldonijevega trga. Sledila jim je množica udeležencev prireditve in radovednežev, ki so jih privabili zvoki pihal in trobil. Na trgu so se godbeniki zbrali okrog božicne jelke, ki je ob letošnjem božicu prvic prispela iz Slovenije, in sicer s tolminskega konca.

Tajnik trzaskе delegacije Mitteleurope Enrico Mazzoli je poudaril pomen prireditve za krepitev sožitja med tu živječimi narodi in sosedi, ob koncu pa so godbe skupno zaigrale praznično Sveto noč in pesem o Tannenbaumu.



ŠOLSTVO / SOŽITJE

Iz pogorišča bo pognal cvet...

Slovenska, italijanska in judovska šola

»... Slovenci imamo bogato kulturno zakladnico. Naša skrinja kulture se polni. Slovenska manjšina ima bogato in trdno gospodarstvo. ...« Kaj pa šolstvo? O tem ni bilo nikoli veliko besed zapravljenih. Občasni članki o prireditvah, število vpisanih otrok, učencev in dijakov ob začetku vsakega šolskega leta, o novih pridobitvah pa bolj malo.

Ni rojstev, ni otrok, Italijani nam hočejo zapreti sole! V glavnem eno samo kolektivno jokanje oziroma objokovanje, ker nimamo nikoli ničesar dovolj. Ponovno me je zabolelo, ponovno sem se v tem zamejstvu čutila sama. Prevarali so nas. Vse se ruši. Tokrat je Slovenec Slovenca prevaral. Tek za denarjem, bogastvom, stoličko v tem ali onem pomembnem političnem vrhu: čemu in predvsem komu? Otrokom? Pravijo: otroci so naše bogastvo, naša bodočnost, naši stebri. Kaksne lazi, kaksna retorika. Iz te nase, bogate in plodne zamejske skrinje vse mečejo ven. Tako bo manjšina ostala brez vsega: brez gospodarstva bo manjšina izumrla. Ne! Ne bo tako. Manjšina ima se visoko zadnjo karto, AS. Ta karta, ta as, je sola. Mar ni nihče pomislil, da se tu vse začne? Izobrazba, formacija otroka v solarja, študenta, Slovenca. Oblikujejo se kultura, sport, glasha in gospodarstvo.

In vendar, dragi Slovenci, kdo je za to ubogo solo-pepelko kdaj resnično pomislil, si položil roko na srce in se vprašal: ... kaj pa sola, slovenska manjšinska sola? ... Ali naj ostane ta »pepelka« sama, v temi? Odgovorite že enkrat vsi vi, ki ste skrbeli za našo manjšino. Kultura in sola nimata denarja! Zanje ni denarja. To so zastareli odgovori, ki nimajo nikjer svoje podlage. Pred dobrim letom sem se (bila sem do letos vikarka za did. rav. pri sv. Ivanu) napotila v slovenski urad, kjer mi je bilo od vedno rečeno in znano, da radi pomagajo slovenskim ustanovam. Potrebovali smo računalnik in se marsikaj. Po prijaznem pogovoru z odgovornimi, mi je na vprašanje pomoči solam bilo odgovorjeno NE. Vprašanje ... zakaj? ... Odgovor ... ker slovenske sole ne delujejo prav, niso zelo dobre.... Spet vprašanje ... kam ste pa Vi zahajali v solo, če sedite danes tu? ... Odgovor.... Ja, v slovensko solo! ... Menim, da ni česar dodati.

S kolegici sva v istem obdobju obiskali oziroma prosili za sestanek v »najvišji« sferi slovenskega gospodarstva. Sestanek je bil najavljen 15 dni prej. Po najinem mnenju, kot bivši aktivni prosvetni delavki, sva smatrali, da bo tu odgovor več kot pozitiven. Ura

sestanka je napočila, odgovornega pa od nikoder. S pol-umo zamudo naju sprejme. Kraj sprejema: pred vhodom mogočne pisarne, kjer so že sedele druge stranke, verjetno donosnejše. Kratek pogovor in kratek odgovor ... ne, ne. Nimamo denarja. Nasvidenje! ... Brez komentarja.

Pred letom dni sem že neke napisala, če imamo Slovenci se veliko neuklonljivih Martinov Kačurjev, ki s ponosom učijo v slovenskih solah in danes s toliko večjo zagrizenostjo dajejo gotovost otrokom, da je naša manjšina velika... saj imamo vrte, sole, banke, časopise, radio, televizijo, kulturne domove, glasbeno solo, sportna društva. Nimamo se zaščitnega zakona in dvojezičnosti. Kaj to! Kaj nam danes ostaja? Šolstvo, ponos in moč, da nadaljujemo. Pred sabo imamo dolgo belo cesto.

Navkljub težavam in hudi krizi bomo vsi ponovno vstali, pokončno kot za časa preseljevanja narodov. Pokazali bomo vsem, da smo majhni, a ne bomo klonili. Prav je napisal pisatelj Ivan Tavcar, ko je med drugim zapisal: »Bodi se tako zapušen in osiromašen, trdna veriga te veže na nekaj, česar se vsak hip ne zavedaš; ta nekaj je zemlja, na kateri si se rodil.« Nas učiteljice preganja in vleče najprej cut in pripadnost narodu.

Ta uvod naj bo bodrilo vzgojno-didaktičnemu projektu Sola sožitja, ki so ga izoblikovale učiteljice osnovne sole Bazoviški junaki iz Rojana. V ta projekt smo vključile sodelovanje z okrajnimi solami ter s solami mestnih jezikovnih in verskih manjšin. Končni smoter tega projekta je ta, da našim otrokom nudimo možnost, da se seznanijo s to resnico in, da dokazemo, da so sodelovanje, prijateljstvo in mesebno spoštovanje temelj življenja vsakega cloveka. Tega ne kupimo, to si sami izoblikujemo in se v ta duh vzgojimo. V duhu projekta smo navezale stike s rojansko italijansko osnovno solo. Sledilo je srečanje z učiteljicami tržaške judovske sole, ki so projekt sprejele z velikim navdušenjem. Naše kolegice iz Barkovelj so seveda v ta del projekta naravno vključene in ravno tako učenci italijanske osnovne sole iz Barkovelj. Sodelovali bodo tudi malčki slovenskega vrtca z Grete in iz Barkovelj.

Naše učence že dalj časa pripravljamo na ta projekt in v teh dneh pripravljamo veliko skupno prireditev, ki bo nosila naslov Praznik prijateljstva in bo v sredo, 18. t.m., ob 10. uri v prostorih šolskega avditorija srednje sole Addobbati-Brunner na Greti.

Učiteljica Mirjam Mikolj

V LUTERANSKO - EVANGELIČANSKI CERKVI

Kakovosten koncert zborovskega petja

Nastopila sta oktet Vrtnica in APZ Vinko Vodopivec

Koncert, ki smo ga v petek zvečer doziveli v luteransko-evangelicanski cerkvi, je v vseh smislih potrdil pričakovanja: sodil je v niz koncertnih srečanj z izbranimi primorskimi zbori, ki sta ga z naslovom Tako pa mi pojemo, priredila Združenje pevskih zborov Primorske in Zveza slovenskih kulturnih društev. Oblikovala sta ga dva imenitna sestava, kot sta oktet Vrtnica iz Nove Gorice (umetniški vodja je Ivan Mignozzi) in primorski akademski zbor Vinko Vodopivec iz Ljubljane (vodi ga Katja Kovac). Izbira koncertnega programa se je delno usklajevala s prizoriščem dogajanja, razmišljujoci čar nabožnih napevov znamenitih slovenskih in drugih evropskih skladateljev pa so dopolnjevale se slovenske ljudske in umetne pesmi, prav tako izpod peresa priznanih glasbenikov. Zaradi prenasitenosti prireditvene prizorišča, na katerem se v teh dneh kot na tekočem traku vrstijo številne in raznovrstne pobude, petkovo občinstvo v luteransko-evangelicanski cerkvi ni bilo številno. Bilo pa je izbrano in pozorno, prav tako posebno, kot je bila posebna priložnost sama. Kakovostni zborovski dogodek se je, kot rečeno, uvrščal v koncertni niz, ki nekako dopolnjuje vrsto pobud, namenjenih skrbi in izboljšanju oziroma ovrednotenju zborovske dejavnosti na Primorskem. Čeprav bi lahko ta niz razumeli kot nekakšno nadaljevanje tradicionalne revije Primorske



poje, ga nikakor ne gre tešnje povezovati na revijo, ki ohranja sorodne, a vendar drugačne cilje,

kot so kulturna ljudskost, množičnost in seveda vrednotenje zborovskega petja v čim širšem smislu

tega plemenitega pojma naše primorske stvarnosti.

(dam)

DOM ALBERTA SIRKA / RAZSTAVA

Križ v objektivu M. Magajne

Razstava črnobelih fotografij bo odprta še teden dni



V kulturnem domu Alberta Sirkja v Križu je od petka odprta razstava fotografij Marija Magajne, ki jo je priredilo KD Vesna. Razstava pod naslovom »Leto 1945: kriski ribici in obala« bo na ogled do nedelje 22.; med tednom je odprta od 18. do 20. ure, danes in v nedeljo pa od 10. do 13. ter od 15. do 18. ure.

Mario Magajna je namreč pred kratkim praznoval osemdeset let, zaradi česar mu je kulturno društvo, ki se prav v tem času obnavlja, priredilo v rodnem Križu razstavo črnobelih fotografij. Vse svoje življenje je namreč posvetil fotografiji, v Križu pa so na ogled njegovi zanimivi in stari fotografski posnetki o domačih ribicah in o okolju, v katerem so živele in delali. Marija Magajna je predstavil, če ga je bilo sploh treba predstavljati, Miroslav Kosuta, ki je tudi sam Križan in ga tudi zato prav dobro pozna. Spregovoril je tudi sam Mario Magajna, ki je nanizal nekaj zanimivih in predvsem duhovitih dogodivščin, ki jih je doživel med svojim dolgoletnim delom. Ob koncu pa je nastopil se domači moški pevski zbor Vesna, ki je pod vodstvom Marjana Pavlice sklenil prijeten in prijateljski večer v obujajočem kulturnem domu.

NOVICE

Priznanje tržaški občinski upravi

Tudi letos so v Bologni priredili sejem, na katerem javne ustanove predstavljajo razne informativne servise, ki so jih vpeljale za svoje uporabnike. Na letošnji, tretji izvedbi sejma so obiskovalci drugo mesto dosodili tržaški občinski upravi, ki je v okviru nacrta Trst 2000 pripravila vrsto služb, od katerih so nekatere šele v eksperimentalni fazi. Prvo mesto pa je pripadlo domaći, se pravi bolonjski občinski upravi. Na sejmju je »tekmovalo« 160 ustanov, med prvimi desetimi pa je od krajevnih uprav na osmem mestu se milanska pokrajina. Sejem COM-PA si je ogledalo okrog 10 tisoč oseb, kar je kar trikrat več z ozirom na prvo izvedbo. Veliko zanimanje pa je pobuda izvala tudi med strokovnjaki in javnimi upravitelji, ki so si na raznih srečanjih izmenjali poglede in izkušnje.

S knjigo pravljic do ... računalnika

Pobuda je izvedla deveta tržaška sekcija organizacije Round Table, ki je uresnicila na videz zelo preprosto zamisel: pripravila je knjigo pravljic, ki jo je ponujala v zameno za prispevke v dobrodelne namene. Cilj celotne operacije je bila pomoč združenju, ki skuša pomagati obolelim za cistično fibrozo. Deželni center ima sedež v otroški bolnišnici Burlo Garofolo, kjer bo tudi nameščen računalnik. Kot so poudarili na kraji slovesnosti, na kateri so centru predali darilo, sodi cistična fibroza med trenutno najbolj preučevane bolezni, zato pa je treba tudi slediti nenehnim novim odkritjem in načinom zdravljenja. Glede tega bo seveda novi računalnik, opremljen s posebnim softwarom, izredno koristen.

RAZISKAVA ZGODOVINARKE DR. MARTE VERGINELLE

Knjiga o zgodovini Brega

V gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu so pedsinocnjim predstavili knjigo zgodovinarke Marte Verginelle »Ekonomija odresenja in preživetja«, ki je izšla v zbirki Annales koprškega Zgodovinskega društva za Južno Primorsko. Po krajšem uvodnem pozdravu dolinskega podžupana Alda Stefancica (predstavitev je priredila Občina Dolina v sodelovanju z Znanstveno-raziskovalnim središčem iz Koprja) je o avtorici in o njenem delu spregovoril zgodovinar Peter Vodopivec z ljubljanske univerze.

Dejal je, da imamo pred sabo lepo in izredno zanimivo knjigo o temi socialne zgodovine (odnos do življenja in smrti v Bregu), ki je v Sloveniji še vedno premalo poznana in raziskana. S tega vidika - je podčrtal Vodopivec - je knjiga Marte Verginelle izrazito inovativno delo, oporo, ki so predmet raziskave, pa so ogledalo življenja, čeprav so vezane na smrt.

Avtorica je začela svoje raziskave v arhivu dolinskega župnika (župnik je bil tedaj pokojni Albin Gmek), potem pa jih je razširila še na druge vire. Kmečki svet je pustil za sabo zelo malo pisanega, oporo, čeprav so strokovno večkrat težko obvladljive, so eden redkih virov, s katerimi si lahko pomagamo pri pisanju zgodovine. V slovenskem zgodovinoписju se ne čuti osamljenosti; s socialno in antropološko zgodovino so se v Sloveniji začeli ukvarjati že v začetku osemdesetih let, prvi konkretni rezultati pa so bili vidni mnogo pozneje. Hiba slovenskega zgodovinoписja je bila kvečjemu ta, da je gledalo na zgodovino le skozi nacionalno optiko.

Knjiga Marte Verginelle si gotovo zasluži pozornost in tudi predstavitev v breskih društvih.



Peter Vodopivec, Marta Verginella in Aldo Stefancic



RAZSTAVA / V PETEK JE BILA OTVORITEV

Bogdan Grom v TK Galeriji

Predstavili so tudi njegovo monografijo



Trzaska knjigarna ze dolgo ni bila tako polna obiskovalcev, kot je bila sinoci za predstavitev monografije in priloznostne razstave del nasega trzaskega proseskega umetnika Bogdana Groma, po rodu iz Devinscine, iz Dolenceve hise, ki pa ze 40 let zivi in deluje v Zdruzenih drzavah Amerike. Prijeten, na domace tone uglasen vecer, je uvedel kitarist Marko Ferri, ki je s prefinjeno interpretacijo zaigral bagatello Wiliama Waltona in dve katalonski ljudski v priredbi Miguela Llobeta. Po uvodnem pozdravu Igorja Starca v imenu knjigarne v slovenscini in italijanscini, je priloznostni govor imel kulturni

urednik RTV Ljubljana Joze Hudecek.

Izhajal je iz ugotovitve, da se z monumentalno monografijo, ki zajema tako z eseji kot repreciranimi avtorjevimi deli celoten razpon njegove ustvarjalnosti, Bogdan Grom spet vraca med svoje ljudi in kraje, na svoj Kras, kateremu je v svoji umetnosti posvetil velik del umetniskega osnovanja. Govoreci se je zelo osebno kot prijatelj spomnil Groma kot ilustratorja mladinskih del takoj po osvoboditvi, pa potem njegove razvojne poti preko grafik, batika, olj iz njegovega evropskega obdobja, pa vse do skulptur in plastik, ki so nastajale v newyorskem vele mestu.

Na Gromovem prime ru je se razmisljal, koliko velikih slovenskih umetniskih imen je zaradi ozkosti nasega slovenskega prostora odslo v svet tudi v daljnji preteklosti, za katere pa vemo malo ali nic, ker so se izgubili pod latinskimi ali popacenimi slovenskimi imeni. Bogdan Grom ne sodi med nje. Bogdan je navezan na svojo ozjo slovensko in krasko domovino in kadar more se vraca vanjo.

Na koncu je Joze Hudecek se menil, da takse monografije, kot je pricujoča, Gromova, ne docaka vsak umetnik in da predstavlja zato izredno pomemben prispevek v zakladnico slovenske umetnostne literature, ceprav je knjiga napisana v anglescini in je tudi z avtorji in tehnologijo pravzaprav dosezek mednarodne založniške produkcije.

Za predstavitev monografije se je kratko zahvalil lastnik ljubljanske založbe EWO kot projektanta izdaje, nekaj besed, ne brez vidne ganjenosti, pa je povedal tudi Bogdan Grom sam, rekoč, da je pocascen, da je monografija dozivila prvo predstavitev prav v Trstu v slovenskem in italijanskem ambientu in da svoje Devinscine prav gotovo ne bo nikoli pozabil.

Obiskovalci so si tudi pozorno ogledovali risbe, skice in olja iz Gromovega trzaskega arhiva iz let 1947-57.

J.K.

VEČER SOLIDARNOSTI / V PROSVETNEM DOMU

Kaj lahko storimo za palestinske otroke

V kulturnem delu nastopil tudi tamburaški ansambel iz Boljunca

V petek zvecer je bil v Prosvetnem domu na Opcinah koncert v podporo solidarnostnih nacrto za palestinske otroke. Zdruzenje Salaam - otroci oljne vejice ze dolgo let spodbuja in spremlja rejnstvo na daljavo palestinskih otrok. Tudi v Trstu so stvilne družine pristopile k temu nacrto in se povezale v odbor, ki je bil med drugim tudi pobudnik petkove prireditve Most med Trstom in Gazo. Vecer, ki ga je trzaski Salaam priredil v sodelovanju s kulturnim drustvom Tabor, zdruzenjem ARCI - Nuova associazione in z dezelnim zdruzenjem tamburasev Furlanije-Juljske krajine, je imel namen priblizati sirsi javnosti nove solidarnostne akcije, ki so v teku. Po lanskem umoru izraelskega premiera Rabina so se prizadevanja za trajen in dokoncen mir na Bliznjem vzhodu razblinila. V pasu Gaze je stanje se vedno zelo dramatično. Na obmocju zivi nad milijon ljudi z gostoto, ki presega 14.000 oseb na kvadratni kilometer. Revscina, brezposelnost, bolezni so tezke posledice dolgoletne izraelske vojske okupacije. Otroci so seveda tisti, ki so najbolj izpostavljeni in prizadeti. Zato je Salaam v zadnjih letih dal pobudo na vse drzavni ravni za podporo solskih in vzgojnih sredis v korist palestinskih otrok. Trzaski odbor Salaam je pristopil akciji in se stvarno obvezal pri ustanovitvi treh vrtev v mestu Rafah, na obmocju Gaze. Na petkovem koncertu je v imenu prirediteljev o tem nacrto spregovorila Odinea Zupin, Nives Kosuta je pozdravila pobudo v imenu gostujocega drustva Tabor,



predsednik zdruzenja tamburaskih ansamblov Furlanije-Juljske krajine Roberto Zorzi pa je poudaril, kako to zdruzenje s posebno občutljivostjo sodeluje na pobudah v duhu kulture miru in solidarnosti. Sledil je gla-

sbeni spored, ki ga je v prvem delu oblikoval tamburaski ansambel France Preseren iz Boljunca pod vodstvom Ervina Zerjale, v drugem delu pa videmski tamburaski orkester Tita Marzuttini pod taktirko Davi-

da Pittisa. Skupini, ki sta sicer predstavili razlicna programa, sta razkrili občinstvu veliko bogastvo zvočnih barv tovrstnih zasedb, ki so vse pri-sotne prav prijetno presenetile.

N.K.

PREDSTAVITEV KNJIGE MIRANA KOŠUTE

Krpanova sol v SK

V torek, 17. t.m. bodo ob 18.30 predstavili v Gregorcicevi dvorani, v Ul. sv. Franciska 20 knjigo Mirana Kosute Krpanova sol. O knjigi in avtorju bo spregovoril akademik in pesnik Ciril Zlobec. Odlomke iz knjige bo bral igralec Vladimir Jurc, uvodne zvoke pa bo podal kitarist Marko Feri. Krpanova sol je izšla pri Cankarjevi založbi, v njej pa so zbrani eseji in studije, ki jih je Kosuta napisal o slovenskih književnikih, o vprašanju literarnih in drugih stikov med slovenskim in italijanskim kulturnim okoljem, o meji ter o problemu sožitja in večkulturnosti.

Gre za pomembno knjigo, saj esejisticnih del slovenskih trzaskih

avtorjev ni veliko. Krpanova sol je kvaliteten korak k uveljavljanju posebnosti, ki jo v Evropi pomenijo sticisca narodov, manjsin in kultur. Novi pogledi na mejo in zivljenje ob njej uveljavljajo dojemanje sveta in zivljenja, kjer sredisce ni sinonim za kakovost, obrobje pa znamenje »zaostalosti«. Kosuta se s knjigo uvrsta v mlajso generacijo trzaskih esejistov in raziskovalcev, ki nam s svojimi deli dokazujejo, da se po pesnikih pricenja v manjsini in iz nje proti Sloveniji uveljavljati generacija esejistov, raziskovalcev in znanstvenikov. Vabilo na predstavitev in razgovor ob knjigi upravičeno vzbuja radovednost.



opozarja, da nekatera podjetja posiljajo svoje uslužbence v stanovanja in postavljajo razne naprave, ki naj bi opozarjale na uhajanje plina iz metanske napeljave ali jeklenk, in naprave v zvezi s porabo vode.

Pri tem bi podjetje ACEGA želelo poudariti, da ni nobenega podjetja pooblastilo za opravljanje teh storitev.

ACEGA

**torej s temi pobudami
nima ničesar skupnega,**

istočasno

pa opozarja

zgoraj omenjena podjetja, naj pri uporabnikih ne povzročajo nepotrebnih nesporazumov.



Ul. Cicerone 8

Tel. Fax: 634301

**Nujno iščemo hiše
in stanovanja za naše kliente**
brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine,
kupoprodajna in najemniška posredovanja



**ERDIESEL ECO — 30
vodno hlajenje**

MEHANIČNA DELAVNICA

**SERGIO
CESARATTO**

PRODAJA IN POPRAVILA NOVIH
IN RABLJENIH POLTOVORNJAKOV
IN TOVORNIH MOTOCIKLOV

TRST - Ulica Matteotti 24/b - Tel. (040) 632576

**PLAČEVATI DAVKE ZARADI IZGUB?
NE, HVALA!**

**Reši se neizterljivih kreditov
s predajo "Pro soluto".**

Postopek, ki je popolnoma zakonit in po predpisih: 1260. člen Civilnega zakonika in zakon 52/91 (factoring), ki ga lahko koristijo finančni posredniki člani UIC (Ufficio Italiano cambi) z minimalnim družbenim popolnoma vplačanim kapitalom 1.000.000.000. lir po 106. členu Enotnega Bančnega Teksta (Testo Unico Bancario). Ta operacija je edini davčni instrument, ki dovoljuje, da se vpiše v bilanco pod geslo "Crediti inesigibili" (neizterljive terjatve) izgubo v kolikor upnik ni v preiskavi.

Operacija je zelo koristna, ker takoj nudi možnost realne in pregledne bilance.

CREDIT EST srl

Ulica San Lazzaro 17. TRST

Podjetje je vpisano pod štev. 28205 v posebnem seznamu UIC Finančnih posrednikov.

Tel. 040/634025

TABORNIKI / OBČNI ZBOR

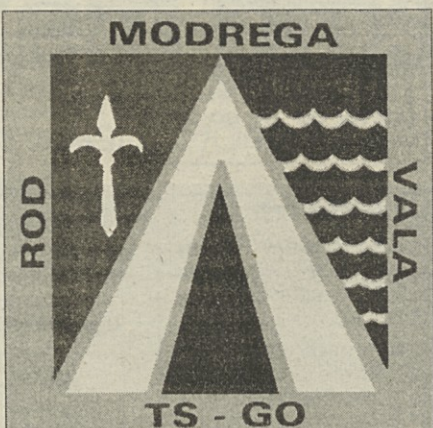
Pregled delovanja in načrtov Rodu modrega vala

Zborovanje bo danes v Kulturnem domu na Proseku

Leto 1996 se nagiba h koncu in to je čas, ko se taborniki Rodu modrega vala sestanejo na rednem letnem občnem zboru.

Zborovanje bo letos gostovala Družina sumecih borov (Prosek - Kontovel), ki praznuje stiriidesetletnico svojega delovanja. Vršilo se bo danes v prosekem Kulturnem domu. Clani vodstva bodo predstavili svoja poročila s povzetki in obračuni minule sezone. Pregledali bomo celotno rodovo delovanje in se zaustavili predvsem na posameznih akcijah, ki so jih rod ali posamezne družine izvršili v teku leta.

Svojo dejavnost lahko ocenimo kot raznoliko in nasplošno uspešno, saj smo v veliki meri dosegli zastavljene cilje. Izvedli smo tridnevni bivač nad Vrhpoljem, izlet v Bistvo, na Sabotin, proslavo stiriidesetletnice DSB s tabornim ognjem na Bozjem polju, trodnevno taborjenje v domačem kraju in dvotedensko taborjenje v Cerknici. Nekateri izmed nas so se udeležili instruktorskega tečaja v or-



ganizaciji Zveze Tabornikov Slovenije, sodelovali smo pri castnih strazah na raznih slavnostih.

V upanju, da bo tudi prihodnja sezona tako bogata in zadoščenja polna, bomo na obcnem zboru delno potrdili, delno pa obnovili rodovo vodstvo. Kot je že tradicija, se bo zborovanje zaključilo z družabnostjo in pri- grizkom.

Julijske krajine V PRICA KOVANJU BOŽICA v Marijaniscu na Opcinah. Se danes, 15. t.m. od 9. do 12. ure ogled treh razstav: razstava otroških in mladinskih knjižnih izdaj iz Furlanije-Juljske krajine v slovenscini in slovenskem narečju, razstava umetniško-obrtniskih izdelkov Vzgojnozaposlitvenega središča Mitja Cuk in razstava ob peti obletnici revije Skrat. Do 19. decembra v sejni dvorani Zadrzne kraske banke na Opcinah je odprta likovna razstava ALEKSANDRA STARCA. Urnik: vsak dan razen sobote od 10. do 12. ure, ob delavnikih od 17. do 19. ure.

FOTO TRST 80 priredi v cetrtek, 19. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Franciska 20/II. nadstropje večer diapositivov s potovanja PO NAMIBIJI Sonje Gregori.

OBCINSKA KNJIZNICA V SALEZU obvesca, da bo KNJIZNI SEJEM odprt do vključno 20. t.m. ob torkih in petkih od 16. do 19. ure.

SKD VIGRED prireja BOZICNI SEJEM KNJIG IN ROCNIH DEL v društvenih prostorih v Sempolaju v petek, 20., v soboto, 21., v nedeljo, 22. (tudi od 11. do 12. ure) in v ponedeljek, 23. decembra od 18. do 20. ure.

PIHALNI ORKESTER BREG in Glasbeni sola vabita na KONCERT ob zaključku leta v nedeljo, 22. t.m., ob 17. uri v občinskem gledališču F. Preseren v Boljuncu.

KD ROVTE-KOLONKOVEC (Ul. M. Sernio 27) vabi na »Srečanje z domačo besedo« Atilija Kralja, v soboto, 21. t.m., ob 20.30.

Ob težki izgubi drage mame izreka odborniku Pavlu Milicu in družini iskreno sozalne

JK Cupa

Ob izgubi none in tasce Marije izreka družinama Corbo in Milic iskreno sozalne

SZ Gaja

S Pavlom in Marto Milic ter ostalimi sorodniki sočustvujemo

Mariza, Živka in Stefan

Ob izgubi mame izreka predsedniku Pavlu Milicu in svojem iskreno sozalne

družina Strain Aldo

Ob izgubi drage mame izrekajo Pavlu Milicu in svojem iskreno sozalne

družine Z. Sosić, T. Sosić, Cobež in Cola

SD Polet iskreno sočustvuje z Marto in Pao- lom ob izgubi drage mame Marije Milic

Kot je mirno zivela, tako je na svojem domu na Opcinah mirno zaspala in se pridružila mozu nasa draga mama, nona in pranona

Maria Tavčar
vd. Milič



Zalostno vest sporočajo sin Paolo z Ester, hči Marta z Bibbianom in sestra Emilia z družino

Pogreb bo jutri, 16. t.m., ob 12.40 iz hiše zalosti naravnost v cerkev Sv. Jerneja na Opcinah.

Opcine, Los Angeles, 15. 12. 1996

Ciao, nona!

Vnuki Robi, Makri, Lucio, Monika in Tomaz ter pravnuki Sophie, Nicholas, Asja, Chiara, Matteo in Ivan.

Trst, 15. 12. 1996

Sočustvujejo z družino Aljosa, Paola in Sere- na.

Trst, 15. 12. 1996

Pogrebno podjetje Ul. Torrebianca 34 - Trst

Ob izgubi drage mame, none in pranone Marije Milic izreka svoje sozalne prijatelju Pavlu in svojem

družina Sergio Antoni

Ob bridki izgubi matere Marije izrekajo iskreno sozalne g. Pavlu Milicu in svojem

kolegi upravnega odbora, nadzorni odbor, ravnateljstvo in uslužbenci Zadrzne kraske banke

KRD Dom Brisciki izreka globoko sozalne odborniku Pavlu Milicu ob izgubi drage mame Marije.

ZAHVALA

Ob izgubi naše predrage

Marije Glavič
vd. Slama

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so na katerikoli način pocastili njen spomin.

Posebna zahvala gospodoma Suligoju in Ger- dolu, monsinjorjema Pen- cu in Cosulichu za so- masevanje, solskim se- stram, pevskemu zboru Novega sv. Antona ter clanicam Vincencijeve konference.

Svojci

Trst, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Ob izgubi nasega dra- gega

Srečka Šumana

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti in kakorkoli pocastili njegov spo- min.

Posebna zahvala dr. Li- li Suman in g. zupniku Jakominu.

Svojci

Trst, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Ob izgubi drage mame in none

Valerije Kuret

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so z nami soču- stvovali ter pocastili njen spomin.

Posebna zahvala za sv. maso in pogrebni obred g. Kosmaču in cerkvenim pevkam.

Svojci

Ricmanje, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Marije Husu
vd. Puntar

se iskreno zahvaljujejo vsem, ki so na katerikoli način pocastili njen spo- min.

Prosek, Adelaide, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Ob izgubi drage mame

Polde Gruden

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so pocastili njen spomin ali sočustvovali z nami.

Hcerka Vera z družino

Trst, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Darine Coretti

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so z nami soču- stvovali, darovali cvetje ter na katerikoli način pocastili njen spomin.

Posebna zahvala naj- gre sestricni Almi.

Svojci

Ricmanje, 15. 12. 1996

ZAHVALA

Ob izgubi nasega drage- ga moza, očeta in nonota

Edvarda Grgiča

se iskreno zahvaljujem g. zupniku Skrlju za po- grebni obred in g. Mirotu Krizmančiču za poslovi- ni govor. Posebna zahva- la naj gre zdravniku dr. Žerjalu za dolgoletno pri- zidevno zdravljenje, fi- zioterapistki g.e Žerjalo- vi, g.e Gorici in osebju doma za ostarele Jasmin za skrbno nego, zdrav- niku dr. Lovisatu, zdrav- niškemu osebju klinične- ga medicinskega oddelka 7. nadstropja na Katinari, darovalcem in nosilcem cvetja in sveč, vsem so- rodnikom ter vsem, ki so na katerikoli način pocas- tilo njegov spomin in ga spremljali na zadnji poti.

Svojci

Bazovica, 15. 12. 1996

12.12.1993 12.12.1996

Tri leta so minila, odkar nas je zapustila

Draga Lauriha



Za vedno bo v naših srcih.

Svojci

Dolina, 15. 12. 1996

11.12.1995 11.12.1996

Magda Kralj



Neizprosno bezi čas, neizprosno se veča praz- nina za tabo

Tvoja družina

Kriz, 15. 12. 1996

16.12.1995 16.12.1996

Ob 1. obletnici smrti nasega dragega

Alberta Doljaka



se ga z ljubeznijo spo- minjamo

Svojci

Praprot, 15. 12. 1996

Ob smrti očeta Vik- torja izrekajo Borisu in družini iskreno sozalne

vsi prijatelji

Urnica - Zlatarna

Fungone

SEIKO LORENZ
IMMERSION NICE

ZA VAŠA BOŽIČNA DARILA

Ulica Ginnastica, 28 - Trst
Tel. 040/370585

Za
svečane
priložnosti

Vosčimo Vam
vesele
praznike!

BOUTIQUE
Lola

TRST

VIA DI TORREBIANCA, 37 TEL. 040/660755



Lampsport

PRODAJA:

LESTENCEV IN SVETIL ZA NOTRANJE
PROSTORE IN ZUNANJO RAZSVETLJAVO

Villa Vicentina (UD) - Ulica Trieste 11
Tel. in fax: 0432/970313

Odprto ob nedeljah popoldne in ob ponedeljkih

LA PIUMA D'ORO

- PRENOVA STARIH PERNIC
- PREŠITE ODEJE • BLAZINE
- PUHOVKE • PREGRINJALA
- VOLNE NE PROTIREVMATIČNE ODEJE
- VELIKA IZBIRA IN MONTAŽA SONČNIH IN SOBNIH ZAVES
- ŠIROKA IZBIRA RUT IN PASIC

TRST - Ulica Piccardi 11 - Tel. 040/775092

PRIREDITVE

ZBORI Vesela pom- lad prirčno vabijo na KONCERT ob svoji 18- letnici, ki bo v dvorani Finzgarjevega doma na Opcinah danes, 15. t.m. s pricetkom ob 17. uri. Večer bodo z glasbeni- mi točkami obogatili pevci, ki obiskujejo gla- sbeno solo Marij Kogoj. ZDRUŽENJE "Starsi skupaj" priredi danes, 15. t.m. razstavo in pro- dajo raznih ročnih iz- delkov, ki bo v prostori- h Stadiona 1. maj pri Sv. Ivanu od 9. do 19. ure. Vabljeni starši in na sploh ljubitelji naših mladih, da si razstavo ogledajo, da pa z naku- pom lepih ročnih iz- delkov pomagajo Zdrženju pri njegovi dejavnosti.

SKD GRAD prireja v društvenih prostorih v Banih TRADICIONAL- NO BOZICNO RAZ- STAVO z izdelki Clav- dia Clarija, Alenke So- sić in g. Zdenke. Danes, 15. decembra od 16. do 20. ure.

KNJIZNICA P. TO- MAZIC IN TOVARISI danes, 15. t.m., ob 16. uri odprte razstave pi- sem, razglednic, foto- grafij in dokumentov bivših internirancev v italijanskih zaporih in konfinaciji, Slovencev v posebnih bataljonih. Uvodna misel Aleksij Kalc. Nastop zenskega in MePZ Tabor pod vodstvom Sveta Grgica ter recitatorjev.

ANPIA, VZPI-ANPI in ANED vabijo danes, 15. t.m. ob 15. uri na opensko strelisce na svečanost ob 55-letnici usmrtitve obsojencev na drugem tržaskem procesu: Pinko To- mazić, Viktor Bobek, Ivan Ivancić, Simon Kos, Ivan Vadal. Spre- govorila bosta Duško Kalc in Giorgio Marzi, predsedovala bo Ko- stanca Filipović, sode- laval bo zbor MoPZ Ta- bor, vodi Aleksander Sluga.

RADIJSKI ODER va- bi na ogled igre Alojza Rebule SAVLOV DE- MON, ki jo bo izvajalo KUD Selca nad Skofjo Loko in ki bo danes, 15. t.m., ob 17.30 v Mariji- nem domu v Ul. Risorta 3. Vabljeni!

SKLAD MITJA CUK prireja pod pokrovitelj- stvom dežele Furlanije-



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

Krstna uprizoritev, režija BORIS KOBAL

Danes, 15. t. m., ob 16. uri
v sredo, 18. t. m., ob 20.30
v petek, 20. t. m., ob 17. uri

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV
vas prirčno vabi na predstavitev knjige

MIRANA KOŠUTE

KRPANOVA SOL

ki bo v torek, 17. t. m., ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani
Knjigo in avtorja bo predstavil akademik CIRIL ZLOBEC
Odlomke iz knjige bo bral igralec VLADIMIR JURČ
Uvodne zvoke bo podal kitarist MARKO FERİ

SKD I. GRUDEN Nabrezina

prireja pod pokroviteljstvom Zadrugne kraske
banke in v sodelovanju s Krasko gorsko skupnostjo

KAMEN...

V. Razstava kamnitih izdelkov
15. decembra 1996

URNIK: od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure

V zupnijski dvorani sv. Roka v Nabrezini center



GODBA NA PIHALA
IZ RICMANJ
vabi na

ZAKLJUČNI KONCERT 1996

danes, 15. t. m., ob 17. uri v gledališču F. Prešeren

SLOVENSKA ŽUPNIJSKA SKUPNOST V ROJANU in
SLOVENSKA GLASBENA ŠOLA
koncertna pobuda Rojan
vabita na

4. GLASBENO SREČANJE MLADIH

danes, 15. t. m., ob 17. uri
v Marijinem domu v Rojanu v Ul. Cordaroli 29
Nastopili bodo Beatrice Zonta, Tatjana Jercog, Tinkara Kovač,
Erika Bužecan, Marko Štoka, Paolo Bembi in Adam Selj.
Vstop prost!

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
15. decembra 1996
KRISTINA

Sonce vzhaja ob 7.56 in za-
tone ob 16.40 - Dolžina dne-
va 8.44 - Luna vzhaja ob 11.21
in zatone ob 22.35.

Jutri, PONEDELJEK,
16. decembra 1996
ALBINA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 9,1
stopinje, zračni tlak 99,6 mb,
narašča, veter 6 km na uro
zahodnik, vlaga 86-odstotna,
padlo je 10 mm dežja, nebo
oblačno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 12,9 stopinje.

ZEGA DENIS



SERVIS
ANTEN
TV - SAT
DIGITALNI
TELE
+1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

TRGOVINA
OTROŠKIH
OBLACIL
IN SPODNJEGA
PERILA
liberti Ghio ragnò
Deborah
Predčasno pomislite na
božična darila
NABREŽINA 143

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Katarina
Bajrami, Giovanni Gallo,
Martina Pitacco, Isabel Gre-
gori, Valentina Sberna, Fran-
cesca Fantina, Luca Pistrin,
Federica Amato.

UMRLI SO: 88-letna Pier-
ina Derossi, 19-letni Guido
Cartolaro, 99-letna Ermeneg-
ilda Singer, 77-letna Iolanda
Novelli, 85-letna Anna Bassi,
88-letna Maria Precali Medi-
vich, 88-letna Sofia Ivanovitz,
88-letni Alfonso Pertot, 80-
letni Renato Gilli, 87-letna
Valesca Majer, 76-letna Dani-
ca Jercog, 15-letni Paolo Zad-
nich, 60-letna Anna Maria
Corbelli.

Marsich Prefabbricati
A. Marsich

cementni izdelki
material
za gradbeništvo

TRST - Drž. cesta 202 - III. km
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924

Anuška

velika izbira daril
za prijeten božič

vsem odjemalcem
voščimo vesele
praznike

Nabrezina 149
tel. 040-200082



sklicuje

XX. občni zbor

danes, 15. decembra 1996, ob 9. uri

v Kongresnem središču trškega velesejma, P.le De Gasperi 1

Dnevni red: 1. otvoritev
2. izvolitev predsedstva občnega zbora
3. poročilo predsednika SKGZ
4. izhodišča za prenovu Zveze (predstavitev)
5. razprava
6. volitve
7. razno

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU
vabi na

TRADICIONALNO
NOVOLETNO DRUŽABNOST

ki bo v petek, 27. decembra 1996, ob 17.30
v gostilni Sardoč v Prečniku.

Letošnja družabnost bo posvečena 25-letnici delo-
vanja društva.

Soorganizatorji srečanja so tudi Zveza vojnih invali-
dov NOV, Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja
na Trzaskem in Podporno društvo Rojan.

Program predvideva nastop moskega pevskega zbora
V. Vodnik iz Doline, ansambla Long Žlunk, zadnje vesti
pa nam bosta povedali - seveda - Vanca in Tonca.

Sporočamo vsem, ki se želijo udeležiti družabnosti, da
je letos stevilo mest omejeno. Zato je možen vstop samo
z vabili, ki so na razpolago na sedežu v Ul. Cicerone 8/b,
tel. št. 360072 - 360324.

Za vse udeležence je možnost avtobusnega prevoza.

Izvedba KRUT - Trst

OBCINSKA KNJIZNICA V BOLJUNCU

vabi na **Prvo otroško urico**
v petek, 20. t. m., ob 16.30

V svet knjige in ilustracije nas bosta popeljala MARKO
KRAVOS in KLAVDIJ PALCIC
Vabljeni otroci-veliki in mali! Srečanje bo v knjižničnih prostorih za
gledališčem F. Prešeren v Boljuncu

GODBENO DRUŠTVO
NABREŽINA
vabi na

TRADICIONALNI
KONCERT OB
ZAKLJUČKU LETA

ki bo danes, 15. t. m., ob
16.30 v cerkvi sv. Roka v
Nabrezini

TABORNIKI RODU
MODREGA VALA
sklicujejo

REDNI
OBČNI ZBOR

danes, 15. t. m.,
ob 10. uri
v Kulturnem domu
na Proseku
Vabljeni!

LEKARNE

NEDELJA,
15. DECEMBRA 1996
Lekarne odprte od 8.30 do

13.00
Ul. Giulia 14, Ul. Costalun-
ga 318/A, Ul. Dante 7, Milje -
Mazzinijev drevored 1.

PROSEK
Lekarne odprte od 13.00
do 16.00
Ul. Giulia 14 (tel. 572015),
Ul. Costalunga 318/A (tel.
813268), Milje - Mazzinijev
drevored 1 (tel. 271124).

PROSEK (tel.
225141/225340) - samo po te-
lefonu za najnujnejše prime-
re.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30
Ul. Giulia 14, Ul. Costalun-
ga 318/A, Ul. Dante 7, Milje -
Mazzinijev drevored 1.

PROSEK (tel.
225141/225340) - samo po te-
lefonu za najnujnejše prime-
re.

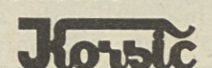
NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30
Ul. Dante 7 (tel. 630213).

Od PONEDELJKA, 16. do
SOBOTE, 21. DECEMBRA
1996

Normalen urnik lekarn od
8.30 do 13.00 in od 16.00 do
19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00
Ul. Giulia 1 (tel. 635368),

POHISTVO



TRST - Ul. S. Cilino 38
Tel. 54390 / Fax 350150

prodaja po polovični
ceni do izčrpanja zaloge:
dnevne sobe, omare,
sedežne garniture in
drugo pohištvo. Pohitite!

ODBOR ZA OHRANITEV
STADIONA 1. MAJ
prireja

SILVESTROVANJE

* večerja,
* ples,
* srečolov,
* tombola,
* nagrajevanje
najboljše torte

Rezervacije na tel. št.
51377 med 10. in 13.
uro ter od 17. do 20.
ure do 27. t. m.

FOTO TRST 80

prireja v četrtek, 19. t. m.,
ob 20.30 v Gregorčičevi
dvorani v Trstu (Ul. sv.
Franciška 20/II. nad.)

večer diapoziitivov
Sonje Gregori in
Franke Slavec

S POTI PO
NAMIBIJI

Vabljeni!

DRUŠTVO
SLOVENSKIH
IZOBRAZENECV

Astrofizik
Dr. Janez Zorec

O
MANJKAJOČI
MATERIJI
V VESOLJU

Peterlinova dvorana,
Ul. Donizetti 3,
jutri, 16. t. m., ob 20.3

NAZIONALE 1 - 15.30,
17.40, 19.55, 22.15 »Segreti e
bugie«, r. Mike Leigh.

NAZIONALE 2 - 15.30,
17.05, 18.50, 20.30, 22.15, »Il
professore mattok«, i. Eddie
Murphy.

NAZIONALE 3 - 15.20,
17.40, 20.00, 22.25 »Sleepers«,
i. Brad Pitt, Dustin Hoffman,
Robert De Niro, Vittorio Gas-
sman.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Lo spec-
chio della memoria«, i. Ray
Liotta, Linda Fiorentino.

MIGNON - 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »Trainspotting«.

CAPITOL - 16.30, 18.15,
20.20, 22.10 »A spasso nel
tempo«, i. Christian De Sica,
Massimo Boldi.

ALCIONE - 16.00, 18.00,
20.00, 22.00 »Il barbiere di
Rio«, r. Giovanni Veronesi, i.
Diego Abatantuono, Margaret
Mazzantini.

LUMIERE - 16.45, 18.30,
20.20, 22.15 »Crash« r. David
Cronenberg. Prepovedan mla-
dini pod 18. letom.

* ČESTITKE

Iz korenin mitične V.b
91/92 je zrasla prva doktorica.
Nasa VALENTINA REPINC
je z odliko in pohvalo postala
strokovnjakinja v naravoslov-
nih vedah. Bivše sosoške in
sosoške ji iz srca čestitamo in ji
v pričakovanju »feste« vosi-
mo vesele in zaslužene počit-
nice.

OBVESTILA

VSI 30-LETNIKI (letnik
1966) nekdanji in sedaj bivajoči
v zgoniški občini se dobimo v
petek, 20. t. m., ob 20. uri v go-
stilni v Zgoniku. Potrdite Vaso
prisotnost do 19. t. m. na tel. št.
229123 (gostilna Zgonik).

Loterija

14. december 1996

BARI	31	65	2	40	54
CAGLIARI	16	8	72	65	31
FIRENCE	88	43	80	26	81
GENOVA	42	6	44	65	32
MILANO	19	90	17	55	29
NEAPEL	50	86	47	70	10
PALERMO	69	37	28	89	19
RIM	25	27	61	83	67
TURIN	75	20	62	76	36
BENETKE	27	66	61	59	34

ENALOTTO: X 1 2 X 1 X 2 1 2 1 2 1
KVOTE: 12 - 65.867.500.-, 11 - 1.753.900.-, 10 - 181.100.-

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PRODAJA privatnik v
okolici Nabrezine postaja za-
zidljive parcele po 1.000 kv.
m za dve enostanovanjski
stavbi in eno dvostanovanj-
sko z odobrenim nacrtom in z
možnostjo takojšnje gradnje.
Informacije tel. št.
040/310203.

PRODAM enonadstropno
hišo z vrtom na lepi lokaciji
v Locniku, Ul. Chiese Anti-
che 1. Tel. št. 0038665/28417.

PRODAM kombi Ford
Transit za 9 oseb na bencin,
letnik '80. Tel. po 19. uri na
št. 229430.

PRODAM kravo. Tel. št.
200078.

PLOCEVINASTI box za
pospravo orodja po zmerni
ceni isče Sklad Mitja Cuk.
Tel. v uradnih urah na št.
212289.

PRODAJAM božične sm-
reciče vseh velikosti. Družina
Lupin, Ul. Trieste 347 (zraven
goriskega pokopališča). Tel.
št. 0481/21227.

KOKOSJA farma Srečko
Tomsic - Sovodnje prodaja
kokosi. Tel. št. 0481/882064 v
večernih urah.

SEM iz Komna, stara 35
let, pomagala bi v gospodinj-
stvu ali čiščenju, imam tudi
izkusnje pri delu s starejšimi
osebami. Tel. št.
0038667/77305 Mira po 20.
uri.

PROFESOR instruiira ma-
tematiko, fiziko in kemijo.
Tel. št. 568665 ali
033864/57283.

STUDENTKA nudi po-
moc pri učenju osnovnošol-
cem in srednješolcem. Tel. št.
228382.

ISEM izkušenega elek-
tricarja za prodajo elektricne-
ga materiala. Tel. št.
0368/930625.

GOSTILNA v Ricmanjih
obvešča, da ima ob vikendih
domačo zolco.

OSMICO sta odprla
Marcelo in Ervin Doljak v Sa-
matorci št. 22.

OSMICA je odprta pri Glav-
vinovih v Lonjerju št. 255.
Tocijo belo in črno vino. Vab-
ljeni!

OSMICO je v Borstu odprl
Danijel Glavina. Vabljeni!

OSMICA pri Piscanich.
Silvano Ferluga vabi na
pokusnjo tocenih in sortira-
nih vin.

CECILIA ima v Boljuncu
zenski in moski frizerski sa-
lon. Urnik: vsak dan, razen ob
sredah, od 9. do 17. ure; v to-
rek, 24. t. m. in 31., odprto od
8. do 13.00.

DIPLOMIRANA medicins-
ka sestra z izkusnjami nudi
nego na domu. Tel. št. 309790
(v večernih urah).

Kam po bencin

Danes bodo na
Trzaskem obratovala na-
slednje crpalke:

AGIP
Ul. Giulia 76
Miramarski drev. 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrezje N. Saura 2/1
Ul. Forti (Naselje sv. Ser-
gija)
Istrska ul. (nasproti poko-
pališča)

MONTESHELL
Largo Giardino 1/4
Sentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abruzzi
4/1

ESSO
Trg Foraggi 7
Nabrezje O. Augusta
ZGONIK drz.c. 202

IP
Trg Valmaura
Miramarski drev. 9
DEVIN-NABREŽINA drz.c.
14

ERG PETROLI
Ul. F. Severo 2/7

API
Drev. Campi Elisi (vogal
Ul. Meucci)

SAMOSTOJNI ACI
Ul. Punta del Forno 4

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3

ESSO - Trg Valmaura 4

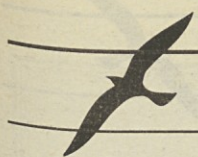
AGIP - Istrska ulica

AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)

Devin (jug)



KULTURNI DOM / PROSLAVA 15-LETNICE DELOVANJA

Potrjena vloga doma v goriškem prostoru

Slavnostni koncert izvajala Mariborska filharmonija

»Z orkestrom mariborske filharmonije ste na najprimernejši in najbolj ubran način zabeležili 15-letnico Kulturnega doma«. Tako so nekateri med številnimi poslušalci predsinoci cestitali organizatorjem po slavnostnem koncertu, ki je prijavil v Kulturni dom številne ljubitelje glasbe in tudi ugledne goste z Goriške in iz Slovenije. Mariborska filharmonija je s svojim ubranim izvajanjem znala povezati vse simbolizme goriškega doma, ki se prepletajo med kulturo v širšem pomenu besede in pa specifično vlogo, ki jo kulturna ustanova, kakršen je Kulturni dom, sme in mora opravljati v prid sožitja v tem narodnostno mešanem prostoru.

Na svečanem večeru je uvodoma spregovorila predsednica upravnega odbora doma Nada Komjanc. V strnjeni obliki je povzela nit, ki veže bogato kulturno dejavnost, v kateri se prepletajo razne organizacije in ustanove kot tudi posamezniki. Predsednica se je zahvalila vsem, ki so kakorkoli pomagali k uveljavitvi doma v teh 15 letih obstoja in delovanja.

Na proslavi 15-letnice so pozdravili se predsednik pokrajinskega odbora SKGZ Karlo Devetak, pokrajinski odbornik Nereo Tavagnutti in sekretar za Slovence po svetu Peter Vencelj. Med mnogimi, ki so poslali čestitke, zasluži omembo pismo predsednika Slovenije Milana Kučana. Spored večera je povezovala Barbara Rustja.



Občinstvo je filharmonike iz Maribora nagradilo s toplim aplavzom (foto Bumbaca)

FEIGLOVA KNJIŽNICA

Kar dve vabljeni srečanja namenjeni vsem otrokom

V Feiglovi knjižnici bodo v prihodnjih dneh posvetili otrokom kar dva popoldneva. Jutri ob 17. uri bodo predstavili najnovejši zbirki pravljic za otroke tržaškega pesnika Marka Kravosa in ilustratorja Klavdija Palcica: Ko je zemlja se rasla in Hudič iz kravjega jajca. Srečanje je namenjeno malčkom, učencem, srednješolcem in njihovim staršem. Pravljice bo brala Barbara Rustja.

V petek pa bodo v knjižnici pričakovali Božicka z gostovanjem mladinske skupine Amaterskega odra Jaka Stoka

Prosek-Kontovel. Uprizorili bodo igrice, ki jo je napisala in zrezirala Sara Balde z naslovom Nagajivi pajacek. Ob tej priložnosti si bodo otroci tudi izdelali okrasek za božično drevesce pod vodstvom Brede Bertalanic, ki vodi vsak ponedeljek v Otroško delavnico v mladinski sobi Feiglove knjižnice in ki zanje veliko uspeha.

Upraviteljica knjižnice vabi vse otroke in starše da se udeležijo obeh srečanj, tako da si bodo vsi skupaj voščili vse najlepše za blizajočo se praznike. (LG)

KULTURNI DOM / V TOREK

Vabilo na Škratovščino s Svetlano Makarovič

Dijaski dom Simon Gregorčič, Kulturni dom in Zveza slovenskih kulturnih društev prirejajo v torek, 17. decembra, ob 18. uri večer s Svetlano Makarovič. Predstava, ki nosi naslov Škratovščina s Svetlano Makarovič, bo v Kulturnem domu v Gorici in je izrecno namenjena osnovnošolcem, toplo vabljeni pa so tudi malčki iz otroških vrtcev.

Umetnico ni treba posebej predstavljati, saj je gotovo najbolj znana in priljubljena slovenska sodobna pisateljica pravljic in otroških pesmi.

Da bi si zares vsi otroci, ki si to želijo, lahko ogledali predstavo, bodo organizatorji poskrbeli za prevoz otrok iz Doberdoba in Sovodenj. Dodatne informacije s tem v zvezi nudijo v pisarni Dijaskega doma (tel. 533495) in na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev (tel. 531495).

Na srečanje s Svetlano Makarovič so vsekakor vabljeni tudi starši otrok (vstop je prost), saj so predstave otroške pisateljice prijetno doživetje prav za vsakogar.

PREDSTAVITEV / V KATOLIŠKI KNJIGARNI

Mohorjev koledar in knjižna zbirka

Ob tradicionalnem zborniku tri nove knjige
Predstavili so tudi zgodovino treh Mohorjevih



Avtorji in uredniki knjig iz letošnje Mohorjeve koledarske zbirke (foto Bumbaca)

V Katoliški knjigarni so v petek predstavili številnemu občinstvu Koledar in knjižno zbirko Mohorjeve družbe 1997. Večer je povezoval Marko Tavcar, v imenu družbe pa je pozdravil predsednik, msgr Oskar Simčič. Ob koledarju obsega zbirka se tri knjige, o katerih so spregovorili avtorji oz. uredniki.

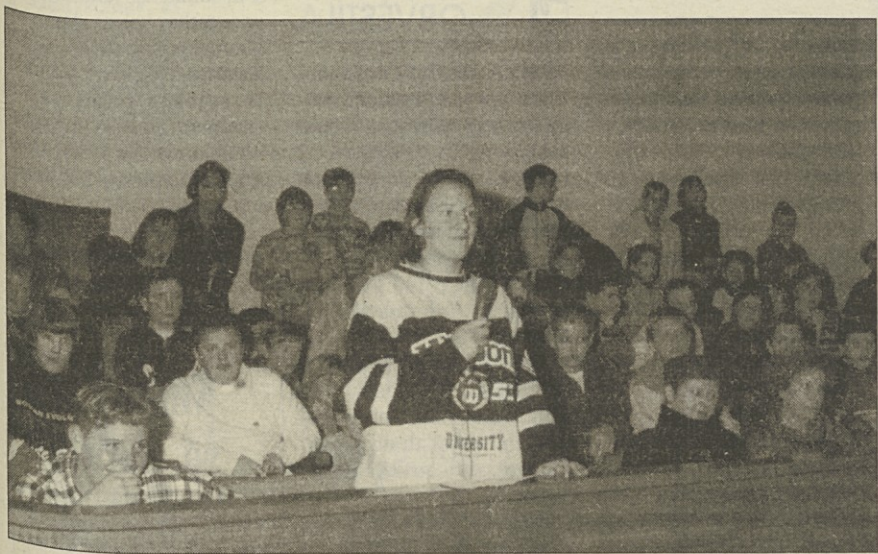
Prof. Nada Pertot je uredila izbor proze Milana Lipovca Cesta, reka in ljudje in podala nekaj misli iz uvodne studije v knjigi. Sam Lipovec je nato povedal, kako so nastajala dela, iz katerih so črpani odlomki. Sasa Rudolf je avtor dela z nenavadnim naslovom kot tudi vsebino. Kot je povedal, njegova knjiga Xolotl (Med resničnostjo in domisljijo) povezuje utrinke, ki jih je beležil kot poročevalec z olimpijskih iger pa tudi iz vojne v Bosni, s spomini na očeta, pri čemer opozarja na podobnosti med preteklostjo in sedanjostjo. Zbirko dopolnjuje se 7. zvezek zbirke nase korenine: David Doktoric - Primorski duhovnik med starim in novim svetom. Predstavila ga je urednica Irene Mislej. Na večeru so povedali, da bodo Doktoricu posvetili poseben večer v začetku prihodnjega leta.

O samem koledarju, ki tradicionalno obsega koledarski del in bogat zbornik, je spregovoril urednik Joze Markuža, nakar so na večeru predstavili se knjigo Družba sv. Mohorja. Gre za zgodovino treh Mohorjevih, ki jo je predstavil prof. Branko Marušič, avtor goriškega dela (celovski je preučil dr. Valentin Inzko, celjski pa prof. Marjan Smolik). Knjiga je med drugim dragocena, ker prinaša celotno bibliografijo treh Mohorjevih založb.

OBČINA / IMENOVAN NA POBUDO UNICEFA

Župan zagovornik pravic otrok

Dijak šole Trinko ga je takoj spomnil na težave slovenske šole



Občinski svet se je včeraj sestel na slavnostni seji, na kateri je deželna predsednica zveze Unicef dr. Della Marina imenovala župana Gaetana Valentija za "Zagovornika pravic otrok". Poleg svetovalcev, oblasti in solskega skrbnika so sodelovali in spregovorili tudi učenci in dijaki goriških sol (na sliki - foto Bumbaca). Bolj kot priznanje je imenovanje za župana nekakšna moralna obveza, da bo v upravnem delovanju upošteval tudi najmlajše

občane, njihove pravice in zahteve.

Valenti je bil vidno ganjen in se je obvezal, da bo skušal biti vreden zaupanja. Priznal pa je, da to najbrž ne bo lahko, saj so ga mladi takoj spomnili na zelo konkretne zadeve. Dijak slovenske šole Trinko ga je tako vprašal, kako je z deli za ureditev njihove šole v Kapucinski ulici. Župan točnega odgovora ni imel, obljubil pa je, da bo sodeloval na začetku prihodnjega šolskega leta.

Glasbena matica in ZSKD prirejata šolo za zborovodje

Glasbena matica in Zveza slovenskih kulturnih društev prirejata zborovodsko šolo, ki bi gojence primerno pripravila in izpopolnila njihovo znanje v zborovodstvu.

Pouk, ki naj bi stekel predvidoma januarja 1997, se bo odvijal na dveh nivojih: prva stopnja bo namenjena začetnikom, ki bodo sledili pouku klavirja, teorije in vokalne tehnike, druga pa tistim, ki vsaj nekoliko obvladajo določene glasbene predmete (klavir, teorija) in bodo sledili pouku naslednjih predmetov: vokalna tehnika, osnove dirigiranja in partiturna igra.

Lekcije bodo enkrat tedensko in bodo obsegale tri solske ure. Organizatorji vsekakor opozarjajo, da bo pouk stekel ob zadostnem številu vpisov. Vabilo je namenjeno vsakomur, ki bi hotel izpopolniti svoje glasbeno znanje: pevcem, glasbenikom, zborovodjem, se osebno pa vzgojiteljem, ki poučujejo v vrtcih in osnovnih solah.

Interesenti se lahko prijavijo do 20. decembra, ob delavnikih med 8.30 in 16. uro v uradih ZSKD v Gorici (ul. Malta 2, tel. 531495) in na Glasbeni matici (ul. della Croce 3, tel. 531508).

SZ DOM

Božična akademija

Sekcija sportne ritmичne gimnastike pri SZ Dom pripravlja tudi letos Božično akademijo, na kateri bo sodelovalo vseh 50 pripadnikov sekcije, skupina "Show dance" junior in senior ZSKD ter člani ostalih sekcij društva Dom. 75 mladih telovadk in telovadcev, sportnic in sportnikov, ter plesalk, bo torej v družbi staršev, prijateljev in trenerjev skupaj preživelo prazničen večer, preden bodo sli na težko pričakovane zimske počitnice.

Skoraj enourni program akademije bo obsegal 16 točk, kjer bo prikazano to, kar so se v 3 mesecih treningov naučili. Akademija bo v petek, 20. t.m., s pričetkom ob 20.15 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Vstopnine ni, prostovoljni prispevki pa bodo namenjeni v dobrodelne namene organizacijam, ki skrbijo za otroke.

Literarni natečaj Feiglove knjižnice za Humoresko 1997

Slovenska ljudska knjižnica v Gorici se imenuje po pisatelju, publicistu in novinarju Damiru Feiglu, ki je v letih 1904-1940 napisal med drugim vrsto humoresk. Zaradi utrjevanja spomina nanj, zaradi pospeševanja pisne slovensčine v goriškem prostoru in zaradi dajanja možnosti objave sestavkov, ki jih kdo napiše a obdrži v predalu ali računalniku razpisuje naša knjižnica literarni natečaj Humoreska 1997.

Pravilnik:

- natečaja se lahko udeležijo občani-ke goriške pokrajine;
- prispevki smejo obsegati od najmanj 2 do največ 7 tipkanih strani;
- besedila so lahko napisana v knjižni slovensčini, krajevnem narčju ali kombinaciji različnih načinov izražanja;
- strokovna komisija treh članov bo prispevke pregledala, jih razvrstila po kakovosti in odboru knjižnice predlagala njih objavo pod pogojem, da bodo sodelovali/e na natečaju več kot tri udeleženci/ke
- udeleženci/ke naj posljejo besedila na naslov Slovenske ljudske knjižnice Damir Feigl, Križna ulica st. 3, 34170 Gorica, do vključno 1. aprila 1997.



NOVICE

Božične prireditve v Gorici

V Gorici bo danes zavlado božično vzdušje. Že včeraj so uredili otok za pešce na Verdijevem korzu, kjer pred ljudskim vrtom delujejo leseni kioski z različnimi artikli za božični dar. Danes ob 16.30 bo spreved otrok s svetilkami od spominskega parka do UGG: sodelujejo učenci goriskih sol in vrstniki iz Slovenije in Avstrije. V prostorih UGG bo med 13. in 19. na ogled razstava umetniških jasl. Popoldne bo živahno tudi na Koru, na prazniku, ki ga od 14. ure dalje prirejajo trgovci in klub "Amici del tajeto". Predvideni so spreved z Božičkom na saneh, glasba s skupino "Zuf de Zur" (ob 15. v Ul. Ascoli in ob 16.30 na Koru), nastop kotalkarjev KUK iz Nove Gorice, pa še druge glasbene in gledališke improvizacije.

TV Primorka: glas kulturnikov

Televizija Primorka je v oddaji "Med Soco in Nadižo" posvetila veliko pozornost zlonemu TKB in osi bitvi zamejskega gospodarstva. Kako pa kulturni delavci gledajo na nastalo stvarnost? Na to bosta skušala odgovoriti predsednica goriskega Kulturnega doma Nada Komjanc in predsednik goriskega odbora ZSKD Silvano Semolic. Oddaja bo danes okoli 21. ure, ponovitev pa jutri ob 18.30.

Težko ranjen na Majnicah

V videmski bolnišnici so včeraj ponoči sprejeli s pridržano prognozo 39-letnega Claudia Bassanija iz Gorice. Težko se je ponesrečil okrog 23. ure na Majnicah, nedaleč od Grattonovega muzeja med prekanjem državne ceste. Z lancia delta ga je zbil na tla 35-letni Gianpaolo Giubergia iz Gorice. Bassani je dobil zelo težke poškodbe, zato so ga prepeljali v Videm. Vzroke nesreče ugotavlja prometna policija.

Dijaški dom Simon Gregorčič Kulturni dom Gorica
Zveza slovenskih kulturnih društev
vabijo na

ŠKRATOVŠČINO s Svetlano Makarovič

KULTURNI DOM GORICA -
torek, 17. decembra 1996 ob 18. uri



RASTLINJAK
ORLANDO

cvetlične konfekcije za darila

Sovodnje (GO)
Ul. Case sparse 71/A (nasproti letališča)
Tel. 0481/20075

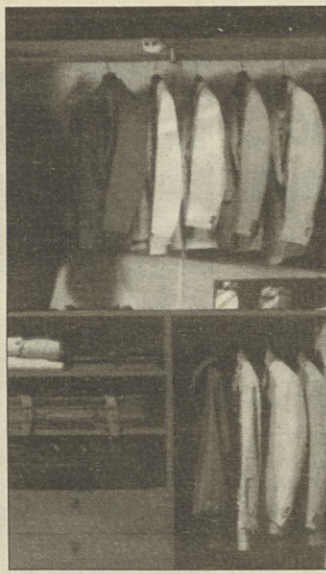


AREA
ARREDAMENTI

CENTER
VGRAJENIH
KUHNJ
NEPOSREDNO
OD
PROIZVAJALCA

**VELIKI
POPUSTI**

GRADIŠČE OB SOČI
(GRADISCA)
Ul. Udine 5
(OR. CESTA TS-UD)
Tel. 0481/960036



Artikli za centralne in vodovodne instalacije
R. T. I. lastnik Mario Jarc



Aluminijasti radatorji
TROPICAL in FLORIDA
Toplotne črpalke
GRUNDFOS
Kvalitetno blago
po ugodnih cenah!

OBIŠČITE NAS IN SE BOSTE O TEM PREPRIČALI!
ul. Pascoli 1 • Gorica • tel. 0481 / 537536
odprto od ponedeljka do petka

SOVODNJE / SVEČANOST NA ŽUPANSTVU

Učenci na novo odkrili kako so se igrali starši

Pobuda občinske komisije za knjižnico



V sredo dopoldne je bila v atriju sovodenjskega županstva prijetna prireditev na kateri so predstavili rezultate raziskovalnega dela učencev 3. in 4. razreda osnovne sole Peter Butkovič - Domen iz Sovodnje in osnovne sole na Vrhu. Pobudo so prvič izpeljali v lanskem solskem letu in je sad sodelovanja med občinsko komisijo za knjižnico ter omenjenima solama. Cilj te pobude je privabiti male bralce v občinsko knjižnico in jim tako razkriti carobni svet knjige.

Uvodni pozdrav je posredoval podžupan in odbornik za kulturo prof. Leopold Devetak, ki se je

zahvalil otrokom in učiteljem za sodelovanje ter orisal letosnjo tematiko. Raziskava je tokrat nosila naslov "Igre nekoc": otroci so se pri starejših sorodnikih in znancih pozanimali kako so oni v mladih letih preživljali svoj prosti čas in kakšne igre so poznali. Nabrano gradivo so otroci napisali in tudi narisali: panoje s pisnimi izdelki in risbicami so nato razobesili na oglasnih deskah sovodenjskega županstva. Pravila nekaterih iger kot "Bruco", "Kampanon", "Zemlja krades", "Kuto" in podobno so otroci prisotnim tudi obrazložili. Za najbolj komplicirano igro "Kamenčki" pa je

učiteljica Egle poskrbela se za praktičen dokaz. Sovodenjski učitelji so najavili, da bodo pridobljeno znanje skupaj z otroki praktično preverjali na prostem med odmorom in med urami telesne vzgoje. S tem bodo otroci vzbudili del nase preteklosti, ki so jo videoigre, tehnika in elektronika popolnoma izbrisale iz vsakdanjega življenja.

Ob koncu je župan Igor Petejan ponovno izrazil zadovoljstvo nad uspehom te pobude in izročil nagrade. Res prijetno srečanje se je zaključilo v sejni dvorani z okusnim prigrizkom, ki sta ga pripravili g. Jelka in g. Liljana. (foto Bumbaca)

VRH / DRUŽABNO SREČANJE

Andrej Jarc in Joško Vetrih sta slavila okrogli obletnici



URARNA - ZLATARNA
DRAGULJARNA

Giovanni Fuchs

Ul. Rastello 26 - GORICA
Tel. 530020

Prijetna in občutena družabnost. Tako lahko označimo prijateljsko snidenje v sredo zvečer v gostilni Devetak na Vrhu, na katerem so proslavili 80-letnico Andreja Jarca, dolgoletnega doberdobskega župana in prvega upravnika Kulturnega doma v Gorici ter 60-letnico Joška Vetriha, priznanega likovnega kritika in dolgoletnega člana Upravnega odbora Kulturnega doma. Za "nazdravje" okroglima obletnicama je dal pobudo Kulturni dom, pridružili pa so se tudi doberdobska občinska uprava, SKGZ in ZSKD iz Gorice. Na slavlju sta v kratkih a prisrčnih nagovorih izrekla zahvalo slavljenčema predsednica doma Nada Komjanc in doberdobski župan Mario Lavrenčič, ki sta tako Jarcu kot Vetrihu zaželela še na mnoga plodna leta v prid naše narodnostne skupnosti.

KINO

GORICA
CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »A spasso nel tempo«.
TRŽIC
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Fratelli«. Rez. Abel Ferrara, i. Chris Penn, Christopher Walken.

KONCERTI

FOGARJEV AVDITORIJ
(Verdijev korzo 4), danes ob 17.30 koncert opernih arij v okviru sezone Lipizer. Nastopajo sopranistka Sonia Peruzzo in tenorist Mauro Lain ob klavirski spremljavi Daniele Pangrazi.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:
GORICA
ESSO - Ul. Aquileia
MONTESHELL - Trg Municipio
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano
ESSO - Ul. Trieste
GRADIŠČE
ESSO - Trg Unità
TRŽIC
AGIP - Ul. Valentinis
MONTESHELL - Drevo-red S. Marco
IP - Ul. IV Novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANCAN
ERG - Trg Repubblica
KRMIN
AGIP - Drevored Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN-SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA - GORICA vabi na Praznično glasbeno vokalnico, ki bo v četrtek, 19. decembra, ob 18.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah. Nastopajo gojenci sole Glasbene matice.

OSNOVNA SOLA VRH in VRTEC RUPA vabita na božičnico v sredo, 18. decembra, ob 18. uri v kulturnem centru Danica na Vrhu.

DIJASKI DOM, KULTURNI DOM in ZSKD vabijo na predstavo Skratovščina s Svetlano Makarovič v torek, 15. decembra, ob 18. uri v Kulturnem domu. Poskrbljeno za prevoz (tel. 533495 in 531495).

SEKCIJA RITMIKE IN ORODNE TELOVADBE SZ DOM GORICA vabi na Božično akademijo (prikaz 3-mesečnega dela), ki bo v petek, 20. decembra, ob 20.15 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Poleg ritmičark in orodnih telovadcev, bodo sodelovali se pripadniki ostalih sekcij Doma ter skupina "Show dance" ZSKD. Vstop je prost - prostovoljni prispevki gredo v dobrodelne namene!

KD DANICA in KD OTON ŽUPANČIČ prirejata v petek, 20. decembra, ob 20.30 kulturni večer v domu Danica na Vrhu ob 20-letnici pobratenja društev. Nastopili bodo dekliski zbor Danica, MePZ Oton Županc in otroški zbor Oton Županc. Kratak recital bo povezoval celoten program.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV obvešča, da bo tradicionalno silvestrovanje v soboto, 28. decembra, v restavraciji "Al Fogolar" v Gaglianu pri Cedadu. Odlična večerja, glasba, jubilaanti in zabava. Vpisovanje do srede, 18. t.m., pri poverjenikih in na sedežu.

KSD VIPAVA bo 21. in 22. t.m. priredilo tradicionalno BOŽIČNO KOTALKARSKO REVIJO v občinski telovadnici v Sovodnjah. Na prireditvi bodo sodelovali tudi člani SZ DOM.

PIHALNI ORKESTER KRAS priredi v soboto, 21. decembra, ob 20. uri v zupnijski dvorani v Doberdobu božični in novoletni koncert. Nastopajo tudi ansambel Zamejski kvintet ter dekliski in moški pevski zbor Jezero.

OBVESTILA

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da pri pevskem zboru Lojze Bratuz obnavljajo svoje vrste in vabijo vse, ki radi pojejo, da se jim pridružijo. Prvo srečanje z novim dirigentom bo jutri ob 19.30 v prostorih SCGV E. Komel, Drevored 20. septembra 85. Informacije: tel. 532163.

OBCINA DOBERDOB sporoča, da je občinski tehnični urad odprt ob ponedeljskih in sredo od 16. do 18. ure, ob četrkih pa od 11. do 13. ure.

DRŽAVNA IN MESTNA KNJIŽNICA V GORICI obvešča javnost, da bo v času praznikov, od 23. decembra do 4. januarja 1997, odprta za občinstvo samo med 8.30 in 13.30.

PONATIS slovenske beleznice ZAZNAVE IN OTENKI je v prodaji v Katoliški knjigarni in Ljudski knjižnici D. Feigel in na sedežu ZSKD.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Gorica vabi člane in prijatelje na večerjo in družabnost, ki bo v četrtek, 19. t.m., ob 19.45 v gostilni Pri Francetu v Sovodnjah. Prijave sprejemajo odborniki sindikata najkasneje do 16. t.m..

PRISPEVKI

V spomin na Gizelo Gulin darujejo nekaki Alojz, Ciril in Drago Butkovič 150 tisoč lir za Kulturno društvo Sovodnje.

Namesto cvetja na grob te Zelke daruje Ivo Gulin 100 tisoč lir za društvo kvodajalcev iz Sovodnje.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 7. do 13. decembra 1996.

RODILI SO SE: Giada Chiara Zuttioni, Michael Turus, Giada Brandolin, Marta Klanjscek.

UMRLI SO: 91-letna gosposinja Irma Florit vd. Causi, 84-letni upokojenec Armando Rametti, 84-letni upokojenec Sergio Depetris, 87-letni upokojenec Mario Gismano, 86-letna upokojenka Ines Delneri, 69-letni upokojenec Mario Vecchiet, 74-letna gosposinja Lidia Lorenzoni por. Sartori, 89-letna upokojenka Domenica Bucco vd. Amadei, 76-letna upokojenka Laura Maria Vescovi vd. Visintin, 92-letni upokojenec Rinaldo Badalini, 89-letni upokojenec Mario Leban.

POROČILI SO SE: sofer Goran Vukasinić in gosposinja Snežana Mickovska.

OKLIČI: inspektor policije Ezio Scocco in profesorica Luisa Pettinella, zdravnik Liborio Russo in gosposinja Magdalena Belojica.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO, Carduccijsva ul. 40, tel. 530268.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU
OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.
DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
M. ROJEC, Ul. I. Maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Jutri: 9.30, Giovanni Adoti iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče; 11.00, Katerina Hojak vd. Candotti iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 13.15, Mario Zonca iz splosne bolnišnice v Romans.

ZAHVALA

Ob izgubi nase drage mame

**Milke Vuk
vd. Pavletič**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sodelovali ter pocastili njen spomin s cvetjem in doberdelnimi prispevki.

Posebna zahvala g. zupniku in cerkvenim pevkam pri žalnem obredu.

Hci Katja, zet Giovanni in sestra Draga

Sovodnje, 15. decembra 1996

Nedeljske teme

Da bi nam prestopno leto ne bilo usodno

BREDI PAHOR

Kot napotnico za svojo novinarsko kariero sem dobila svari-
lo z grozečim prizvokom, češ da
se mi lahko zgodi, da bom
»končala« na Primorskem. Pred
davnimi, lahko rečemo že praz-
godovinskimi, dvajsetimi leti so
me namreč kot novinarsko pri-
pravnico (poskusno) jemali v
sluzbo v televizijsko agencijo Al-
pe Adria, ki je delovala v okviru
Zaloznistva trzaskega tiska (te-
danjega založnika PD) in je pre-
težno sodelovala s koprsko tele-
vizijo oz. če uporabljamo lju-
bljansko dikcijo, moramo reči s
koprskim studiom sedanje RTV
Slovenija. Z vidika kasnejšega
razvoja dogodkov moram seveda
ugotoviti, da je bila takratna
groznja kar dobrodošla, čeprav
je v usodnem trenutku ni bilo
tako enostavno uveljaviti. Poleti
leta 1989, ki bo v zgodovinske
anale prislo kot prelomno leto v
pravem pomenu besede, so nam-
reč agencijo AA »zamrzili«,

njeni uslužbenci pa so prvi sku-
sili, kaj pomeni »dopolnilna bla-
gajna«. Iz osebne prakse lahko
mirno zatrdim (seveda sele se-
daj), da je slo za blazjo obliko.

Vsekakor ni namen tega stro-
go osebnega začetka zgodbe, ki
ima veliko obsežnejše razsežno-
sti, tarnanje, temveč ponovno
opozorilo, da je negativni val
uničevalno butnil ob okope nek-
daj mogočne trdnjave ZTT že te-
daj. Mogoče bo kdo oporekal, da
je bilo nekaj znakov že prej, to
lahko iz svoje »AA-jevske«
izkušnje potrdim, vendar pa niso
bili pravi potresni sunki.

Ce je torej leto '89 zaznamova-
lo dejansko zaprtje »dvojezične«
televizijske agencije (vesti je
posiljala tako za italijanske kot
za slovenske informativne od-
daje), se na dnevniku kriza se ni
odrazila. Propad agencije, pa če-
prav je del dejavnosti prevzelo
»zunanje« podjetje, pa je bil zelo
glasen alarmni zvonec. Predirno
je namreč odre-
dil negativen
zaključek »do-
godivščine«, ki
je nastala med
drugim iz želje,
da bi se sloven-
ska manjšina s
svojimi poten-
ciali, fi-

nancnimi in cloveskimi, zelo
tvorno vključila v proces povezo-
vanja sosednjih držav. Danes se
veliko govori o čezmejni televi-
ziji, v idejni zasnovi, opremljeni
sicer z veliko improvizacije, je
bila to tudi mala agencija, ki pa
je bila s finančnega vidika kljub
vsemu draga. Neprijetno zadir-
ni glas zvonca je med drugim
naznanjal, da tako imenovano
družbeno gospodarstvo manjšine
ne more podpirati drugih me-
dijev razen Primorskega dnev-
nika. Do nadaljnjega, seveda.

Po prvem močnejšem pretresu
je nastopilo zatisje, ki ni trajalo
dolgo. Večina se bo seveda leta
1991 spominjala kot leta vojne v
Sloveniji, uslužbencem ZTT pa
je prinesel »raztelesenje«
podjetja. Za Primorski dnevnik
so bile posledice splošnega defi-
cita podjetja travmatične: po dol-
gih desetletjih dovolj »normalne-
ga« življenja je bila izrečena in
izvedena (uradno na začetku le-
ta 1992) groznja o odpustih v no-
vinarskih vrstah. Nameri smo se
takrat zoperstavili z vso sin-
dikalno odločnostjo in iznajdljiv-
nostjo, rezultat je bil za novinarje
porazen (odpuščenih je bilo šest
kolegov). Vendar je bila »preži-
velim« zagotovljena služba, sk-
ratka z izvedenimi »rezi« obstoj
dnevnika ni bil ogrožen, je bilo
rečeno. Perspektivo je časopisu
pomagal zagotoviti tedanji slo-
venski senator Stojan Spetič, iz-
voljen na listi KPI, ki je izbral za
časopis znaten povisek državnih
prispevkov.

Pravzaprav so se po siloviti

nevihti Primorskemu razjasnila
obzorja, vsaj tako je bilo tedaj
prikazano. Primorskemu dnev-
niku s se ne zacelejenimi ranami
so krojili novo obleko. V skladu
s slovenskimi (matičnimi) aspi-
racijami tistega časa bi lahko
rekli, da je slo za željo »vstopa v
Evropo«. Skratka Primorski
dnevnik bi dobil »ljublanskega«
dvojnika, Republiko, oba bi bila
lepo pisana in na malem forma-
tu. Tako Primorski kot Repu-
blika pa bi bila v pravem pome-
nu besede dnevnika, izhajala naj
bi sedem dni v tednu, kar je bila
pomembna novost za »naš«
dnevnik, ker bi končno lahko v
ponedeljkovi številki posvetili
pozornost sportu in jo s tem za-
pisali mlajšim bralcem, za slo-
venski prostor pa je bila uvedba
sedme številke, se pravi nedelj-
ske, skoraj revolucionarno
dejanje (težko jo je bilo sicer pro-
dajati, vendar to sodi že v po-
glavje problemov). Načrt je bil iz-
zivalen in je kot tak postavljaj
vrsto problemov, ne samo fi-
nancnih. Vendar so slednji
krepko zaskrbljali tudi novinarje
in ne samo zaradi komaj preži-
vele travme (odpusti kolegov).
Izrečeno je bilo pojasnilo, tudi
tokrat s prizvokom grožnje (in
tudi v tem primeru bi bilo lepo,
ko bi se lahko uresničila), češ da
bo v najslabšem primeru Primor-
ski spet pristal

na starem. Danes vemo, da teh
pogojev ni.

Jeseni leta 1992 je modri galeb
Primorskega in Republike pole-
tel na svojo kratko skupno pot.
Prej je iz reber ZTT »ad hoc« na-
stalo novo založniško podjetje
DZP-PRAE, ki se je z velikimi
pričakovani podalo na tvegano
pot uresničevanja pravega »ci-
stega« podjetniškega projekta
(glede dnevnika). Rojenice
dvojčkov niso sprejele blagohot-
no, prijaznejše so dvomile v
predvideno (visoko) prodajo, bolj
sovražne so osporavale tudi na-
stopu »zamejcev« na »matič-
nem« igrišču. Ob upoštevanju
vseh dvomov (sprasevali smo se
npr., če v Sloveniji lahko zaživi
se en dnevnik) pa smo novinarji
dovolj hrabro (s profesionalnega
vidika) podprli izziv. Za nas je
bil namreč projekt predvsem to:
manjšini je bila končno nudena
priložnost, da dobi popolnši in
lepsi dnevnik, nam pa je bila da-
na možnost, da delamo v manj
»sivem« mediju. Nekdo je na mi-
zo namesto vsakodnevnega, za
preživetje nujno potrebnega
obroka prinesel bolj kompleten
in tudi na videz vabljivejši obed,
račun je prisel kasneje. Kako je
zasoljen smo izvedeli sele pred
kratim.

Z Republiko nismo bili dolgo
v bratskem odnosu, niti formal-
no ne, v vsebinsko-uredniškem

pa so ga
oznace-
vali večji
i n

manjši konflikti (naj se omejim
na resor kulture). Trzasko-go-
riska, vsekakor odločno primor-
ska duša ni mogla sprejemati vse
bolj izrazitega »emonocentriz-
ma« Republike, seveda pa
projekt ni propadel zaradi tega.
Dejstvu, da sta brata najprej po-
stala bratranca in nato daljna so-
rodnika, so botrovali predvsem
negativni prodajno-finančni iz-
računi. Tudi zadnja vez (racu-
nalska) se je pretrgala zaradi
zelo prozaičnega razloga: ni de-
narja.

Republika je ze dalj časa
»republika« zase, Primorski
hodi spet sam svojo pot, vendar
ga je skupno življenje, dasi
kratko, močno osibilo. Prvi hu-
di znaki izčrpanosti so se začeli
kazati takoj po lanskem pro-
slavah petdesetletnice dnev-
nika. Najprej je izostalo redno
izplačevanje mesečnih
dohodkov, nato je bila po-
stavljena zahteva po zelo gro-
bem sanacijskem načrtu. Ze
računi in podatki, ki smo jih
dobili lanske jesen, so bili do-
volj zlovesče zgovorni: pristali
smo na odpravo ponedeljkove
številke in na znižanje števila
strani. To je seveda pomenilo
tudi manj zaposlenih in slabše
placanih. Spet je bila pred vrati
dopolnilna blagajna, ki jo urad-
no dovede »krizno stanje«, se
nikoli se za zakonsko priz-
nanje kriznega, se pravi poraz-
nega stanja, nismo toliko borili,
saj samo tako lahko gre »od-
večna delovna sila« (pod do-

locenimi pogoji seveda) v
predcasno upokožitev namesto
na cesto.

Demokraciji Italiji birokr-
ratski zapleti s podobnimi zade-
vami ne morejo biti v cast. Z mi-
nistrovim podpisom smo namreč
»zakonito krizni« postali sele
pred dobrim mesecem, ko se je
že skoraj izteklo prvo leto krize
(predvideni sta bili dve). Ze de-
jstvo, kako smo bili veseli mini-
strovega podpisa, zgovorno prica
o stopnji nase krize. Pritajen vz-
dih veselja so takoj utisali novi
problemi: kljub zavzeti pomoči
in prizadevanju številnih de-
narja iz državnih fondov se do
danes ni, zato pa so končno na
nas pritisk prisli na mizo toč-
nejši podatki o položaju podjetja,
v »negativni saldo« pa sodijo tu-
di posledice zaprtja Trzasko kre-
ditne banke. Posledica vsega je
ne samo, da uslužbenci ze vec
mesecev ne prejemo plače
(vem, da smo zal v kar številni
družbi) in da nasi dopisniki in
vsi sodelujoči ostali ze skoraj leto
cakajo na honorarje, temvec da
dnevnik sploh ne bi izhajal vec,
ker založniško podjetje (med
drugimi) ni poravnalo računov s
podjetjem Edigraf, ki tiska dnev-
nik.

Ostalo je ze kronika zadnjih
dni: zaradi izjemno hudega
stanja (ob stirimilijardnem brez-
nu, ki ga je ustvarila »dogodivšci-
na Republika«, tudi za naslednje
leto po dosedanjem proračunu
podjetja DZP-PRAE ni zagotvlje-
nih dovolj sredstev) uslužbenci
nikakor nismo mogli samo pro-
testirati, evidentirati napak in kriv-
cev. Morali smo ohraniti dnevnik
pri »normalnem« življenju in
mu skušati zagotoviti obstoj. V
nasi moči je ob klicu na pomoč
tudi konkretna pobuda, da bi la-
stništvo dnevnika razširili na
vso manjšino. Srečanja so se ze
zacela, vsi (upam) vedo, da se
morajo cimprej po-
zitivno koncati. V
nasprotnem prime-
ru se bo s presto-
pnim letom '96 iz-
tekkel tudi nas cas...

..

Pr

Brez
zaupanja
ne bo
uspeha

VLASTA ROKAR

V dramatično dogajanje
po skleni Trzasko kre-
ditne banke je situacija posiljal
zarek upanja, ki bi pr-
vesen sodce pripeljal do
sloga srečaja. Ki se ga v
razsodbi Slovenci teri
so od začetka začeli
konec najvišje banke
slovenske skupnosti. Z

Primorski

RIM / DRUGI DAN OBISKA SLOVENSKEGA PREDSEDNIKA V ITALIJI

**Problemi slovenske manjšine
v pogovorih Scalfaro - Kučan**

Državnika obnovila produktivni dialog med Italijo in Slovenijo

RIM - Predsednik Re-
publike Slovenije Milan
Kučan se je včeraj senci z
italijanskim predsed-
nikom Ottavio Scalfaro.
Scalfaro, četrty od za-
biti potrdil slovenske
manjšine v Italiji, pred-
varjala pa sta se po-
govarjala tudi o dvostran-
skih odnosih s posredni-
vpraskan, ter o evro-
pejskem prostoru.

Po sestanku se med-
nik Kučan povel, da sta
pogovoru »obnovila pro-
duktivni dialog med Ita-
lijo in Slo-

držitvenega specijal-
nega slovenskega in evro-
pake manjše, slovenske
sicer se je zavezala, da
bodo italijanske oblasti
si, ki vključajo le splošno
ga konceptualno, ja da bo
vse na voljo slovenske
ne-Italijanci.

Slovenski predsednik
Kučan je dejal, da se
italijanski parlament spre-
ma zakon o globalni vo-
iti slovenske manjšine
možnostjo.

Kučan je dejal, da se
italijanski parlament spre-
ma zakon o globalni vo-
iti slovenske manjšine
možnostjo.

Kučan je dejal, da se
italijanski parlament spre-
ma zakon o globalni vo-
iti slovenske manjšine
možnostjo.

Kučan je dejal, da se
italijanski parlament spre-
ma zakon o globalni vo-
iti slovenske manjšine
možnostjo.

Kučan je dejal, da se
italijanski parlament spre-
ma zakon o globalni vo-
iti slovenske manjšine
možnostjo.

Slovensko deželno
gospodarsko zd-

SOBOTA, 14. DECEMBRA 1996

Izid današnje številke Primor-
ga dnevnika so omogočile

Zadružna kraska banka,
Zadružna kreditna banka Doberdob
in Zadružna kreditna banka Sovodnje.

Katerim se vsi, ki ustvarjamo časo-
pis, najlepše zahvalujemo.



ŠZ Olympia: po 35 letih isti ideali kot na začetku

Danes popoldne ob 17. uri bo v telovadnici Katoliškega doma slavnostna prireditev ob 35-letnici delovanja SZ Olympie. Na tej prireditvi bo poleg krajšega kulturnega programa in pozdrava predsednika Simona Komjancja se predstavitev brošure, ki so jo ob tej priložnosti izdali, podelitev priznanj najzaslužnejšim in imenovanje ustanovitelja društva Martina Krannerja za častnega predsednika društva.

Do ustanovitve Olympie je prišlo 24. marca 1961 v dvorani Marijine družbe na Placuti. Že na ustanovnem občnem zboru so bile postavljene glavne smernice za delovanje tega društva, ki jih je predstavil predsedujoči Martin Kranner. Kot je navedeno v brošuri, izdani ob 35. letnici, je Kranner dejal: »...Vendar pa je treba poudariti, da morata tudi sportno društvo in sportno udejstvovanje sloneti na nekaterih temeljnih naravnih etičnih načelih, mimo katerih ni mogoče iti in brez katerih delovanje v družbi ni mogoče. Moralna načela, dostojanstvo in

pravice osebe ter koristi družbe kot celote so v lestvici vrednot višji ideali kot sportna tekma sama... Tak je bil naš cilj, ko smo snovali društvo.»

Temu programu so kasneje pri Olympii sledili in v naslednjih letih dosegali odmevne rezultate predvsem v atletiki in odbojki. Praznovanje te obletnice pa je gotovo tudi priložnost za zahvalo vsem, ki so prispevali k rasti društva, in za potrditev ciljev, ki so vodila društvo v vseh teh letih. Tako je sedanji predsednik Komjanc v isti brošuri napisal: »Težko je oceniti delo, ki so ga doslej opravili vsi bivši predsedniki, odborniki in člani. Njihov idealizem in požrtvovalnost zaslužita vse naše občudovanje. Prepričan sem, da bomo mi in ti, ki nam bodo sledili, nadaljevali to plemenito poslanstvo, če bo naše glavno vodilo predvsem ohranjanje narodne zavesti med našo mladino. ... Naj bo ta visoki jubilej spodbuda nam vsem, da bomo pogumno vztrajali po zacrtani poti in popeljali Olympio novim uspehom naproti.»



Ob jubileju izdali brošuro s prikazom društvene dejavnosti

Ob 35. obletnici društvenega delovanja so se pri Olympiji odločili, da izdajo tudi manjšo brošuro. Za to so se odločili, ker doslej se niso izdali nobene publikacije o zgodovini, rezultatih in uspehih društva. Se več, do sedaj niso dovolj skrbeli niti za lastni arhiv, tako da so morali tudi zdaj gradivo iskati pri bivših predsednikih in tajnikih društva.

Glavni del brosure zaobjema prispevek ustanovitelja društva Martina Krannerja, ki prikazuje zgodovino društva od začetkov leta 1961 do današnjih dni. Navedeni so največji uspehi društva, ki so jih v prvih letih dosegali predvsem na področju atletike, pa tudi »siva« obdobja v zgodovini Olympie.

Sledijo kratke misli dosedanjih predsednikov društva ob današnjem jubileju. Nato so navedena imena ekip in končne razvrstitve vseh Turnirjev Petra Spacapan. Na koncu pa so zbrana imena vseh nastopajočih v dresu Olympie od leta 1989 do danes. Brošura je se opremljena s fotografijami in izrezki iz časopisov, ki so spremljali delovanje društva.

Knjgo je v sodelovanju z odborom uredil Igor Povše, za grafično opremo pa je poskrbel Franko Zerjal.

SEDANJI PREDSEDNIK SIMON KOMJANC JE V DRUŠTVU OD USTANOVITVE

S. Komjanc: Odbojka danes glavna in najuspešnejša društvena panoga

Sodelovanje z ostalimi društvi na tem področju pa bi bilo treba razširiti tudi na žensko odbojko - S sorazmerno majhnimi sredstvi tudi do lastne telovadnice



Sedanji predsednik Olympie Simon Komjanc je bil prisoten tudi na ustanovnem občnem zboru 24. marca 1961. Takrat je bil sicer še 13-letni deček, ki se je obcnega zbora udeležil na povabilo profesorja telesne vzgoje Martina Krannerja, ki je bil tudi pobudnik ustanovitve društva. V naslednjih letih se je Komjanc pri Olympii udeleževal kot tekmovalce, kasneje kot odbornik, od leta 1992 pa je tudi njen predsednik. Je torej eden redkih, ki je aktiven pri Olympii od samega začetka.

Kateri so bili razlogi za ustanovitev športnega društva in kako je do tega prišlo?

Pobudnika sta bila profesorja Martin Kranner in Mirko Filej, ki je bil takrat predsednik Katoliškega doma. Zeleli so združenje, kjer bi se lahko goriška mladina zbirala in vadila. Že prej so nekateri atleti vadili, vendar ni bilo nič organiziranega. Nekaj let prej so na primer v bližini Katoliškega doma na pobudo Martina Komjancja kupili hlev, ki so ga potem preuredili v nekakšno telovadnico, kjer je lahko mladina vadila. Cutila pa se je potreba po društvu, ki bi to dejavnost bolje organiziralo. V začetku so bile pri Olympii odbojarska, namiznoteniška in atletska sekcija. V 60. letih je na Krannerjevo pobudo nastala tudi rokometna ekipa, ki pa se ni obdržala, ker ni bilo pravega zanimanja. Kasneje je nastala tudi smučarska sekcija, ki je se aktivna.

V preteklih letih je bila posebno aktivna lahkoatletska sekcija, ki je dosegla tudi nekaj dobrih rezultatov. Kako, da se je potem to delovanje prekinilo?

V lahkii atletiki smo zares dosegali tudi odlične rezultate. V brošuri, ki smo jo izdali ob 35-letnici, so tudi navedena imena tek-

movalcev, ki so v raznih atletskih panogah dosegli odmevne uspehe. V 70. letih je potem odsek zamrl, predvsem ker ni bilo nobenega profesorja telovadbe, ki bi se za to zanimal. Dokler je za to skrbel Kranner je se slo, potem pa ne več. To je bil in je še vedno eden glavnih problemov v goriškem sportu: pomanjkanje lastnih trenerskih kadrov in to v vseh panogah.

Danes pa sta še živi smučarska in odbojarska sekcija. Kako je bilo s smučarsko sekcijo?

Do leta 1988 je za smučarsko sekcijo skrbel predvsem Kranner, ki je zlasti v nordijskem smučanju imel tudi dobre rezultate. V društvo pa je privabil tudi precej italijanskih tekmovalcev, kar ni bilo vsek vsem v odboru. Zato smo takrat omejili delovanje smučarske sekcije, Kranner pa ni bil več član odbora. Danes steje smučarska sekcija približno 45 članov, stiri ali pet pa jih tudi tekmuje. Lani smo se odločili, da bomo navezali stike z drugimi društvi, tudi iz Trsta, ki gojijo smučanje. Te stike pa hočemo se poglobiti.

Glavna panoga pri Olympii pa je vsekakor odbojka. Kateri so največji rezultati?

Do leta '70 je tudi za odbojarsko ekipo skrbel sam Kranner. Takrat pa smo hoteli doseči se kaj več in smo povabili druge trenerje: Leotto, Nardina, Neubauerja, potem pa se trenerje iz Slovenije, predvsem iz Kanala, kjer smo imeli vedno dobre stike. Svoj višek smo verjetno dosegli v letu 1986, ko je trener Jakopič imel na razpolago dobre in mlade igralce in smo napredovali v C1 ligo. Takrat je bila ta ekipa verjetno celo premлада, tako da smo takoj izpadli.

Ženska ekipa pa je prišla v ospredje kmaj pred nekaj leti. Kako to?

Ženske so tudi imele svojo ekipo. Treni-

rale so pod vodstvom Tatjane Kosic in igrale v 1. diviziji, vendar jim društvo ni preveč sledilo. Resneje smo začeli v 80. letih, ko smo začeli slediti tudi mladinskim prvenstvom. Z leti je ženska ekipa stalno rasla. Z njimi je začel trener Jerončič, potem pa je ekipo vzela v roke Miranda Kristančič, ki je z ekipo v dveh letih napredovala iz 1. divizije v D ligo brez izgubljenih tekme. Lani pa je ekipa v C2 ligi dosegla tretje mesto.

V brošuri je tudi omenjeno, da je Olympia imela nekatere nesporezume s slovenskimi levicarskimi krogi.

Ta trenja so se začela kmalu po naši ustanovitvi, ko je bilo v Dijaskem domu ustanovljeno društvo Dom in je ravnatelj Dijaskega doma prepovedal gojencem, da bi nastopali za Olympio, ki je tako morala odgovoriti na nadaljevanje prvenstva in je izpadla. Tudi kasneje, zlasti pri iskanju trenerjev iz Slovenije smo imeli velike težave. Tudi ko smo ljudi poznali, so se morali najprej obniti do Ljubljane, ki je seveda poslušala nasvete tukajšnjih levicarskih krogov, ki nam niso bili naklonjeni. Te probleme smo občutili tudi pri iskanju finančnih sredstev. Stanje se je povsem normaliziralo šele leta '90.

Kako je danes s sodelovanjem z ostalimi goriškimi društvi?

V prejšnjih letih je bila izredna

rivaliteta med Olympio in Valom. Derbiji so bili vroči, da je bil strah. Potem se je tudi tu nekoliko ohladilo in prav je, da je do tega prišlo. Sodelovanje poteka danes skoraj samo na moškem področju, kjer pa se ga lahko še bolje organizira, tako da bo imelo zares vsako društvo več od tega. Vsako društvo mora biti pripravljeno kaj žrtvovati, če hočemo kaj doseči. Kar se tiče žensk pa bi bilo po mojem pravilno to: če ima Val najboljšo mosko ekipo, bi lahko mi imeli žensko.

V preteklosti je za Olympio pomenila izredno pridobitev verjetno nova telovadnica.

Vsekakor. Odbor je ugotovil, da je nujno, da ima društvo lastno telovadnico, saj je postajalo romanje po občinskih telovadnicah nemogoče. Tako se je deset podjetnikov odločilo, da posodi vsak po deset milijonov, ustanovljen je bil odbor, ki je skrbel za finančno plat, in tako smo na zemljišču blizu Katoliškega doma zgradili lepo in funkcionalno telovadnico. Poudaril bi, da smo to dosegli z relativno majhno vsoto.

Olympia je prirejala tudi množične športne manifestacije, kot so Memorial Mirko Filej in Turnir Peter Spacapan.

Prvo si je zamislil Kranner v spomin na prvega podpredsednika in ustanovitelja društva. Tu so bila množična tekmovanja v

odbojki, namiznem tenisu, atletiki, streljanju z zračno pusko, balinanju in kolesarstvu, ki so potekala tudi v okoliskih vaseh (Standrez, Steverjan,...). Prvi Memorial je bil leta 1962, zadnji pa leta '75, saj potem ni bilo več prave volje, da bi s tem nadaljevali, kar je velika škoda. Od leta 1970 prirejamo tudi turnir Peter Spacapan v spomin na mladega igralce, ki je umrl v prometni nesreči. V začetku je turnir potekal vedno junija na odprtem igrišču za moske in ženske ekipe. Bila je to velika odbojarska manifestacija, saj je bilo tudi veliko gledalcev. Kasneje se je turnir preselil v telovadnico, danes pa sodelujejo na njem po tri ali štiri ekipe.

Zadnje case ima nekaj društev težave z odborniskimi kadri, saj težko pritegnejo mlade ljudi. Kako je s tem pri vas?

Za zdaj s tem nimamo problemov, saj je v odboru društva tudi nekaj mladih, ki se redno udeležujejo sej in opravljajo svoje dolžnosti. Upam, da bo tudi naprej tako, da bodo ti vztrajali in da bo pristopil se kdo. Društvo bo vsekakor težilo za tem. Vsakemu pa je treba dati pravo veljavo in odgovornost, da obdrži čut do društva.

Pripravil: Andrej Maver



Ženska odbojarska vrsta v državni C1 ligi in moska ekipa v deželni C2 ligi predstavljata danes vrh tekmovalne dejavnosti pri Olympii

Slovenska pesem za rojake v daljnji Avstraliji

**S TRŽAŠKIM
OKTETOM
PO DEŽELI
KENGURUJEV**

Združene države Amerike in Kanada leta 1967, Argentina leta 1993 in zdaj Avstralija. Mnogo medcelinskih daljav in evropskih minidaljvic je že obredel Tržaski oktet med svojim pojocim poslanstvom, toda ta do petega kontinenta in po njem je bila najdaljša, najbolj utrudljiva pa tudi najbolj hvalezna in bogata zadosčenja.

Na pot smo se podajali polni radovednosti in pričakovanj, kaksna je ta dežela po velikosti približno taka kot Evropa a le z 18 milijoni prebivalcev in se od teh polovica koncentriranih v starih, petih vlemestih. Kaksna je ta dežela, v katero je toliko slovenskih ljudi iz ideoloskih ali gospodarskih razlogov emigriralo v predvojnih in povojnih letih in si tam ustvarilo novo življenje? In kaksno je to življenje v družbenem in narodnostnem oziru? Kaj jim danes, po tolikih letih, pomeni stik z ljudmi iz matične domovine in kaj jim pomeni slovenska pesem?

Fantje Tržskega okteta in njegovi spremljevalci smo se v teh pričakovanjih vrtnili poteseni in z bogato poplačano željo, prinesiti rojakom na

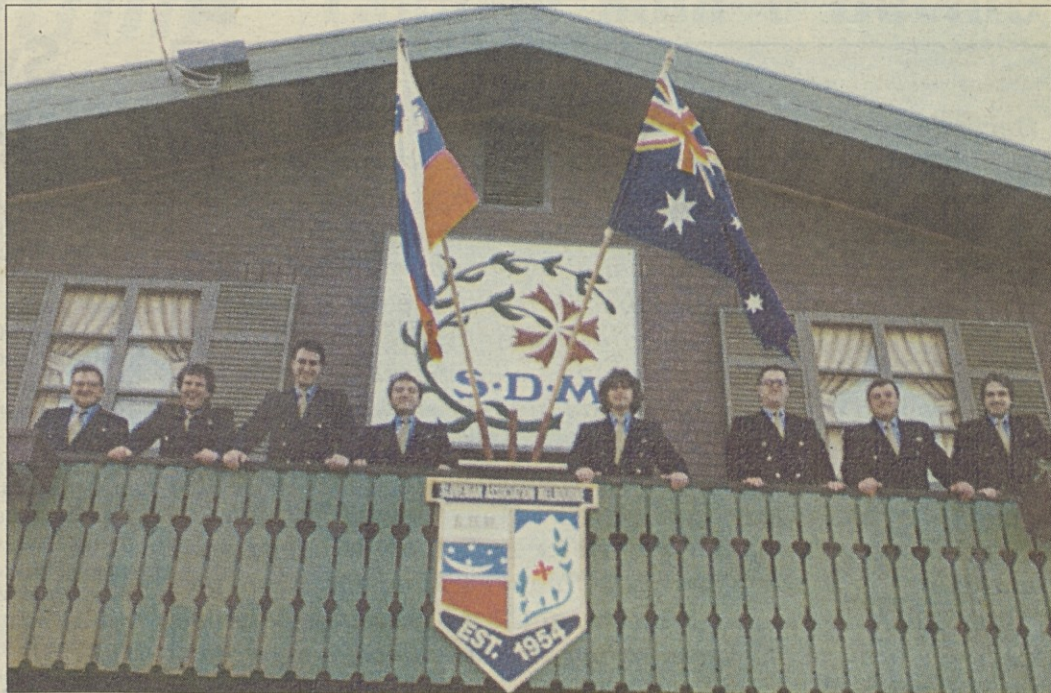
Polo«. Po telefonski zvezi s potovalno agencijo, ki je oskrbela letalske vozovnice, in z letališčem, smo zvedeli, da dopoldansko letalo nemške Lufthanse za Frankfurt zaradi stavke letališkega osebja ne bo odletelo. Oddahnili smo se sele po nekaj urah nervoznega cakanja in končno z večernim poletom z Boeingom 737 Lufthanse ob 21. uri le pristali na frankfurtskem letališču, kjer pa smo imeli le dobre pol ure casa za vkrcaje na večji medcelinski Boeing 747-400 avstralske družbe Quantas.

Leteli smo v čudnem loku preko Moskve, Volgograda, Kaspijskega morja Afganistana in severne Indije, cez himalajske gorske nebotičnike, za katere pa smo zaradi noči bili prikrajsani, in dalje prek

prekrcavanju kot posledico stavke v Benetkah, je vsa naša prtljaga ostala v Frankfurtu, o čemer so na letališču v Melbournu bili že obvesčeni. Trajalo je kar precej casa za natančen opis kovčkov in izdajo ustreznih potrdil za vsak »izgubljeni« kovček posebej (v resnici je prišel z nami le en kovček tenorista Walterja). Koncalo se je z zagotovilom, da bo prtljaga prišla za nami naslednji dan, kar se je potem tudi zgodilo. Seveda pa je ta neprijetnost imela vsaj za prvi dan gostovanja tudi nepredvidene posledice.

Prvi stik z gostitelji

Prvi stik z našimi gostitelji, ki so nas potrpežljivo čakali izven letališča, je bil zelo pri srčen. Oktet so pričakali Ivo in Helena Lebar, Simon Spacapan, osebni prijatelj oktetovega umetniškega vodje Danila Cadeza, sicer rojak iz Mirna pri Gorici, urednica slovenske državne radijske postaje v Melbournu Elica Riz-



Člani okteta na balkonu Slovenskega društva na Slovenskem griču v Melbournu

verskem sredisku cerkve sv. Cirila in Metoda, kjer ima svoj sedež tudi Slovenski narodni svet za državo Victoria.

Po namestitvah po sobah in po obilnem zajtrku po avstralsko, je bila se pred prepotrebim počitkom prva skrb pevcev, kako se predstaviti na večernem koncertu v sosednjem predelu Richmond v tamkajšnji monumentalni cerkvi v slogu prve francoske gotike, saj so bili brez koncertnih oblek, brez belih skrajc in vsega kar sodi zraven. Ni bilo kaj, požrtvovalni in dovtipni sofer kombija Simon Novak jih je odpeljal v mestno središče, da si nakupijo vsaj enotne bele srajce. Nazadnje pa so se odločili za kardinalno rdece majice z domorodskimi motivi, da so bili z jeansi in različnimi obuvali bolj podobni Mehikancem kot pa resni komorni pevski skupini. Pa kaj zato, glavno, da so bili kolikor toliko enotni.

Prvi nastop

Popoldanski počitek ni bil samo dobrodošel pač pa nujen za uvodno pevsko predstavitev. Zal se je v cerkvi v Richmondu zbralo bolj malo ljudi, baje zaradi nezadostne obvesčenosti, toda pevci so takoj vzgali. Izvajali so spored, ki ga je

umetniški vodja Cadez pripravil za nastope v cerkvah za razliko od sporeda, ki je bil prirejen za petja v društvenih in koncertnih dvorinah. Poudarek je bil zato na renesansi, na liturgicnih skladbah in na slovenskih narodnih in mednarodnih z bolj milimi napevi in primerno vsebino. Pevce je po koncertu pozdravil župni upravitelj cerkve jezuit Ferruccio Romagnin, Furlan iz Cordenonsa, za njim pa se župnik verskega središča v Kewu pater Bazilij, koncali pa smo v župnijskem uradu, kjer nam je gostujoči župnik ponudil res izvrstno »masno« vino sorte Chardonnay iz lastnega vinograda, ki obsega 150 hektarjev, in s potico. Oktet se mu je seveda odločil se z nemško Heiling, italijansko Signore delle cime in furlansko Stellutis, kar ga je se najbolj razveselilo. Tako se je iztekel prvi dan turneje, malo improvizirano, malo se pod vplivom dolgega poleta, pa vendar uspešno in prijetno.

Na Slovenskem griču

Na sobotni dan smo se odpravili na Slovenski grič v mestnem predelu oziroma občini Eltham, najvišjo točko na razsežnem področju Melbourn, ki se razteza na daljavo okrog 80 km. Na tem

griču ima sedež Slovensko društvo Melbourne na površini okrog 350 ha, na kateri je društvo od leta 1956 dalje zgradilo pravcati kompleks zgradb od centralne zgradbe z veliko društveno dvorano, knjižnico s kakimi 3500 knjigami in gostinskimi prostori, zgradbo za solo in športno rekreacijo, lovsko hišo z mnogimi trofejami in streliščem, pa seveda z nepogrešljivim večsternim pokritim baliniščem. Sredi vsega tega kompleksa, ki ga obdaja umetno zasajeni borov gozd, je urejen Slovenski trg s simbolično »stirno«, vhod na grič, s katerega je lep razgled na široko okolico, pa je zasnovan v obliki značilnega slovenskega kozolca. Skratka »slovenski svet« zase, dosežek prostovoljnega dela in prispevkov nekaterih mecenov. Z vidnim zadovoljstvom nam je vse to razkazal Ivo Leber, podrobneje pa opisal predsednik SD Melbourne Franc Jelovčan.

Sicer pa je bil prihod Tržskega okteta na ta »slovenski otok« povezan s krajšim nastopom ob odprtju razstave dveh slovenskih slikarjev, Marjana Miklavca iz Sezane in Veronike Rakus s Ptujke gore, ki sta v Avstralijo dopotovala skupaj z Oktetom. Naše pevce in goste so sprejela dekleta v narodnih nošah, z nageljnom in rozmarinom. Kar številnim zbranim je Oktet ponudil v poslušanje kakih šest pesmi bolj živahne narave z nepogrešljivim Triglav moj dom. Poleg Iva Leberja je naše pevce pozdravil tudi sam župan občine Eltha, ki steje toliko prebivalcev kot vsa tržaska pokrajina, gospod Don Cordall in z laskavimi besedami ocenil okteto. Petje, Boris pa mu je v zahvalo brz daroval kaseto in CD ploščo. Potem so nas obilno pogostili, za pozivitev pa je prispevala se priletna in zgovorna izseljenka Marcela Bole po rodu iz Sepulj, ki je mnogo mladih let prezivila v Trstu in se se dobro spominjala ulic in trgov.

Sobotni dan je sklenil se koncertni nastop v Istrskem avstralskem klubu Istra, toda o tem prihodnjic.

Jože Koren



Prvi nastop v cerkvi mestnega predela v Richmondu v zasilnih majicah z domorodskimi motivi

daljnih prostranstvih slovensko pesem in z njo vonj po rodni zemlji. Tri tedne trajajoča turneja je v nas dan za dnem potrjevala trdoživost slovenskega cloveka, ki si je znal s trdim delom zagotoviti primene življenjske pogoje, ob tem pa ohraniti narodno zavest, ki jo daljna tujina lahko sicer nacne, ne more pa iztrgati iz globin lastnega izvora.

Priprave na turnejo

Priprave za Oktetovo turnejo v Avstralijo so se začele že pred meseci s pismenimi in osebnimi stiki s predstavniki izseljenških združenj, predvsem s Slovenskim narodnim svetom za Avstralijo in njegovim predsednikom g. Cvetkom Falezem in zakoncema Ivom in Heleno Leber, ki sta se letos poleti mudila v Sloveniji in v Trstu z razstavo avstralskih slovenskih likovnikov in književnikov. In ko je bilo vse nared, tudi s pomočjo Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu pri slovenski vladi in tržaskih sponzorjev, se je 6. novembra začela avantura v pravem pomenu besede že na bazovskem »mezarju«, kjer smo se zbrali za odhod z minibusom na benesko letališče »Marco

Bangladesa in Tajske, ko se je naša zračna ladja po skoraj 9000 preletenih kilometrih spustila na letališče v Bangkok za tehnični postanek in za zamenjavo posadke. Enourni postanek smo lahko izkoristili za sprehod po razsežnih in vzorno čistih letaliških halah z nestetimi in v vseh urah živahnimi orientalskimi prodajalnami, potem pa leteli se dve uri do Singapura na skrajnem koncu malezijskega polotoka, kjer smo zamenjali letalo iste družbe in istega tipa za se nadaljnjih 6000 km leta do Melbourn, prve postaje na Oktetovi turneji. Prelet cez ekvator južno od Singapura so fantje hoteli proslaviti s silcem whiskyja in pesmijo, pa jim tega niso dovolili.

V Melbournu

Po neprespani noči in 9-urnem časovnem premiku nas je v prestolnici države Victoria pričakalo vlažno in soparno vreme, toda kdo je mislil na to, mislili smo le, kaksen bo naš prvi stik z avstralskimi gostitelji. Se pred srečanjem z njimi pa nas je čakalo neprijetno presečenecje. V Melbourne smo prileteli brez osebne prtljage. Zaradi časovne stiske pri

mal z možem Vinkom in se nekateri drugimi. Po stiskih rok in dobrodošlicah so Oktetovci zapeli, koliko so pač se bili pri moči, Slovenec sem, potem pa smo se s kombijem in osebnimi vozili odpravili kakih 40 km od letališča v mestni predel Kew v slovenski Baragov dom pri



Takoj po prihodu na letališče v Melbournu



KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI

KAKO SMO DOŽIVLJALI

Položaj še vedno Kdaj se bo končno

DECEMBER 1946

Decembra 1946 je odgovorni urednik Primorskega dnevnika, glasila za Trst in Primorje Dušan Hreščak, izhaja na 2 straneh, ob nedeljah na 4, cena pa je 5 lir oz. 3 jugolire. Stanje se v bistvu ni spremenilo: »(...) Stirim se zelo mudi, da se čimprej sporazumejo o mirovnih pogodbah in zato so edina pot kompromisi, dobri ali slabi (...)« Tako piše PD 7.12. in zatrjuje, da bo slovenščina poleg italijansčine uradni jezik ozemlja, v nekaterih primerih pa bodo uporabljali celo hrvaščino. Med drugim je omenjeno tudi, da »(...) so se ministri dolgo mudili pri vprašanju tržaskih financ in so sklenili, da bo stroške guvernerja in tržaske vlade plačal OZN. Od tega pa je treba ločiti vprašanje kritja tržskega primanjkljaja, ki ga cenijo na 20 milijonov dolarjev.« Zaradi omenjenega primanjkljaja naj bi v Trst prisla finančna komisija. Sicer pa Američani razgrajajo po mestu, zalijo in pretepajo mimoidoče ter prevračajo krošnjarem stojnice. Kot neodgovorni gospodarji pa!

Zaradi negotovega položaja in očitne naklonjenosti zaveznikov, ki večkrat ne vidijo, kaj Italijani počenjajo, poslovneži in industriji »(...) odvažajo iz cone A gradivo in stroje.« Vse po starem torej in nič ne kaže, da bi se stvari lahko obrnile na bolje. Za slovensko solo se je se vedno treba boriti, učitelje nastavlja glede na ideološko opredelitev (12.12.), solska poslopja pa so seveda vsa zasedena in oblasti nočejo, da bi jih uporabljali Slovenci. »(...)« Že pred tedni, ko je slo za solo v Ul. R. Manna, so zagnali vik in krik. Sedaj, ko gre za solo pri Sv. Jakobu, se ponavlja ista igra (...) Nikakor se ne morejo sprijazniti z idejo enakopravnosti (...) Bodoča uprava STO, pa naj bo že kakršnakoli, bo morala upoštevati slovensko javno solo v Trstu. (15.12.)

Zavzeniki so zasegli fašistično imovino, toda nepremičnin, ki so bile prej last Slovencev, nočejo vrniti prvotnim gospodarjem. Po Miljah, Barkovljah in Opčinah, tudi škedenjski zadrugniki zahtevajo vrnitev nekdanjih sedežev in ponovno ožvitev Delavskih zadrug. (12.12.)

Na osnovi teh zahtev podkrepljenih z dokaznim gradivom, se je morda ZVU zdelo, da so velikodušni, ko so za odprtje nove gledališke sezone dali SNG-ju na razpolago dvorano bivšega gospodarskega društva v Skednju, ki so jo na hitro, nekaj dni pred premiero Maticka (15.12.) preuredili. Vse dvorane v mestnem središču so bile slovenskemu gledališču nedostopne. O tem govori članek Enakopravnost Slovencev in SNG, ki ga objavijo na božični dan. Ob opisih običajev ob teh praznikih: kresovi v Brdih, Božičniku, Tepeskanju in koledovanju se razmislek o dejanskem stanju.

Nedeljske številke PD postajajo bogatejše in zanimivejše, tudi zaradi razcveta dejavnosti na vseh področjih. Zaradi pomanjkanja knjig in priročnikov SPZ izda zbirko božičnih pesmi, ki so jo pripravili tržaški zborovski skladatelji: I. Grbec, U. Vrabec, F. Venturini in V. Vodopivec. Cena je dostopna (30 lir), zato da si cerkveni zbori lahko preskrbijo po več izvodov. Decembarsko glasbeno življenje razgiba koncert violinista Karla Rupla (8.12.) in nastop Komornega zbora pod vodstvom U. Vrabca (21.12.). V silvestrovski številki izvemo tudi o krstni predstavi Veronike Deseniške Danila Svare v ljubljanski Operi. O tem poroča Vladimir Bartol, ki se je novembra vrnil v Trst in začel objavljati v PD svoja zapažanja na kulturnem področju. Kot razumnik je do vsega dobrohoten, tudi zato, ker dobro pozna tržaško situacijo. Toda ko dobi v roke Goriski koledar za leto 1947 si ne more kaj, da ne bi (8.12.) zapisal: »(...) In sicer zato prebral, ker sem mislil, da se je stavec zmotil za celo - stoletje (...)« in navaja razloge za svoje čudenje. »Mi gremo zdaj na vojsko, v prestrašeni vojni grom. Oj z Bogom ti naš dom, oj z Bogom ti naš dom, oj z Bogom ti naš dom! Slava! Slava!« (...) »Ne jokajte, očetje in mamice nikar! Vsem kličemo: 'Na zdar!' (...) »In zmaga bit' če naša. Pomozi nam Gospod, da srečen bo naš rod!« Kritični navaja tudi cvetke v proznih sestavkih, toda verzi: »Kmet spozna se - po živini/kakor oče - taki sini,/ kakor mati - take hčere,/ večkrat slabše - nekatere« so dovolj zgovorni.

BK

Svet štirih zaključil zasedanje Rešitev zadnjih podrobnosti

Guverner bo imenovan 10. februarja - Jugoslavija dobi od Italije eno križarko s spremljevalnimi ladjami
New York, 13. - Sinoci so štirje ministri imeli poslovnico sejo in rešili se zadnje podrobnosti pri petih mirovnih pogodbah s sate-litskimi državami, potem ko so sprejeli dnevni red moskovskega zasedanja. Nato so si drug drugemu cestitali k doseženim uspehom, kakor to zahteva diplomatska vljudnost. Hkrati so izrazili upanje, da bodo dosedanje plodovite izkušnje pripomogle k rešitvi nemškega in avstrijskega vprašanja na prihodnjem zasedanju 10. marca v Moskvi. Tako se je končalo po dobrih se-

stih tednih četrto in zadnje zasedanje v zvezi s petimi mirovnimi pogodbami, ki bo ostalo v zgodovini kot primer, da so sporazumi mogoči samo na osnovi soglasja med velesilami. Svet zunanjih ministrov je v 15 mesecih - od 11. septembra 1945, ko je nasel vprašanje mirovnih pogodb - prebrel dolgo pot. Poleg dolgotrajne pariške mirovne konference so bila potrebna štiri zasedanja Sveta štirih (v Londonu, v Parizu dvakrat in končno v New Yorku), da so ministri po skrajnih naporih premostili nacelne razlike kakor, na primer, glede mej in reparacij in končno zaključili vseh pet mirovnih pogodb. Toda nobeno vprašanje ni trerjalo

toliko potrpežljivosti, vztrajnosti in iznajdljivosti, kot ravno vprašanje Trsta. Trst je bil preizkusni kamen teh zasedanj, ki se je kot refren pri pesmi nenehno ponavljal in držal v nape-tosti skozi 15 mesecev vso svetovno javnost, ki se je zaradi neskončnih razprav in zasedanj ze-tu pa tam predajala malodusju in obupavala v stvar miru. Toda te dolgotrajne razprave so pripomogle k razbistritvi vseh vprašanj in na osnovi medsebojnega popuščanja so velesile končno pris-le do sporazuma. Tako se je rodilo tudi Svobodno trzasko ozemlje s svojim statutom, ki je izraz kompromisa med velesilami.

(14.12.1946)

Skepi beograjskega slovanskega kongresa

Demokracija in kultura

Slovanski narodi proti ostankom fašizma

Beograd, 12. - Na zaključnem zasedanju vseslovanskega kongresa, ki mu je predsedoval jugoslovanski delegat Mihajlo Apostolski, je bil sprejet program slovanskih odborov in organizacij, ki obsega sledece temeljne točke:

1. borba proti ostankom fašizma in hujskačem novih vojn v sodelovanju z vsemi mednarodnimi profitaštinimi in naprednimi organizacijami;
2. proučevanje vseh vprašanj, ki se tičejo obnove in gospodarske izgradnje slovanskih dežel;
3. utrjevanje medsebojnih gospodarskih odnosov slovanskih narodov, njihovih odnosov z ZSSR in odnosov z ostalimi demokracijami v svetu;
4. utrditve kulturnih odnosov med slovanskimi narodi;
5. podroben pregled nacrtov vseh znanstvenih in vzgojnih ustanov;
6. vzdrževanje kulturnih odnosov z naprednimi slovanskimi izseljenci po vsem svetu;
7. borba za utrditve demokracije in bratskih stikov med vsemi narodi sveta.

Potovanje delegatov po Jugoslaviji
Zastopniki slovanskih držav, ki so se udeležili slovanskega kongresa v Beogradu, so snoči s posebnim vlakom odpotovali iz Beograda v Zagreb in Ljubljano, kjer se bodo zadržali več dni in se nato vrnili v Beograd. Spremljajo jih člani jugoslovanskega slovanskega odbora. Marsal SZ Tolbuhin je sinoci odpotoval iz Jugoslavije. Na beograjskem kolodvoru so se poslovili od njega nacelnik generalstaba Jugoslovanske armade, generalni poročnik Koča Popović, generalni major Ljubidrag Djurić, nacelnik sovjetske delegacije, general Gundorov, sovjetski veleposlanik v Beogradu Lavrentijev in člani vseslovanskega odbora.

(13.12.1946)

UNRRA bo 31. decembra prenehala poslovati

Washington, 11. - Glavni ravnatelj ustanove Unrra Fiorello La Guardia je podal poročilo o delovanju ustanove za tretje trimesecje 1946, iz katerega izhaja, da je Unrra izpolnila 72 % svojega programa. Do 18. novembra so vkrcali 18.130.520 ton blaga v vrednosti 2.117.653.000 dolarjev.

Poročilo pravi dalje, da v državah, ki jih je podpirala Unrra, proizvodnja niti zdalec ni dosegla predvojne stopnje. Zato se ne sme ustaviti pomoč tem državam. Dejal je, da je to sele prvi korak za obnovitev trgovine med evropskimi državami in da je potrebno se bilo truda za nadomestitev izgubljenih dobrin.

Uradno bo Unrra prenehala pošiljati pomoč v Evropo 31. decembra t.l.; na Kitajsko pa 31. marca prihodnjega leta. Od 1. januarja 1947 bo posebni odbor nadomeščal ustanovo Unrra.

Fiorello La Guardia je uradno podal ostavko svetu Unrra. Njegovega naslednika bodo najbrže imenovali v četrtek.

(12.12.1946)

Partizanske pakete so dali fašistom

Zapostavljanje in zaničevanje borcev partizanske vojske se v Slovenski Benečiji vsak dan bolj stopnjuje. Nasprotno, pa vedno bolj nudijo pomoč ozopvskim bandam. To stanje so zakrivali predvsem tamkajšnji upravni organi, ki so sestavljeni iz neofašističnih elementov in uživajo pri zavezniških oblasteh popolno zaupanje. O izkoriščanju in zapostavljanju antifašistov prica nov primer, ki se je dogdil o priliki božičnih praznikov. Urad »Post belliche« v Vidmu, je za božične praznike nakazal za vse bivše borce narodno osvobodilne vojske zavoje z obleko, obutvijo in perilom. Upravni aparat v Skrutovem pa je vse te zavoje razdelil med ozopovce in bivše italijanske vojake, ki so bili na frontah v Afriki in v Rusiji. Bivši partizani, katerim so bili zavoji namenjeni, pa niso prišli v poštev. Cas bi bil, da se napravi konec takemu svojevolsnemu početju raznih elementov, ki spadajo pred epuracijsko komisijo.

(31.12.1946)

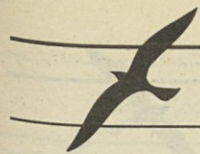
Tako je bilo v torek po tržaških ulicah in lokalih

Sveti večer! Vsi ljudje so nekam mirni in zbrani. Ozračje je svečano. Družine sede okoli božičnega drevesa. Take so bile stare navade. Sedaj pa smo postali v Trstu moderni. Sveti večer je bil za Tržacane pravo odkritje. Po ulicah rjojenje, zvenket sip, pijana telesa se kotatijo po cestnem tlaku: boksarji si stojte nasproti kot razjarjeni petelin. Ves Trst se je zdel kot velika, hrupna kasarna s precej onecede-nim podom. Ljudje začudeno gledajo, se tiho pomenkujejo, ne verjamejo svojim očem. To naj bi bili predstavniki naroda, ki ima vedno pri sebi sv. pismo in ga prebira za zajtrk, kosilo in večerjo. Res čedne stvari! Toda malo so imeli casa za čudenje, prihiteli so Skoti v krilih in vihteli v rokah bele opasace. Aj-taj, Ajtaj so kričali in se podili za ljudmi. Kdor ni bezal, jo je izkupil. Drugod so zopet razbijali stekla na

vratih, metali križem stole in mi-ze. Marsikod so morali lokale za-preti. Sampañjec, konjak, fina vina so se razlivala po tleh. Cul si bese-de: civilizacija, kolonija in grenke pripombe. Res krasen sveti večer! Redki mimoidoci so bezali do-mov, policije skoraj ni bilo videti. Zaceli so ze popoldne. V Ul. Gin-nastica so hoteli vojaki odnesti peku izpred pekarnе kolo. K sre-ci je to opazil in stekel za njimi na ulico. Nekdo je poklical vojaško policijo, ki je vojake odpeljala. Zbralo se je nekaj mešcanov, ki so se začeli razgovarjati o stvari. Neki angleski podčastnik je potegnil iz zepa revolver in začel navzočim groziti. Ko je videl, da jih ne bo pretrošil, je osramočen odšel. Ob desetih zvečer so divjali na ul. XX Settembre. V barih »Bodoni« in »Principe« so razbijali sipe, frcali so kozarci in steklenice -

prave bakanalije. V ul. Rossetti so razbili sipo v gostilni »Gelsomini« drugo steklo so razbili v neki go-stilni v ul. Tarabocchia, nato v go-stilni »Gioconda« v ul. Timeus. Po ulici Roma so Skoti okoli pold-vanajstih zopet tekali za civilisti in vihteli pasove. V starem mestu so razgrajali mornarji. Na trgu Ro-sario so napadli Marija Pisaka, mu razbili zobe in ga ranili, tako da so ga morali odpeljati v bolnisnico. V ulici Molino a vento so tako pre-tepli Natala Bernardonija, da se je moral zateci v bolnico. Tudi v tržaski okolici so se odliko-vali. Na Opčinah so napadali civi-liste, ki so se vračali iz kina in drugih lokalov in jih pretepali. Za-bavali so se tudi z razbijanjem ce-stnih svetilk, da je marsikatera uli-ca ostala v temi. Civilna policija pa se je poskrila.

(27.12.1946)



STVARNOST PRED 50 LETI

skrajno negotov. obrnilo na bolje?

Učitelji bi se radi vrnili

V »Glasu zaveznikov« od 25.XI.1946 pod naslovom »Vzgojna politika Zavezniske vojske uprave«, je bilo med drugim objavljeno, da so se nekateri učitelji, ki so se vrnili iz Italije, cutili nesrečne zaradi političnega pritiska, ki naj bi se izvajal nad njimi, in da so se zaradi tega odločili, da se bodo raje vrnili na svoja stara mesta v Italiji.

Prizadeti učitelji so se zbrali na posebnem sestanku, kjer so ugotovili, da je gornja vest skrajno tendenčna. Sestavili so izjavo, ki jo je podpisalo 30 prizadetih učiteljev in ki postavlja to zadevo v pravo luč. V njej pravijo: »Vsi učitelji tudi tisti, ki smo živeli v Italiji, kar se tiče gmotnega položaja dobro, smo se pocutili tam kot izgnanci in se nismo mogli nikdar udomaciti, ostali smo tujci.

Zaradi tega smo zasledovali potek vojne z največjim zanimanjem in bili smo ponosni na svoje rojake, ki so se

tako junaško borili za svojo in našo svobodo. Ko je ta borba končala z zmago zaveznikov, je bila naša prva misel: vrnitev.

Zaradi razrušenih železniskih prog in mostov ni bilo to takoj mogoče. Kakor hitro so bili mostovi za silo popravljeni, nismo več vzdržali. Nastopile pa so druge ovire: prevozni stroški so bili tako visoki, da jih nobeden izmed nas ni zmogel. Bili smo prisiljeni izposoditi si denar, ali pa čakati. Oblasti nam v tem pogledu niso sle na roko, pa saj se danes čakamo, da bi nam povrnili te stroške. V juniju 1945. so nam celo odklonili dovoljenje za prehod v Julijsko krajino, čeprav ni tu nihče zahteval kakega dovoljenja.

Vrnili smo se iz pregnanstva, srečni, da bomo zopet lahko delovali med svojim narodom in pomagali brisati sledove 25 letnega suženjstva.

Zaradi tega je smešna trditev, da se počutimo nesrečne zaradi nekega političnega pritiska, ki bi se baje izvajal nad nami.«

Domobranski učitelj grozi

Poročali smo že, da je bil od ZVU postavljen za učitelja v Sesljanu Pristavec Albin, ki je bil cetniški kapetan. Nedavno je prišel v hišo družine Gabrovceve Cite. Dolžil jo je, da ščuva ljudstvo, naj ga sovraži. Ko mu je Cita odgovorila, da to ni res in da ga ljudstvo sovraži, ker ga le predobro pozna, ji je zagrozil, da zanj ne bo mesta v Sesljanu, če pride tja Jugoslavija, ker da je on agent jugoslovanskih oblasti. Čudni taki agentje, ki morajo iz strahu pred svojim ljudstvom nositi vedno s seboj samokres.

(31.12.1946)

Odločni Trebenci

Prebivalci vasi Trebč zahtevajo od vseh javnih in občinskih ustanov in uradov ter drugih privatnih ustanov, da obcujejo z njihovo vasio od 1. decembra dalje dvojezično t.j. v slovenski in (ne ali, op. ur.) italijanski, ker v nasprotnem primeru ne bodo sprejemali dopisov.

Nadalje zahtevajo, da se povrnejo v prvotno slovensko obliko vsi priimki, katere so fasistične oblasti s silo italijanizirale. S spremembo priimkov je fasistični režim napravil prebivalcem Trebč veliko krivico, katera se mora sedaj popraviti.

(5.12.1946)

SLOVENSKO GOSPODARSKO UDRUŽENJE V TRSTU

Vabimo vse člane S.G.U.-ja GOSTINSKE STROKE na sestanek, ki bo danes 13. t. m. ob 16. uri točno v društvenih prostorih, ulica Fabio Filzi 10-L, s sledenjem dnevnim redom:

Volitve strokovnega odbora

gostilničarjev, kavarnarjev, hotelirjev in drugih gostinskih obratov. Dolžnost vseh članov je, da se polnoštevilno udeležijo tega važnega zborovanja.

TAJNISTVO S. G. U.

Obrtniški dom v Barkovljah

V dobi pred prvo svetovno vojno, ko se je začelo slovenstvo v Trstu prebujati, so se tudi barkovljanski obrtniki povezali po znanem slovenskem izreku »V slogi je moč«. Ustanovili so si svojo zadrugo. Stevilo članstva je naglo naraščalo in nastala je nujna potreba po sedežu, kjer naj bi se osredotočilo vse njeno življenje.

Iz te potrebe je zrasel obrtniški dom ob Miramarski cesti. Fond za zidavo so zbrali zadrugniki sami z deleži po 40 kron. Dom ima veliko dvorano za shode in prireditve. Poleg te dvorane pa ima tudi še več drugih stranskih prostorov.

Leta 1934. so se fasisti v svoji politiki iztrebljanja vsega, kar je bilo slovenskega, vrgli tudi na to ustanovo. Zaprli so dom in postavili komisarija, ki naj bi upravljal njegovo premoženje. Komisar je vodil likvidacijo skoraj leto dni in jo je v resnici temeljito in prav po fasistično izvedel. Junija 1935. leta so nepremičnino prodali. Takratna vrednost premoženja je bila okrog 750.000 lir. Likvidacijska vsota pa je bila določena na reci in piši, 6.640 lir. To so dosegli na ta način, da so deleže, ki so imeli tedaj vrednost vsak nad 700 lir računali po 40 lir. To se pravi, da so spremenili originalne kronske deleže v lire, z enakim zneskom. Tudi inventar, ki je bil vreden najmanj svojih 50 tisoč lir, so prodali za nekaj nad 17.000.

Stavbo so prodali zavodu za slepe Rittmeyer. Ljudje trdijo, da je bila to samo navidezna pogodba, s katero se je barkovljanski fasistični krozek hotel nekako pravno zavarovati.

Pri dražbi poslopja so se stavile tudi druge ponudbe. Nekdo z Optin je npr. ponudil okrog 50% višjo ceno, kot je znašala ponudba Rittmeyerskega zavoda. Kljub njegovi višji ponudbi pa je zavod vseeno dobil poslopje v svojo last. Ko je bila lani meseca maja po izgonu Nemcev postavljena ljudska oblast, je tudi obrtniško udruženje vzelo dom zopet v svoje roke. Do 12. junija, torej do prihoda zaveznikov je bilo namesceno v njem skladišče gospodarske komisije.

Obrtna zadruga v Barkovljah steje sedaj skoraj 500 članov. Obrnila se je na ZVU, da bi ji zopet vrnili poslopje ali vsaj del prostorov. To poslopje je bilo v Barkovljah prvo zasledeno od zavezniskega vojaštva, ki je odtlej obdržalo hišo v svojih rokah. ZVU je na prošnjo obrtnikov odgovoril, da ni pristojna za ureditev te zadeve. Barkovljani so nato po pravni poti skušali doseči svoje pravice. Stvar se vleče že precej časa in ji se ni videti konca.

(15.12.1946)

Preskrba

Konec delitev. Z današnjim dnem bo završena delitev vseh živil razen: testenin za delavce (zaceta 10. t.m.), mleka v prahu za stare ljudi (nadaljevanje od 28. t.m.) in izhlapelega mleka (zacetek delitve 31. t.m.).

Delitev testenin in sladkorja delavske družnice se bo nadaljevala do 11. januarja pri sledenjih tvrdkah: Delavske zadruge, Barkovlje 18, ul. Sv. Tereze 1, Roma 28, XX. settembre 28, Cavana 13, trg Perugini 1, ul. Istria 41, trgovine Provvide v ul. Muzio 1, Udine 73a, trg Vittorio Veneto 3, postaja Campo Marzio, Glavna postaja. **Boni delavske zbornice.** Prošnje za prejem bonov delavske zbornice se morajo nanasati na osebe, ki je bilo zaposleno 8. novembra 1946. Prošnje za poznejše

namesčence se ne bodo upoštevale. Stavljene morajo biti v dveh izvodih na posebnem obrazcu, ki ga dobite v občinskem uradu (ul. dei Rettori st. 2, soba 218). Vsaka tvrdka naj napravi skupno prošnjo za vse svoje namesčence. Posameznih prosenj ne bodo upoštevali.

Vrnitev odrezkov. Vsi trgovci na drobno naj do petka 3. januarja vrnejo občinskemu prehranjevalnemu uradu odrezke in bone za vse racionirane in kontrolirane predmete, ki so se delili meseca decembra, razen odrezkov II.B in 50A brezposelnih delavcev, ki veljajo za testenine za delavce pri vojski. Obenem je treba vrniti tudi zapisnik odjemalcev. Občinski urad bo odprt v četrtek in petek od 8. do 19. nepretrgano.

(31.12.1946)

Taka je šola v Devinu

Devinci imajo lepo šolsko poslopje z zračno učilnico, s šolskimi klopi in pečjo za kurjavo. Se ce-likaj notranjost te barake, pa se lo za casa nemške okupacije so je učitelj temu uprl. Zakaj? Ali



Imel naši otroci dostojno šolo z resnica res tako bude? Otroci in vsem najpotrebnejšim. Danes pa, matere težko čakajo, da ZVU ne-poldrugo leto po koncu vojne, ima kaj ukrene za otroke in da ne ostadevinsko šolo še vedno zasledeno ne samo pri obeh, ker jih je sito



Glasbena šola v Trstu

Dne 27. nov. je minulo leto dni, kar je bila v prostorih sole Vico del'Ospedale Militare na novo oživljena glasbena šola kot naslednica bivše Glasbene matice, ki je bila ustanovljena že leta 1909, in je bila po prvi svetovni vojni primorana prekiniti svoje plodno delovanje.

Lani je bilo spočetka vpisanih 96 gojencev in poučevalo je 7 učnih moči. Pouk se je vršil v centru pri Sv. Ivanu, v Barkovljah, na Optinah in v Skednju, kjer se je ustanovil tudi godalni orkester.

Pomanjkanje primernih učnih prostorov je v marsičem oviralo normalni razvoj sole, a kljub temu so bili uspehi razveseljivi. Učiteljstvo se je z vnmom lotilo dela, kjer se je stalez gojencev kmalu dvignil na 117. Delo učiteljstva je bilo uspešno tudi izven sole na javnih koncertih, poučnih glasbenih predavanjih, v glasbenih tečajih za pevovodje in na koncertih tržške radio-postaje. V Skednju se je vadil godalni orkester, ki je pod vodstvom ravn. Karla Sancina sodeloval 8 krat pri predstavah Slov. nar. gledališča v Trstu, Gorici in drugod. Imel je poleg tega še dva samostojna koncerta komorne glasbe. Ta orkester je naše edino instrumentalno komorno združenje, ki goji resno instrumentalno glasbo med nami. Kljub vsem težavnim okolnostim, s katerimi se sola bori, so bili njeni učni uspehi, ob sklepu preteklega šolskega leta zadovoljivi. Vodstvo sole stremi za tem, da jo postavi na čim čvrstejšo strokovno podlago za katero nam jamci kvalifikacija učnih moči.

V letošnjem sol. letu se je doslej vpisalo 111 gojencev in gojenk. K temu številu je treba pristeti še 49 dijakov, ki so se prijavili za instrumentalni pouk v Dijaskem domu v ulici Buonarrotti. Na soli poučujejo klavir, violino in ostala godala, petje, glasbeno teorijo ter komorno in orkestralno glasbo. Letos je vpeljal tudi tečaj za pevovodje. Vodstvo sole je v rokah našega domaćina, pedagoga in znanega umetnika Karla Sancina. Dne 3. t.m. so nekateri gojenci nastopili solistično (kalavir-violina) v tukajšnjem radiu, kjer so se ob tej priliki spomnili tudi prve obletnice ustanovitve glasbene sole kot naslednice nekdanje Glasbene matice. Nastop je bil uspešen in dokaz solidnega solanja in marljivosti gojencev. Tudi ostalim gojencem bo dana prilika, da pokažejo svoje znanje tako pri mladinskih urah radija kakor na javni produkciji, ki bo v kratkem. Vidimo, da so prvi sadovi že tu in zavod pridobiva na svoji veljavi, ker je zdravo v svoji osnovi in se krepko opira na delavnost in požrtvovalnost profesorskega zbora. Ob prvi obletnici naše glasbene sole lahko s ponosom in zaupanjem gledamo v bodočnost. Dosedanji uspehi niso le porok za napredek in uspešno delo, marveč naj služijo nasi mladini za zgled in vzpodbudo k resnemu prizadevanju za glasbeno kulturnim napredkom.

(7.12.1946)

»Nov udarec tržškemu športu«

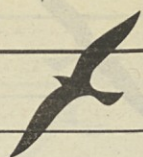
Pod tem naslovom je v petek glasilo tržaskih sovinstov »Voce libera« prinesla članek, v katerem je tudi na sportnem polju ponovno dokazala svoje posebno poslanstvo.

Da je »Voce libera« res vreden naslednik fasističnih listov »Piccolovega« kova ter odraz stare fasistične ideologije sovinizma in rasne ali pa družbene nadvrednosti, vidimo v njenem zavijanju resnice. Ko po eni strani dobrotljivo prizna tudi ZDTV pravico do fizikalnega delovanja, ji po drugi strani takoj odreka pravico do igrisc, kajti v njenem okrilju, tako pravi, so vclanjene v naglici na kup zmetane in revne enajstori-ice, ki bi najbrz po mnenju sportnikov iz »Voce libera« lahko igrane nogomet tudi po travnikih. V ZDTV sodeluje pri nogometnem prvenstvu 37 enajstoric. In v kratkem se jim bodo pridruzele se one iz mladinskega in pionirskega prvenstva. Da ne omenimo niza drugih podroci, kot so lahka atletika, kolesarstvo, telovadba itd. Skratka, na tisoce takih na kup zmetanih sportnikov je vclanjenih v ZDTV. Njih stevilo pa se iz dneva v dan veča. V isti sapi hinavsko izreka vse priznanje »Rudarju«, »Cebulcu« in »Skednju«, toda kako za vraga jih je mogoce primerjati s »Triestino«, »Edero« itd., nogometnimi klubi s staro tradicijo.

In vendar prav kmalu prizna, kje jo cevelj zuli. Ne morda v tem, da bodo tudi nogometna drustva, vclanjena v ZDTV, delezna nogometnih igrisc. Kaj se! Ceprav dobro ve, da so v okrilju ZDTV vclanjeni fizikalturniki tako Slovenci kot Italijani, ki zavračajo CONI in njegove znane fasistične metode v sportu, da združuje v svojem krilju vse sportnike, ki jim je CONI iz političnih razlogov onemogočil fizikalturno izzivljanje, ji očita filojugoslovanstvo.

To, da ima le CONI pravico do sportnih igrisc, opravičuje s privilegijem, ki ga je dobil v dobi fasizma. Polnih 25 let je imel ta privilegij in v teh dolgih letih ni dal Slovencem niti najmanjše možnosti sportnega udejstvovanja. Kako neki! Saj so bili Slovenci vedno antifasisti in nevarni fasistični Italiji. Toda ne samo Slovencem, tudi italijanskim antifasistom je CONI preprečil gojitev sporta. Najlepsi primer vidimo v delavskem drustvu »Ponziani«, ki so ga nekoč zaradi antifasističnih idej najprej prepovedali, pozneje pa izključili iz njega vse one, ki so bili fasizmu nevarni. In danes hočejo isto. »Voce libera« očita ZDTV izrabljanje sporta v politične namene, prav tisti ZDTV, ki je ne glede na levo in desno dvignila sprico fasizma zamrlj sport in ga nudila tistim, ki so ga jim vedno odrekli, širokim ljudskim plastem.

Kdo bolj kot CONI izrablja sport v politične namene? (3.12.1946)



Nesloga tlači, sloga jači

Uničenih je bilo veliko listov in periodike, ki je na Goriškem izhajala celo po 45 let

Za razliko od odprtega, svetovljanskega in dinamičnega pri-
staniškega Trsta je bila Gorica bolj navezana na zemljo in
vsakdanje potrebe prebivalcev. Zato so Goricanom sprva zado-
stovale praktične novice, ki so imele stalne poročevalce in
precejšnje število naročnikov z Goriškega. Prvo kmetijsko - go-
spodarsko glasilo označuje leto 1863, nakar mu je čez nekaj let
sledil prvi politični list.

Velik odmev med slovenskimi
bralci je doživel Umni gospodar
(1863 - 1865), »mesečen casnik
za kmetijstvo gospodarstvo in ob-
rtnijstvo«, pozneje z dodatkom
»za izobraževanje ljudstva na-
sploh«; izdajala ga je c. k. Kmetij-
ska družba, ki je izdajala v itali-
jansceni »Atti e memorie«. Duho-
vnik Andrej Marušič je s spretno
uredniško roko poleg strokovnih
prispevkov objavljal (na jezo Itali-
janov) tudi vesti o narodnih za-
devah. Ko je ta list po treh letih
prenehal izhajati, je isti urednik
začel izdajati in urejati prvi poli-
tični tednik na Goriškem. Tednik
Domovina (1867 - 1869) z geslom
»za vero, dom, cesarja« ni zago-
varjal zgolj miselnosti staroslo-
vencev, temveč je zaoral ledino
»skrb za primorsko-deželne pa
tudi sploh slovenske zadeve« ter
povrhu poudarjal, da zeli »potuj-
cevanju primorskih Slovencev

1889 je prevzel uredništvo tega
lista liberelec Andrej Gabršček.
Slednji je že ob koncu istega leta
od Soce, ki jo je prevzel Mahnič,
odcepil Novo Soco (1889 - 1892).
Gabršček je pozneje s svojo po-
djetnostjo in založniško zlico ter
z lastno tiskarno dobesedno pre-
plaval knjižni trg s stotinami sno-
picev različnih zbirk. Leta 1893
je izpustil v naslovu lista pride-
vnik »Nova« in izdajal svoj list
samo pod imenom Soco. Potem
ko so se razšli politiki dr. Anton
Gregorčič, Andrej Gabršček in
dr. Henrik Tuma, je ustanovil dr.
Gregorčič proti liberalni Soci leta
1899 klerikalni list Gorico. Poleg
teh so v 90-tih letih izhajali tudi
drugi politični listi. Kot odgovor
na klerikalni Primorski list (1893
- 1914) je začel Gabršček izdajati
list Primorec (1893). Namenjen je
bil predvsem prispevkom o trgo-
vinu in obrti, toda hkrati se je zav-

sem kmetijsko - gospodarski listi.
Posebej velja omeniti Gospodar-
ski list (1869 - 1879) »za kmetij-
stvo, sviloprejo, obrtnije in druge
deželne potrebe«. Leta 1881 je za-
čel izhajati drugi gospodarski list
z novim številom, nato pa Primor-
ski gospodar (1905 - 1915). Sle-
dnji je bil verjetno zelo razširjen
in cenjen, saj bibliotekarka Sala-
munova navaja, da so ga še v 60-
tih letih 20. stoletja hranili v
mnogih kmečkih hišah po Krasu
in celo v Istri. Neohranjen je
Kmetov prijatelj (1908 - 1914),
prav tako pa tudi dva obrtniško -
trgovska lista Gorica (priloga No-
ve Soco, 1890 - 91) in Goriški ves-
tnik (1894 - 96). Pedagoški delavci
na Goriškem so leta 1880 dobi-
li svoj strokovni četrtletnik Sola,
ki je izhajal pet let. Sicer pa so bi-
le v desetletju pred vojno v Gori-
ci tiskane tudi revije, ki niso zra-
sle na domačem zeljniku, npr.
Knjapovec (1904 - 1906), ki ga je
ustanovil Okic, ravnatelj zdravili-
šča v Krapini. Slednji je leta 1906
poskusil srečo v Kopru oziroma v
Dekanah z novo, podobno usme-
rjeno revijo Domači zdravnik.

Med znanstvene revije, ki so
izhajale poleg Rimskega katolika

Založniška znamenja Mohorjeve družbe 1909-1972

(neholiko povečana)



1909 (autor: Anton Koželj):
Slovenske večernice
(Ivan Cankar, Sosed Luka)



1909 (autor: Anton Koželj):
Franc Rihar, Marija
v zarji slave



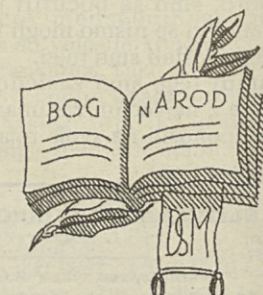
1912 (autor: Ivan Vauptič):
Slovenske večernice (Lea Fatur,
Ksaver Meško, M. Domjan)



1928 (autor: Boris Kobe):
Ksaver Meško, Mati;
1934: Književni glasnik MD



1928 (autor: Boris Kobe):
Mohorjeva knjižnica 1949



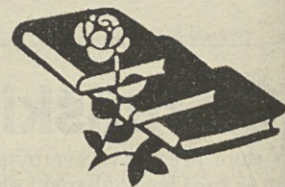
1928 (autor: Boris Kobe): osnutek



1929: Mohorjeva knjižnica 1929
(tudi 1949)



1932 (autor: Ivan Pengov):
Mohorjev koledar 1933



1935: Književni glasnik MD



1937: Cvetje iz domačih in tujih
logov; Književni glasnik MD 1939



1937: Studenci žive vode I
(S. Cajnkar, Luč sveti v temi);
Mohorjevi koledarji po letu 1946



1938 (autor: Marjan Sorli):
Fr. Jaklič, Ure češenja

Založniška znamenja Mohorjeve družbe 1909 - 1972

Tuma. Z vojno viro in pomika-
njem fronte po goriških tleh je bi-
la zavrti kulturna rast ter sočasno
izgubljeni mnogi materialni do-
kazi za njen desetletja trajajoč ra-
zvoj, saj je bilo nepovratno uniče-
nih veliko listov oz. periodike, ki
je na Goriškem izhajala po 10, 20
in celo 45 let!

Gonja proti primorskim listom

Primorska je bila od vseh slo-
venskih pokrajin po prvi sveto-
vni vojni najbolj okrutno obglav-
ljena in pahnjena v temno bre-
zno, iz katerega skoraj ni bilo vi-
deti izhoda. Tako rekoč čez noč
je ostala brez kreativnega jedra
izobražencev, utihnile pa so tudi
številne sole s slovenskim učnim
jezikom, ki so vrsto let krepile na-
rodno-zgodovinsko zavest. Ra-
palska meja je namreč boleče za-
rezala mejo med primorskimi in
ostalimi Slovenci, kar je imelo
dolgoročne posledice in globoke
rane na »narodnem telesu«, ki
niti do današnjih dni niso pov-
sem zaceljene.

Venezia Giulia (Julijska kraji-
na) je postala le majhen nepo-
memben del italijanskega kralje-
stva, slovenski živelj v njej pa je
dobil značaj nepomembne obro-
bene manjšine. Tudi pri izdaja-

nju časopisja je bilo treba zaceti
vse znova. V Trstu je le Edinost
previharila vojne vihere, Gorica
pa je imela manj sreče in je osta-
la brez svojih listov. Kljub temu
je bilo razredčenemu krogu slo-
venskih izobražencev jasno, da
potrebuje Primorska lastno časopi-
sje, če želi vzdržati in obdržati
visoko kulturno raven, doseže-

no v predvojnem obdobju. Tr-
novo pot izdajatelj in uredni-
kov v obdobju med dvema voj-
nama izpricujejo zapiski sodo-
bnikov (npr. Lavo Čermelj, O-
nacij periodnih publikacijah v
Julijski krajini v povojni dobi,
Jadranski koledar, 1936).

Slavko Gaber
Nadaljevanje prihodnjic

Gonja proti primorskim listom se je začela z oku-
pacijo in trajala tudi v obdobju, ko je bila formal-
no proklamirana svoboda tiska. »Diverzanti«, ki
sta jim stali ob strani politična in vojska oblast,
so poskušali zlasti z napadi na tiskarne onemo-
gociti izhajanje listov. Tak primer je bil zabeležen
leta 1921, ko je bila tiskarna Edinost petkrat zapo-
vrstjo napadena. Sicer pa so v fasističnem obdobju
preprečevali izhajanje slovenskih listov tudi z raz-
ličnimi zakoni. Leta 1923 je izšel ukaz pokrajins-
kih prefektov, da morajo biti vsi članki pisani tudi
v italijansceni, vendar so ta odlok kmalu preklica-
li. Nepristano so se vrstili sodni procesi proti ured-
nikom, ko pa so ukinili društva, so bila prepoveda-
na tudi njihova glasila. Z zakonom je bilo določe-
no, da list ne sme več izhajati, če je pokrajinski
prefekt opomnil urednika dvakrat v istem letu. Po
odredbi tega zakona sta prenehali izhajati Edinost
in Goriška straza. Tudi fasistično časopisje si je na
vse kriplje prizadevalo vplivati na italijansko jav-
no mnenje, češ da je v cilju »višjih nacionalnih in-
teresov« treba zatreti vse slovenske liste.

Posamezna števila



Leto I. GORICA, dan 15. julija 1922

Potno tek. račun.

Izjaja dne 1. in 15.
vsakega meseca. —
Uredništvo in upravn-
ništvo v Gorici, Via
C. Favetti 9. Tiska
Narodna Tiskarna.
Izdajatelj in odgo-
vorni urednik Fran-
ce Podbršič.
Cena oglasom 1
milimeter visokine v
enem črtnu stolpa
L. — 80, za trgova-
reklame. Bančna ob-
vestila, posla, o-
smerice, vabila, na-
znanska itd. vsaka
vrsta 1 L. Celotni-
no naročnino 18.- L.
te naprej poslati.

Št. 2.

jez biti« in »vzbuditi domovin-
sko zavednost, slovensko in av-
strijsko«. V skladu z zastavljenim
programom je Domovina pisala o
javnih zadevah, kmetijstvu, zgo-
dovini, politiki ter prinašala v t. i.
Oznaničniku najdnebnije vesti.

V 70-tih letih preteklega stole-
tja, ko so se začela porajati slo-
venska politična društva z lastni-
mi glasili, je Gorica dobila list So-
co (1871), ki je podobno kot trža-
ska Edinost več desetletij bodrila
in ozaveščala Primorčan v težki
borbi za obstoj. Kmalu je bil usta-
novljen tudi drugi goriski politični
list Glas (1872 - 1875), glasilo ka-
toliško in federalistično usmerje-
nih staroslovencev. Izhajal je toli-
ko časa, dokler ni prišlo med Go-
ricani do slege in društva Sloge,
ki je prevzela »spravno vlogo«
namesto dotedanjih nasprotnih si
društev Soce in Gorice. Vendar je
ostala Soco kot glasilo društva
Sloga edini politični list na Gori-
škem vse do velikega razkola leta
1889, ki je povezan z vplivom
borbene Mahničeve osebnosti.

Precej listov neohranjenih

Ze leta 1888 je začel poznejši
skof dr. Anton Mahnič izdajati
revijo Rimski katolik (1888 -
1896), v kateri je pod večino po-
membnejših člankov podpisan
kot avtor. Ne glede na to ali je pi-
sal o slovstvu, kulturnem življe-
nju nasploh ali o politiki, o vsem
(in z vsemi) je razpravljaj dosle-
dno, po naukih Rimskokatoliške
cerkve. Njegov ostri boj proti bre-
značelnosti in omahljivosti je pri-
peljal do politične diferenciacije
in ne nazadnje se posledice zra-
čajo tudi v izhajanju tedanjega časopi-
sja. V drugi polovici leta



V ORGANIZACIJI KONZORCIJEV KRAS IN BRDA

Tržaški in goriški vinogradniki na strokovnem obisku v Franciji

Med udeleženci tudi strokovna sodelavca KZ dr. Gregorič in Rosati

V organizaciji Konzorcija za zaščito vin s kontroliranim poreklom Kras in Konzorcija za zaščito vin s kontroliranim poreklom Brda, se je skupina 40 tržaskih in goriških vinogradnikov in strokovnjakov v dneh od 4. do 8. decembra podala na strokovni obisk vinorodnega bordeauskega področja v Franciji. Skupino je vodil predsednik konzorcija Kras Benjamin Zidaric, spremljala pa sta jo strokovna sodelavca Kmečke zveze dr. Mario Gregorič in Stefano Rosati.

Namen obiska je bil dvojen: ogled vinskega sejma Vitivitech pri Bordeauxu ter ogled gradov

oziroma vinogradniških kmetij, imenovanih »chateau«. Omenjeni sejem je največji tovrstni na svetu. Na njem sodeluje nad 1000 specializiranih podjetij s področja vinarstva, obsega pa 65.000 kv.m površine. Na sejmu prikazujejo stroje za kletarstvo, za vinogradništvo, razne vrste embalaže in industrijo zamaskov. Na sejmu je poleg Francije najbolje zastopana, predvsem kar zadeva kletarsko opremo, Italija, precej močno se predstavlja Nemčija, z embalažno konfekcijo Spanija, s plutovinom pa Portugalska. Obiskovalci so lahko videli vse, kar je na tem področju najnovejšega.

Obisk sejma je trajal ves dan 5. decembra, 6. decembra pa si je skupina ogledala vinski okoliš Medoc, ki je najbolj znano območje Francije za rdeča vina. Tako so si se posebej ogledali dva gradova-kmetiji, in sicer Lafite in Chateau Latour (na sliki). Značilnost tega območja je, da na njem proizvajajo samo rdeča vina izredne kakovosti, ki so mešanica (sestavina) starih sort (kar velja sicer za vse gradove na tem območju): cabernet-sauvignon 75%, merlot 20%, cabernet franc 4% in petit verdot 1%. To je strogo določeno razmerje, ki ga vsi spoštujejo. Vina se potem delijo na 1. in 2. razred. Za 1. razred je predpogoj, da so trte stare najmanj 10 let, starost trt pa sega povprečno od 60 do 80 let, v nekaterih primerih celo do 100 let. Srednja obremenitev trt je 600 gr, maksimalna dovoljena proizvodnja pa je 50 hl na hektar, čeprav v resnici znaša se manj. Vzgojna oblika je zelo nizka: trs je visok približno 40 cm, gostota pa je ena trta na kv.m. Tla so obvezno prodnata, obiranje mora biti ročno s strogo selekcijo grozdja tako, da pride v postev le najboljše, ostalo pa sodi v drugi razred.

Vino stara obvezno v sodih iz francoskega hrasta (barrique), kjer ostane najmanj leto dni. V prodajo gre sele po 2-3 letih. Posega sta samo dva: dodajanje zveplovega dvokisa SO₂ in čiščenje z jajčnim beljakom, kateremu dodajo ščepec soli. Rabijo 6 jajc na barrique (en barrique je 225 litrov).

Velika pozornost gre maceraciji, ki poteka tako, da se v vino izlužijo vsa barvila in plemeniti tanin (čreslovina). Vse to pa oplemeniti se staranje v hrastovem sodu, kar da vinu polnost okusa, izrazito telo in izrazito obravnanost. Proizvodnja večjih

kmetij (chateaux) je od 3 do 6 tisoč hl.

Istega dne so izletniki poslušali predavanja v Kmetijskem liceju o maceraciji rdečih vin. Predaval je strokovnjak, ki deluje v sklopu svetovalne službe Zbornice za kmetijstvo, sicer pa tudi licej spada pod zbornico.

Naslednjega dne, 7. decembra, pa je bilo na poskusni kmetiji liceja predavanje italijanskega enologa, ki že deset let vodi veliko kmetijo na 150 ha na tem območju. Odgovarjal je na vprašanja v zvezi s posestno sestavo, naravno danostjo in tehnologijo predelave, o posegih v vinogradu in o zakonodaji v Franciji. Istega dne po predavanju je bil na vrsti se obisk vinorodnega okolisa Sant Emilian, kjer se tudi proizvaja izključno rdeče vino, se pa razlikuje od prejšnjega predvsem po manjši posestni strukturi (3-4 ha) podobno kot pri nas in se po tem, da je razmerje med sestavinami različno. Zamenja se namreč razmerje med merlotom in cabernet-sauvignonom. Tehnologija je v bistvu ista, okus vina pa mehkejši zaradi prevlade merlota.

Izredno zanimiv je bil tudi ogled chateauja Claus Pomlet, ki obsega 18 ha in ki ima izredno zanimivo podzemsko klet v rovih opusčenega kamnoloma. Popoldne so si ogledali seosednjo pokrajino Bergerac, kjer je bil ogled tradicionalne kmetije in kjer imajo belo sorto remignon, ki je bila udomaćena tudi pri nas v miljskih hribih in je bila zato vključena v seznam dovoljenih sort na Trzaskem.

Izletniki so bili s celotnim potekom strokovnega izleta zelo zadovoljni, zlasti pa jim je mnogo zanimivega povedalo vinorodno območje Medoca.

j.k.

ČLOVÉK IN ZEMLJA

V GOSTILNI GRUDEN

Konzorcij za zaščito vin priredil pokušnjo malvazije

Dobra udeležba vinogradnikov



Pred dnevi je Konzorcij za zaščito vin s poreklom Kras priredil v gostilni Gruden v Sempolaju pokušnjo vin. Udeležili so se je vinogradniki, člani Konzorcija in gostinci, ki so člani sekcije SDGZ. Večer je bil v celoti namenjen pokušnji malvazije.

Po uvodnih pozdravnih besedah predsednika B. Zidarica in člani konzorcija, so prišla na vrsto vina. Proizvajalci so predstavili kakih 15 vin s Piščancev in raznih krajev na Krasu, in sicer letnike od 1990 do 1995. Vsak vinogradnik je najprej na kratko objasnili proces vinifikacije svojega vina, nato pa se je o tem razvila diskusija. V debati, ki se je nadaljevala do pozne ure, so prisotni predvsem ugotavljali, da so predstavljena vina dobre do visoke kakovosti, čeprav zaradi pedoklimatskih pogojev in razlik v procesu predelave in nege dokaj heterogene. Slednja ugotovitev pa se je vsem zadela izredno zanimiva, ker so bili mnenja, da se mora naš teritorij, na katerem so le manjša vinogradiška podjetja, uveljaviti prav gotovo s kakovostjo a tudi z raznolikostjo

vin. Sam potek večera je dokazal smiselnost takih pobud, saj se moramo vsi sele privaditi na to, da se je treba o vinih veliko odkrito pogovarjati in ne jih le piti oziroma ocenjevati. Zelo koristno je namreč skupno soočanje med samimi proizvajalci in med temi in gostinskimi operaterji. Zaradi tega so udeleženci sklenili, da bodo v teku zimskih mesecev priredili se nekaj takih večerov, vendar z drugimi sortnimi vini.

Predstavljene malvazije so pokazale, da se tudi pri nas počasi a vztrajno odmikamo od prakse trženja svežih vin in si zeli-mo z novimi prijemi a tudi nekaterimi tradicionalnimi tehnikami, proizvesti vina z večjo strukturo in obstojnostjo tudi za ceno močnega zmanjšanja proizvodnje. Temu prica tudi vse večja raba lesenih sodov in praksa staranja vin. Prav v zvezi s staranjem so prisotni ugotovili, da se moramo se marsičesa naučiti, vendar so že tokrat tudi tri do pet let stare malvazije dokazale, da je potencial več kot obetaven.

za Konzorcij
W. Mikac

VINOGRADNIŠTVO / PRI NAS IN PO SVETU

Podatki o proizvodnji vina

Ko govorimo o vinogradništvu in vinu, smo tradicionalno vezani na našo celino, predvsem pa na mediteranske dežele. Kljub temu, da so naslednje, zlasti Italija in Francija, se vedno vodeče države v tej panogi, ne gre zanemarjati ostalih držav tako na stari celini kot na ostalih kontinentih, kjer je vinogradništvo v hitrem razvoju.

Na osnovi podatkov Mednarodnega urada za vinogradništvo in vino (Office del avigne et du vin), ki ima svoj sedež v Parizu, pridemo do zanimivih izsledkov. Svetovna proizvodnja grozdja, vključno z namiznim, je narasla proizvodnja do leta 1992, ko je dosegla 611.210.000 stotov. Od takrat je začela padati in se sedanja suče okoli 540.000.000, s tem, da se v Evropi niza, raste pa v izvenevropskih državah. Hektarov posajenih s trto je približno 8.000.000 od tega 68 % v Evropi, 17 % v Aziji, 10 % v obeh Amerikah, 1 % pa v Oceaniji. Pri tem imajo se vendar pretežno delež Spanija (1.280.000 ha), Italija (956.000 ha) in Francija (929.000 ha). Te tri države sicer predstavljajo skoraj 40 % celotnih svetovnih površin,

občutno pa se dviga, kot že omenjeno proizvodnja, predvsem namiznega grozdja v Truciji (9.000.000 stotov), Združenih državah (pra tako 9.000.000 stotov), Čileju (7.600.000 stotov).

Pridelavo vina, ki znaša v svetovnem merilu približno 260.000.000 hl, je dosegla svoj višek v letu 1982 (366.000.000), od takrat pa je začela nazadovati do prej omenjene količine. Tudi pri tem ima še vedno, a v padajočem obsegu, vodilno mesto stara celina, kjer je se vedno skoraj 75 % celotne proizvodnje (80 % v letu 1970), v Oceaniji 2, 45 % (0,8 % v letu 1970).

Kar zadeva pridelavo vina v posameznih državah, je se vedno na prvem mestu Italija (približno 56 milijonov hl), na drugem Francija (54 milijonov hl), na tretjem Spanija (19 milijonov hl). Pomembna pa je tudi pridelava vina v Argentini (18 milijonov hl), Združenih državah (16 milijonov hl), v Nemčiji (10 milijonov hl), Avstraliji (6 milijonov hl), Romuniji (5, 3 milijonov hl) in Portugalski (4, 5 milijonov hl). Na tej lestvici najdemo seveda veliko držav, ki

pa znatno zaostajajo pred prej omenjenimi. Med temi je tudi Slovenija, kjer se pridelava vina suče okoli 800.000 hl.

Zanimivi so tudi podatki o uporabi vina na osebo. Na prvem mestu je Franijska (63 litrov), sledijo Italija (62 litrov) nato Portugalska (55 litrov) in Argentina (44 litrov). Relativno visoka na tej lestvici je tudi Slovenija, kjer se na prebivalca izpije približno 40 litrov. V vseh teh državah pa letna uporaba vin pada, raste pa v mnogih državah, kjer se sele začena siriti uživanje vina, ali pa nimajo tako bogate tradicije kot navedene države.

V tem smislu so zanimivi podatki, ki zadevajo Nemčijo (23 litrov), Dansko (22 litrov), Avstrijo (31 litrov), Anglijo (12 litrov), Združene države (7 litrov), itd.

Na koncu se par zanimivih podatkov o izvozu in uvozu vina. Prvi izvoznik je Italija s skoraj 17 milijoni hl, kateri sledijo Francija s 11 milijoni hl in Spanija s 7,7 milijoni hl. Največji uvozniki pa so Nemčija (9,8 milijoni hl), Anglija (7,3 milijonov hl), Francija (6,5 milijonov hl) ter ZDA (2,6 milijonov hl).

Neznani podatki nam torej potrjujejo, da so dogajanja v pridelavi in uporabi vina v stalnem razvoju. Zelo verjetno bo trend v prihodnjem desetletju ta, da bo v tradicionalno vinorodnih deželah konsum vina ostal na isti ravni, dvigal pa se bo v mnogih drugih, kjer je bilo se do nedavnega uživanje vina le priložnostno. Tako v enih kot v drugih pa bo s širjenjem kulture pitja čedalje zahtevnejši potrošnik segal pretežno po kakovostnih vinih.

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje in Kmečka zveza prireja sledeča tečaja:

Tečaj sadjarstva (50 ur) - odvijal se bo v centru ERSa na Proseku ob torkih in četrkih od 18.00 do 20.30.

Prva lekcija 7. januarja.

Tečaj za gojenje oljk (60 ur) - odvijal se bo v centru ERSa na Proseku ob ponedeljkih in sredo od 19.00 do 21.30. Prva lekcija 8. januarja.

Na razpolago je še nekaj mest. Zainteresirani se lahko prijavijo ali na Kmečki zvezi ali na Zavodu.



KOŠARKA / SINOČI V B LIGI

Jadranovci izgubili še zadnjo priložnost za osvojitve 6. mesta

Jadran - Affrico Firen-
ze 62:68 (33:31)

JADRAN: Arena 5 (- prosti meti, 1:4 met za dve, 1:2 met za tri), Qberdan 8 (2:4, 3:5, 0:1), Pozar n.v., Pregarc 17 (3:4, 4:9, 2:7), Rebula (-, 0:2, -), Grrbec (-, 0:1, 0:1), Grbec (-, 0:1, 0:1), Samec 20 (0:7, 10:12, 0:1), Hmeljak 2 (-, 1:1, -), Rauber 8 (-, 1:1, 2:7), Tommasini 2 (-, 1:2, 0:1), trener Cehovin.

SON: 38. PON: Hmeljak (28), Pregarc (40). 3T: Pregarc 2, Rauber 2, Arena 1.

AFFRICO: Graziani, Evangelisti 24 (6:8), Varasi 3 (1:6), Scarselli, Angiolini 8, Filoia 15 (3:7), Andreani 8, Cisbani 10 (6:6), Pieroni n.v., Rotella n.v., trener Surico.

3T: Evangelisti 2.



Štefan Samec najboljši

SODNIKA: De Ambrosi (Benetke) in Vecchio (Treviso).

TRST - Se zadnja priložnost, da bi jadranovci osvojili 6. mesto in si s

tem zagotovili obstanek v ligi že po prvem delu prvenstva, je splavala po vodi. Jadranovci so namreč sinoči na domačem srečanju proti florentinski ekipi Affrica, ki so jo s točko razlike premagali v prvem delu prvenstva, igrali dokaj povprečno in tudi zaslužno izgubili. Svoj prispevek k porazu je sicer dal tudi eden od sodnikov (Vecchio, ki očitno ima odprte račune z Jadranom), v glavnem pa sojenje je bilo zelo slabo, toda ne pristransko in za poraz nosijo jadranovci vsi krivdo. Predvsem so nasi kosarkarji odpovedali v zadnjih minutah, ko se je tudi odločalo o zmagovalcu. Gostje so si namreč priigrali rahlo prednost 4 točk in jo nato tudi ohranili do konca tekme.

Sicer pa je bilo srečanje dokaj izenačeno, razen v prvih 10 minutah, ko so nasi kosarkarji povedli za 8 točk (18:10). Že v 15. minuti pa so gostje povedli s točko razlike (24:23). Tudi v drugem polcasu je bila tekma precej izenačena. V zadnjih minutah pa so nasi kosarkarji popustili in so bili predvsem slabi v napadu, tako da so gostje brez težav ohranili tesno prednost in nato tudi zmagali.

Od Jadranovih posameznikov je bil daleč najboljši Stefan Samec, ki je dal 20 točk in je imel tudi rekordnih 18 skokov. Pri gostih je največ pokazal Evangelisti, ki je bil s 24 točkami tudi najboljši strelec srečanja. (Kaf)

V lepem derbiju borovci boljši od domovcev

Tomšič odločilen s tremi trojkami - Mladi Lapel presenetil Pri gostih sta bila najuspešnejša strelca Corsi in Di Cecco

Bor Radenska - Dom Agorest 103:91 (41:45)

BOR: Filipčić 10 (3:3 prosti meti, 2:3 met za dve, 1:1 met za tri), Susani 1 (1:2, 0:2, 0:2), Percić 6 (-, 3:9, -), Debeljuh 8 (1:2, 2:5, 1:4), Barini 19 (11:12, 4:5, -), M. Simonc 23 (9:12, 7:10, 0:2), R. Simonc 10 (3:7, 1:1, 2:2), Tomsic 15 (6:6, 0:2, 3:4), Klabjan 2 (-, 1:3, -), Lapel 9 (1:2, 4:4, -), trener Krecic.

SON: 36. PON: Susani, Percić, M. Simonc. 3T: Tomsic 3, R. Simonc 2, Filipčić 1, Debeljuh 1.

DOM: Corsi 26 (10:11, 5:5, 2:7), Di Cecco 27 (7:7, 10:14, -), Franco 11 (9:12, 1:3, -), Kosuta 5 (3:4, 1:4, -), Jarc 10 (2:6, 4:6, -), Podbersig 7 (1:2, 3:3, -), Cej 5 (3:3, 1:2, -), Ambrosi, Kocjancic, trener Semolic.

SON: 33. PON: Di Cecco, Jarc, Kosuta, Podbersig, Ambrosi.

Po zares lepem in razburljivem derbiju so na posled borovci zaslužno premagali domovce, ki so proti koncu srečanja ostali brez visokih igralcev, ki so si medtem nabrali po pet osebnih napak. Po zasluženem vodstvu domovcev v prvem polcasu so borovci strnili vrste v obrambi in si počasi priigrali rahlo prednost, ki so jo nato povečali kar na 20 točk (100:80) po zaslugi treh Tomsicevih trojk in presenetljivega Lapla, ki je dosegel nekaj pomembnih točk.

Pri domovcih sta bila najuspešnejša strelca Di Cecco (27 točk) in Corsi (26), ki je tudi dobro vodil Domovo ekipo.

Cicibona Preff. Marsich - Libertas Ts 61:70 (22:25)

CICIBONA: D. Kovacic (- prosti meti, 0:2 met za dve, 0:1 met za tri), Persi 19 (2:2, 4:11, 3:4), Giacomini 5 (-, 1:6, 1:2), Messina (-, 0:2, -), A. Zuppin 13 (4:6, 3:8, 1:2), Battilana 9 (1:2, 4:6, -), Iz. Bajc (-, 0:1, -), M. Ursic (-, 0:3, -), P. Furlan 10 (-, 5:9, -), Krizmančič 5 (1:2, 2:4, -), trener L. Furlan.

Met za dve 19:52; met za tri 5:19, skupno 24:61. PM 8:12. SON: 34. PON: Krizmančič (34), Giacomini (38), Persi (39), Furlan (39). 3T: Persi 3, Zuppin 1, Giacomini 1. SODNIKA: Romano in Orlando iz Trsta.

Očitno je, da se cicibonasi se niso izvlekli iz krize, ki jih pesti že nekaj kol. Včerajšnji proti Libertasu je bil namreč že peti zaporedni poraz nasih kosarkarjev, ki so v prvem polcasu igrali se kar dobro v obrambi. Držali so korak z gosti do 26. min. (32:32), nakar so popustili. Veliko so grešili tako v napadu kot v obrambi. Gostje so izkoristili premoc pod košema, povedli najprej z 11 točkami (47:36), nato pa kar z 18 (60:42). Cicibonasi so proti koncu srečanja nekoliko zmanjšali zaostanek, bilo pa je prepozno, da bi lahko pomislili na zmago. (VJ)

Infoter - Kontovel 70:60 (24:21)

KONTOVEL: Starc 11 (1:2), Spadoni 2, Turk 6 (2:2), I. Emili 11 (3:6), Gulic 2 (2:2), Civardi 19 (2:8), M. Emili 3 (1:2),

Godnic 6, S. Zuppin, Krizman, trener Meden.

SON: 32. PON: Zuppin. 3T: Starc 2, Civardi 1.

Gostitelji so takoj povedli za 8 točk, nakar je bilo srečanje v prvem polcasu dokaj izenačeno. Tudi v uvodnih minutah drugega dela je bila tekma precej uravnovešena, v 27. min. pa so Kontovelci celo povedli za dve točki (36:34). Nakar so se razigrali zunanji igralci domače ekipe, uspešno izvedli nekaj trojk in tako prevzeli vodstvo, ki je nato naraslo na 8-10 točk. To prednost so v glavnem ohranili do konca srečanja in tako tudi zmagali.

PROMOCIJSKA LIGA Breg - Drago Basket 60:65 (34:30)

BREG: Berdon 9 (3:5), Pregarc 4, Pavlica 12 (1:1, Malalan 12 (1:4), De Guarrini 21 (7:7), Schiulaz 2 (2:2), Gobbo, Banti, Crevatin, Barini.

3T: Malalan 3, Pavlica 1.

Proti zelo solidnemu nasprotniku (vecina igralcev Draga Basket je še pred dvema letoma igrala v Miljah v C2 ligi) so bili Brežani zelo blizu zmage. Po stalnem vodstvu v prvem delu je odločitev padla sredi drugega polcasa, ko Breg ni uspel prebiti nasprotnikove cone. Gostje so povedli in minimalno prednost obdržali do konca. Pohvalo zaslužijo vsi, s prihodom De Guarrinija pa je Breg veliko pridobil tudi na samozavesti.

NOVICE

Primož Peterka drugi

HARRACHOV - Slovenski smučarski skakalec Primož Peterka je včeraj v Harrachovu na Češkem dosegel se en velik uspeh. Na tekmi za svetovni pokal je namreč osvojil drugo mesto za Japoncem Funakijem. Peterka se je s tem rezultatom v skupni uvrstitvi svetovnega pokala povzpela na 3. mesto in ima po petih tekmah 256 točk. Na vrhu sta Japonca Okabe in Funaki z 266 oziroma 261 točkami.

V Vald'Isereu danes moški smuk

VAL D'ISERE - Organizatorji tekem za svetovni pokal v alpskem smučanju v Val d'Isereu nimajo sreče z vremenom. Po odpovedi ženskega veleslalomu so morali včeraj zaradi slabe vidljivosti odpovedati se moški smuk, potem ko je že startalo 17 tekmovalcev. Smuk bo na sporedu danes, jutri pa bo na vrsti supeveleslalom.

Rokomet: Principe spet slavil

MERAN - V 11. kolu rokometne A lige so bili rokometaši Principa enajstič uspešni. Tokrat so v gosteh s 23:19 premagali San Vigilio.

IZIDI 11. KOLA: Conversano - Modena 21:22, Rosolini - Forst Bressanone 23:25, S. Vigilio Merano - Principe 19:23, Mordano - Bologna 1969 26:28, Benevento - Teramo 23:32, Alpi Prato - Mazar del Vallo 31:22, Ortigia Siracusa - Rubiera 26:25; VRSTNI RED: Principe 22, Ortigia 18, Alpi Prato 16, Bologna 1969 15, Modena 14, Teramo, Forst Bressanone 13, S. Vigilio 10, Mordano 7, Rosolini, Rubiera, Conversano 6, Benevento 1.

Zmaga Stefanie Belmondo

BRUSSON - Italijanska smučarska tekačica Stefania Belmondo je v tretji preizkušnji za svetovni pokal drugič zapored zmagala. V Brussonu v Aosti je slavila na 15 km v prosti tehniki in zdaj vodi v skupni uvrstitvi za SP pred Rusinjo Eleno Vålbe, ki je bila včeraj druga. Belmondova je tekla 40:10.7, Vålbejeva pa je bila sekundo in 7 desetink počasnejša. Tretja je bila Rusinja Nina Gavriljuk, ki pa je zaostala dobrih 42 sekund. Prvic po poskodbah je nastopila tudi Manuela Di Centa, ki je osvojila 10. mesto. V tekmovalcu za SP ima Belmondova 368 točk, Vålbejeva 363, Gavriljukova pa 357.

Pri moških je bil na isti razdalji najhitrejši Norvežan Bjorn Dählie s časom 35:49.5, pred Italijanom Fulviom Vabusom, ki je bil 39.4 sekunde počasnejši in Norvežanom Kristenom Skejldalom, ki je bil se dodatnih 5 sekund počasnejši.

Obvestila

SK BRDINA sporoča, da se nadaljuje vpisovanje za zimovanje v Mariboru na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opcinah, v ponedeljek, od 19. do 20.30.

SD MLADINA - smučarski odsek prireja od 22. t. m. do 1. januarja 1997 zimovanje v Mariboru (pohorska smučisca). Podrobnejše informacije in pojasnila dobita na sedežu društva v Domu Alberta Sirka vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure, kjer je možen tudi vpis. Informacije nudijo tudi odborniki društva ali na tel. št. (040) 213518.

NAMIZNI TENIS / ŽENSKA B LIGA

Tesen poraz Krasa Activa proti izkušeni postavi Etrurie Več sreče je imela zgoniška ekipa v tretji državni ligi

ŽENSKA B LIGA
Kras Activa - Etruria Arezzo 2:3

Martina Milic - Bissacconi 1:2 (21:17, 18:21, 12:21), Nina Milic - Scartoni 2:0 (21:12, 22:20), Milic/Milic - Bissacconi/Scartoni 1:2 (15:21, 21:17, 10:21), Martina Milic - Scartoni 2:0 (21:13, 21:18), Nina Milic - Bissacconi 0:2 (17:21, 23:25).

Druga ekipa Krasa je sinoči tesno izgubila tekmo 7. kroga drugoligaškega ženskega prvenstva. Glavna ovira za mlado Krasovo postavo je bila nasprotnikova drugokategorijanska ekipa Alice Bissacconi. Obe točki sta Nina in Martina dosegli nad starejšo in izkušenejšo Scartoni. Zal je Kras zamudil nekaj priložnosti. Najbližja je bila v igri dvojici, ki je terjala tri sete, dalje v otvoritveni tekmi Martine Milic v boju z nasprotnikovo igralko st. 1, ki je prav tako terjala podaljšek in se v zadnji tekmi večera, ko je Nina Milic nudila oster odpor nasprotnikovi drugokategorijanci in se je porodilo rihlo upanje, da bi se v podaljšku lahko rezultat

obrnil v korist Krasa Activa. Vendar do tega ni prišlo, ker je krasovka izgubila na set razliki 23:25. Arezzo je solidna in močna ekipa.

ŽENSKA C1 LIGA
CUS Udine - Kras 2:3
Gambini - Kralj 2:0 (21:18, 21:15), Modotto - Stubelj 0:2 (12:21, 18:21), Gambini/Modotto - Stubelj/Santini 1:2 (21:15, 18:21, 18:21), Gambini - Stubelj 2:0 (21:16, 21:16), Modotto-Kralj 0:2 (4:21, 15:21).

V tretji državni ligi so krasovke prvi del prvenstva zaključile z zmago. Njihova pozitivnost je bila očitna se zlasti v odločilni igri dvojic, točki v posamičnih dvobojih pa sta osvojili Jasmin Kralj in Kristina Stubelj nad Modotto.

MOSKA C2 LIGA
Kras - Rangers 5:1
ŽENSKA C2 LIGA
Fincantieri - Kras A 3:2
Danes ob 14.30 bo v Zgoniku nastopila tudi prva ekipa Krasa Generali, ki se bo v okviru A1 lige pomerila s Siracuso.

JJ.

NOGOMET / V MLADINSKEM PRVENSTVU

Naše enajsterice se na blatnih igriščih niso znašle

Najhujši poraz (0:6) doživelo zdesetkano Primorja

DEZELNO PRVENSTVO
Mossa - Juventina 3:0 (3:0)

JUVENTINA: Daniele Zagato, De Francisco (Devid Zagato), Princic (Sconamiglio), Lupieri, Zorzi, Milotti, Pibiri, Romano, Gimona, Ballaben, Donati.

Na zelo težkem igrišču, na katerem so se bolje znašli telesno postavnější domaćini, je Juventina visoko izgubila predvsem zaradi popolne zmede sedem minut pred koncem prvega polčasa, kar so igralci Mose spretno izkoristili in si tako že ob polcasu zagotovili visoko vodstvo.

V drugem delu tekme so sicer Standerzci skušali poostri tempo igre. Na težkem in blatnem igrišču pa so imeli domaći nogometaši zlahka zaustavljali napade nasega moštva.

Itala San Marco - Primorje 6:0 (4:0)
PRIMORJE: Murri, Turk, Bukavec, Leghissa, Iozza, Bianco, Hrovatin, Umek, Migliani, Franzot, De Simone (Milkovic).

Proseško moštvo, ki je nastopilo v zelo okrnjeni postavi zaradi »znanih izključitev«, je proti drugouvrščenemu Itali seveda visoko izgubilo. Glede na zaostalo tekmo proti Ponziani pa je pokazalo lep napredek. Tekma se je odločila že po 20 minutah, ko je Itala vodila s 4:0. (Gorazd)

POKRAJINSKO PRVENSTVO
Sovodnje - Cussignacco 2:2 (1:0)

STRELCA ZA SOVODNJE: Fabjan in Florenin.

SOVODNJE: Tomsic, Fajt, Devetak, Peteani (Jarc), Izzo, Pisk, De Comelli, Donati, Fabjan (Miklus), Florenin, Bernardis.

Sovodenjci so zamudili edinstveno priložnost, da bi kar vodilni Cussignacco. Čeprav je nastopila v okrnjeni postavi, je nasa ekipa že vodila z 2:0 z zadetkoma Petra Fabjana in Marka Florenina, gostje pa so po dveh napakah sovodenske obrambe stanje izenačili.

Sicer pa je treba za osvojeno točko pohvaliti vso ekipo, posebno pa Davida Tomsica, ki je spet zelo dobro zamenjal standardnega vratarja Tommasija.

Portuale - Vesna 3:0 (2:0)
VESNA: Gruden, Cossutta, Zettina (Glavina), Tonicich, Steffé, Pussini, Bulli, Urdih (Castellana), Morassut, Beno (Varin), Poli.

Na blatnem igrišču so morali kriski nogometaši priznati premoč Portualeja. Krizani so zdržali vse do 27. minute, ko pa so zaradi napake v obrambi prejeli prvi gol. Minuto pred koncem polčasa so dobili se drugega.

V drugem polcasu so nasi nogometaši reagirali, niso pa imeli resnejših priložnosti za zadetek. Gostitelji so dosegli se en gol.



M. Simonc v prodoru mimo Di Cecca (F. KROMA)

SLOVENSKI GORIŠKI DERBI V ŽENSKI C1 LIGI

Po hudem boju zmaga pripadla Kmečki banki

Čeprav se je tekma končala s 3:0 pa se je La Goriziana Zadruga kreditna banka uro in tričetrt silovito upirala

Kmečka banka K2 Sport - La Goriziana Zadruga kreditna banka 3:0 (16:14, 15:10, 15:13)

OLYMPIA: H. Corsi 3+7, Zotti 5+10, Brisco 7+12, Trapuzzano 5+4, Princi 7+2, Vanja Cernic 5+6, Mirjam Cernic 3+2, Braini 0+2, Pitacco 0+1, Bulfoni 2+2, Pascolat, K. Corsi.

VAL: Tomsic 1+3, Ursic 4+7, Ambrosi 4+4, Monica Tomasin 7+14, Orel 3+4, Michela Tomasin 11+5, Cernic 0+2, Zuccarino 0+0, Tosorati 0+0, Humar 0+0, Braini 0+0.

Servis: (točke/napake): Olympia 7/18, Val 1/6

Olympia je sinoci v slovenskem sportnem centru v Gorici gladko osvojila prvi slovenski derbi ženske C-1 lige. Bila je favorit in je to vlogo na koncu tudi upravičila, toda pohvalo absolutno zaslužijo tudi porazenke, ki niso nikoli popustile, do zadnjega so verjele v možnost preobrata in bile v prvem in tretjem setu tudi na tem, da nasprotnico preseneti. O tem, da je bila tekma izjemno izenačena, pove že podatek, da je trajala uro in štirideset minut, čeprav so odigrali samo tri sete.

Olympia je pokazala za skoraj dva razreda boljši napad, v ostalih elementih pa sta si bili ekipi enakovredni, valovke so bile v polju celo boljše in bolj odločne, vendar so favorizirane gostiteljice pokazale dovolj trdne živce in presenečenja vendarle niso dopustile.

Da gre za pravi derbi, je pokazal že potek prvega seta. Najprej so se živčnosti otesle valovke in z dobrim blokom povedle s 6:1. Olympia si je počasi opomogla. Igra je bila odteje izenačena, vendar so točke dosegale samo gostiteljice in z delnim izidom 13:1 povedle kar s 14:7. Igralke Olympije so nato prehitro pomislile, da je seta konec, kar so valovke pridno izkoristile in nadoknadile ves zaostanek, Olympia pa se ni zmedla do take mere, da bi set tudi izgubila.

Drugi set je bil po igri podoben prvemu, potek pa je bil še bolj izenačen, saj sta se sesterki do desete točke nekajkrat izmenjali v vodstvu (a največ za tri točke), konec pa je bil prepričljivo v rokah gostiteljic.

V tretjem setu je Olympia stalno vodila (5:2, 9:3, 10:4, 12:8, 13:10), vendar

pa se nikakor ni mogla otestiti nasprotnice, ki so bile spet zelo blizu presenečenja, saj jim je uspelo izenačiti pri trinajsti točki. Toda po menjavi, ki jo je z udarcem dosegla Trapuzzanova je Briscova z dvema napadoma postavila tekmi besedo konec v veliko veselje številnih navijačev Olympije, ki so svojo ekipo glasno spodbujali od začetka do konca.

IZJAVI PO TEKMI

Marko Kalc, trener Olympije: »To je za nas zelo važna zmaga, ker je derbi pac derbi. Premalo smo izkoristili prilžnosti, ki smo jih imeli v protinapadih in prevec smo tudi zgrešili na servisu. Vsekakor pa čestitam vsem svojim igralkam, se posebej pa menjavam, ki so zaigrale res fenomenalno.«

Zoran Jerončič, trener Vala: »Kljub porazu sem zadovoljen. Plačali smo davek neizkušenosti. Čestitam Olympiji, a tudi vsem svojim igralkam za borbenost in igro. Rezultat je realen, s kančkom več sreče in izkušenosti pa bi mogoče lahko osvojili vsaj set.«

OSTALI IZIDI: Torriana - Gemonna 3:0, Volley 93 - Cordenons 3:0

MOŠKA B2 LIGA / GORIČANI PREMAGALI COPPARO

Imsa Kmečka banka zlahka Slogaši podpisali predajo šele po petih setih boja

Še neporaženi Red Level je potreboval več kot dve uri preden je strl močan odpor Koimpexa

Imsa Kmečka banka - Copparo 3:0 (15:5, 15:6, 15:8)

IMSA: Feri 5+4, Sulina 4+9, Matej Cernic 9+12, Cola, Beltrame 10+5, Simon Cernic 1+1, Mani, Florenin 1+0, Buzzinelli 0+0, Korsic 3+4, Radetti, Marchesini 0+0

Servis (točke/napake): Imsa 9/19, Copparo 1/15; blok: Imsa 4, Copparo 1, napake: Imsa 9, Copparo 11.

Gorisko sportno palaco so imsovci krstili na najboljši način. Z gladkim 3:0 so namreč po predvidevanjih odpravili zadnjevršeni Copparo in tako nadaljujejo zasledovanje vodilne dvojice brez zastojev. Tudi brez novopečenega očeta Paola Cole, ki je dobil sina Kristiana, Imsa ni imela problemov proti popre-



Matej Černic (Imsa)

nim gostom. Potek tekme je bil namreč v vseh setih popolnoma enosmeren, o čemer tudi pričajo delni izidi setov. Imsovci pa niti bilo treba pokazati vsega, kar znajo, saj so zmagali, pa čeprav niso zaigrali s polno močjo. Za zmago sta namreč zadostovala odlična Matej Cernic (6 asov) in Stefano Beltrame (10 točk). Drugi niso posebno blesteli, pa čeprav vsi zaslužijo zadostno oceno, Korsic pa tudi kaj več. To prilžnost je trener Zamò izkoristil tudi za to, da so lahko zaigrali tudi nekateri rezervni igralci. Tako je od sredine drugega seta dalje Florenin zamenjal Ferrija, v zadnjem setu pa je tudi Buzzinelli dobil prilžnost, ko je zamenjal do tedaj zelo pozitivnega Korsica.

Društvo je sicer pričakovalo, da bo preselitev v občinsko sportno palaco priklicalo kaj več gledalcev, vendar jih je bilo veliko odslo na sinocni ženski derbi v C-1 ligi. Kljub temu se je v telovadnici nabralo približno 150 gledalcev, med katerimi je bilo tudi veliko

novih obrazov, kar dobro obeta za prihodnost. (A. & D.)

Red Level - Koimpex 3:2 (13:15, 15:6, 15:6, 10:15, 15:7)

KOIMPEX: Rovere 0+2, De Cecco 12+20, Stabile 3+6, Princi 3+4, Božić 2+10, A. Kralj 4+2, Riolo 0+2, D. Kralj 4+7, Strajn 0+0.

Odbojkarji Koimpexa so vodilnemu Red Levelu nudili izredno dober odpor in so morali položiti orožje šele po petih setih hudega boja. De Waldersteinovi varovanci so zaigrali zelo dobro, toda Red Level je izvrstna in predvsem zelo izkušena ekipa, ki jo je težko presenetiti. Njihovo glavno orožje je zelo visok hiter napad preko centra, ki je povzročal koimpexovcem največ težav, saj ga nikakor niso uspeli ustaviti z blokom. Slogaši so drugače dobro servirali in tudi na splošno pokazali, da je njihova forma v vzponu.

Prvi set je Koimpex stalno vodil. Začetek je bil silovit in slogaši so povedli z 9:4. Takrat so domačini reagirali in ujeli goste na dvajsetih. V razburljivi končnici pa je bil Koimpex pri sebnosti in osvojil set. V naslednjih dveh so domačini izkoristili potencial na centru, v četrtem pa je spet Koimpex diktil tempo igre in si priboril igranje odločilnega petega niza. Red Level je takoj dobro začel in s 3 bloki povedel s 4:1. Pri menjavi igrišča je bilo 8:4 in tudi v nadaljevanju se domačini niso pustili več presenetiti.

OSTALI IZIDI: Cordenons - Fosso 0:3, Mogliano - Laguna Light 3:0, Bonacini Chioggia - Mec & Gregory's 3:0.

ŽENSKA B2 LIGA / V TREVISU

Koimpex dokaj lahek plen solidne šesterke Albatrosa

Servis je bil tokrat premalo prodoren izenačena začetka prvih dveh setov



Barbara Gregori v napadu (Foto Kroma)

Albatros - Koimpex 3:0 (15:8, 15:11, 15:6) KOIMPEX: Srichia 3+5, Benevol 4+7, Cok 4+1, Mamillo 0+2, Vodopivec 0+1, B. Gregori 0+2, Gruden 0+1, Fabrizio 0+1, Pertot 0+0, P. Gregori, Ciocchi.

Servis (točke/napake): Koimpex 5/12, Albatros 6/7. Načrt, da bi s servisom onemogocile napad Albatrosa, se Koimpexovim igralkam v B2 ligi ni posrečil, posledica tega pa je bil precej gladek poraz v Trevisu. Servis je bil sicer dovolj natančen in usmerjen na dogovorjena mesta, istocasno pa je bil premalo močan, tako da domačinke niso imele večjih težav s sprejemom. Zmaga domačink je zaslužena, saj so bile igralke nase združene ekipe premalo prodorne, poleg tega pa je treba tudi povedati, da je sodnik po izenačenem začetku v prvem setu pri izidu 7:7 napravil štiri grobe napake v skodo Koimpexa. Seveda pa to ne more biti opravičilo za poraz. Dejstvo je, da so odbojkarice Koimpexa nato precej popustile in imele velike težave v obrambi in v bloku, zaradi česar je bil napad manj prodoren. Napravile so tudi precej napak, kar so nasprotnice, ki so se izkazale za zelo solidno ekipo, vesče izkoristile. Tudi drugi set je bil do 10:10 izenačen, končnica pa je pripadla Albatrosu, ki je nato v nadaljevanju povsem zagospodaril na igrišču. Pred novoletnim premorom čaka našo ekipo še domača tekma z Roveretom, ki jo bo treba dobiti, da bi nato relativno mirno pričakali nadaljevanje prvenstva po novoletnem premoru, ko Koimpex čakajo tri težke tekme.

OSTALI IZIDI: Godigese - Mogliano 0:3, Wuber - Noventa 3:1, Sangiorgina - Conegliano 3:0, Alloys - Marzola 0:3.

V 8. KOLU MOŠKE C1 LIGE

Zakleto leto za Sočo Sobema

Nov poraz, kljub temu, da sočani večji del igrajo dobro

Soča Sobema - Pasquato Chioggia 1:3 (9:15, 13:15, 17:15, 2:15)

SOČA SOBEMA: Klede 6+15, D. Petajan 5+12, Feri 3+3, Battisti 4+7, Braini 5+12, Tomsic 3+1, Mucic 0+0, Ursic 3+5, R. Petajan 0+0, Makuc 0+1, Cotič.

Za odbojkarje Soče Sobema je letošnje tretjeligasko prvenstvo kot zakleto. Nikakor namreč ne morejo prebiti ledu in končno zmagati, čeprav njihova igra ni tako slaba, očitno pa je serija porazov pustila posledice in v trenutku, ko je treba nasprotnika dotolci popustiti in na ta način izgubljajo tekme.

Tudi sinoci proti Pasquatu iz Chioggie ni bilo nič drugače. Sočani so v prvem setu vodili že z 8:3, v drugem pa celo z 11:3, toda tudi to je bilo premalo, da bi si zagotovili oba seta. V obeh so namreč nato nerazumljivo popustili, začeli so gresiti v napadu, sprejem je

postal nezanesljiv in nasprotnik je povedel z 2:0 v nizih, čeprav bi bilo lahko povsem obratno.

V tretjem setu so bili Jakopičevi varovanci tudi stalno v vodstvu, tokrat pa se niso pustili presenetiti in so set po vodstvu s 14:11 po hudem boju v končnici le osvojili.

Ko so vsi pričakovali se odločnejšo reakcijo v četrtem setu, pa je prišlo do nerazumljivega padca. Socanom ni uspevalo skoraj ničesar, gostje pa so to spretno izkoristili in gladko osvojili četrtni niz in s tem tudi srečanje.

Sočo Sobemo čaka zdaj pred koncem leta le še gostovanje v Povolettu. Zmaga je nujna, če ne bo postal položaj res zaskrbljujoči.

OSTALI IZIDI: Ponte Alpi - Fincantieri 3:2, Nova Gens - Mussolente 3:1, Soave Volley - Oderzo 0:3.

V DEŽELNIH ODBOJKARSKIH LIGAH / BOR FORTRADE SE JE DOBRO UPIRAL VODILNEMU PREVENIREJU

Olympia Cdr in Sokol nadaljujeta uspešno serijo

V D ligi dva poraza po petih setih: odbojkarji Espega so izgubili s Travesiom, slogašice pa s Cecchinesejem

MOSKA C2 LIGA VBU - Olympia Cdr 0:3 (11:15, 5:15, 14:16)

OLYMPIA: S. Terpin 6+9, J. Terpin 3+2, B. Siligoi 9+6, Dorni 4+4, Bensa 1+2, G. Siligoi 2+0, A. Terpin 0+2, Pirnat 1+0, Hlede 0+0, Seni 0+0.

Servis (točke/napake) 5/8; blok 8; nasprotnikove napake 20.

Odbojkarji Olympie Cdr so v Vidmu dosegli pričakovano zmago, trener Vuković pa je lahko tokrat dal prilžnost prav vsem igralcem. Kljub temu pa končni zmagovalci niso bili niti trenutek vprašljivi, pa čeprav so domačini v tretjem setu celo povedli s 14:12. Vendar so se Goričani brez minute odmora in brez menjav zbrali in nanizali štiri zaporedne točke in zasluženo slavili.

Srečanje je bilo izenačeno do 6:6 v prvem nizu, ko sta se ekipi se »otipavali«. Nato pa je Olympia zaigrala odločnejše in brez težav dobila set in precej hitro še drugega. V tretjem setu so Goričani nastopili z nekoliko spremenjeno postavbo in nekateri igralci so tudi zaigrali v drugih vlogah. Tako je VBU zbral več točk kot bi bilo normalno.

Za dobro igro v obrambi je treba tokrat pohvaliti Stefana Benso.

Prevenire - Bor Forttrade 3:1 (6:15, 15:12, 15:7, 15:8) BOR: Taberni 4+11, Pavlica 0+1,

D. Furlanč 6+10, I. Furlanč 6+12, Marega 2+6, Cutulli 1+0, Ruttar 4+5, Cella 6+8, Cuk, Šustersič, Coloni 0+1.

V srečanju, ki je trajalo več kot dve uri, so morali borovci na koncu priznati premoč vodilnega Prevenireja. Prvi set je Bor začel zelo dobro in z izvrstno igro v obrambi s protinapadi povsem nadigral domaćo sesterko. V nadaljevanju je zbranost nekoliko popustila, toda po začetnem vodstvu Prevenireja s 6:0 v drugem setu so borovci počasi manjšali zaostanek in prišli do stanja 12:11, ko so z nekaj napakami podarili set Prevenireju. Sledil je pravi monolog domaćih, v četrtni nizu pa je po začetni izenačenosti in vodstvu Bora s 6:7 Prevenire prevladal in na koncu zasluženo slavil, za zmago pa se je moral veliko bolj potruditi, kot so najbrž mnogi pred srečanjem pričakovali.

IZJAVI PO TEKMI

Sattec - Sokol 1:3 (15:9, 10:15, 2:15, 12:15)

SOKOL: T. Masten 4+10, L. Masten 5+1, Milic 5+1, Spacal 8+12, Ferluga 3+2, Zadnik 3+6, Semec 1+0, Visintin 0+0, Maja Kosmina, Tensi.

Servis (točke/napake): Sokol 9/4, Attec 9/8

Očitno je, da so odbojkarice Sokola dobile zalet in se tudi iz Pordenona vračajo z zmago. To je njihova že tretja zaporedna zmaga, s tem pa se

pocasi izboljšuje tudi njihov položaj na lestvici. Sinoci so samo v prvem setu po vodstvu s 5:0 zaspale in nato prepustile pobudo domaćinkam, ki so set zanesljivo dobile. Nadaljevanje pa je bilo povsem v rokah varovank Silve Meulie.

Drugi set so si zagotovile z dobro igro v končnici, po pravem monologu v tretjem nizu pa so po izenačenem boju dobile še četrtni niz. Pohvalo zaslužita Mojca Milic, ki je odlično servirala (5 asov), in Tanja Spacal, ki je bila kot običajno namrezi zelo učinkovita.

MOSKA D LIGA

Espago - Travesio 3 Valli 2:3 (10:15, 12:15, 15:13, 15:13, 3:15)

ESPEGO: Manià 9+14, Cernic 8+0, Mucci 1+11, Braione 4+1, Jelen 7+7, Dvetak 2+8, Plesničar 5+10, Lutman 0+0, Makus 0+0, Brisco, Poletto, Lukeš.

Odbojkarji Espega so morali po petih setih priznati premoč sesterke iz Travesia, ki je pokazala nekaj več in zasluženo slavila. Tudi espegovci si za prve štiri sete nimajo kaj očitati, saj so igrali dokaj dobro, žal pa so nato povsem odpovedali v odločilnem petem nizu, ko so storili veliko napak, slab pa je bil tudi sprejem.

Pri domaćih je manjkalo kaznovani (2 rumena kartona) Matteo Campagner, kar se je v igri poznalo, za sinočni nastop pa velja predvsem za

igro v prvih starih setih pohvaliti Aleša Plesničarja in Lorisa Maniàja.

ŽENSKA D LIGA

Sloga - Cecchinese 2:3 (15:10, 8:15, 15:10, 15:17, 5:15)

SLOGA: Molassi 11+20, Furlan 3+8, Sosić 9+5, Piccoli 4+3, Miot 3+5, Mauro 5+0, Obad 2+1, Kojancić 0+0, Kalc 1+1, Kobau 1+0, Babudri, Kufersin.

Slogašice so sinoci napravile lepo prilžnost, da bi vključile novi točki. Toda na koncu so se veselile mnogo bolj izkušene gostje, ki so znale reagirati v najbolj kritičnih trenutkih četrtega niza, ko je imela Sloga pri vodstvu z 2:1 v setih pri izidu 15:14 tudi zaključno zogo, ki pa je ni izkoristila. Vzroke za poraz je treba iskati predvsem v premalo prodorni igri na mreži, kar je igralkam Cecchineseja omogočilo, da so ujele veliko zog v obrambi.

Povedati je treba, da je prvič po operaciji zaigrala tudi Monica Piccoli, ki je zdržala vseh pet setov, čeprav ima normalno se nekaj težav s premikanjem in se ji je na koncu poznala utrujenost. Zaradi nastopa Piccolijeve je trener Peterlin Sosičevu premaknil na krilo. Vsekakor so slogašice prve štiri sete igrale razmeroma dobro, po zapravljeni prilžnosti v četrtni nizu pa so tudi psihološko povsem popustile in tie break je bil povsem v rokah gostij.



IZVOLJEN JE BIL VČERAJ

Luciano Nizzola novi predsednik FIGC

Na klopi A reprezentance odslej Tržačan Cesare Maldini, ki pa ga bodo uradno predstavili jutri

RIM - Na včerajšnjem vsedržavnem obcnem zboru italijanske nogometne zveze so izvolili za predsednika Luciana Nizzola. Na včerajšnjih volitvah so bili predstavniki 7.885 klubov od 10.179, ki so imeli volilno pravico. Polnostevilno so bila pristona društva A in B lige (38).

Izredni komisar Raffaele Pagnozzi, ki je od Matarresejevega odstopa prevzel predsedniške posle zveze in je včeraj opravljal tudi funkcijo predsednika obcnega zbora, je v svojem kratkem govoru dejal, da bo najprej treba spremeniti nekatere člene statuta. Pravica veta je namreč v moderni družbi absurd. Pristavil je tudi, da bo treba čimprej urediti stanje z italijansko reprezentanco, tako da jo bodo navijaci spet vzljubili, in dotaknil se je tudi vprašanja glede televizijskih pravic.

Nizzola je prejel kar 7.618 glasov od 7.831, podpredsednik je Giancarlo Abete (5.595 glasov

od 7.796), novi odborniki A in B profesionalne lige so postali Giovanni Ferrara, Antonio Giraud in Franco Sensi, odborniki profesionalne C lige Gabriele Gravina, Vittorio Mormando in Max Paganini, za amaterski sektor pa so odgovorni Edmondo Cairra, Mariano Delogu, Francesco Florimonte, Enrico Galuppo, Vito Giampietro in Giovanni Giovannelli.

Novi predsednik Luciano Nizzola se je rodil v Saluzzu (Cuneo) 5.1.1933. Diplomiral je na turinski univerzi leta 1956 na pravni fakulteti in je odvetnik po poklicu. Bil je vsestranski sportnik (smučanje, tenis in odbojka). Odbornisko sportno pot je začel 1983 pri Torinu in že leta 1984 je bil imenovan za podpredsednika A lige, za predsednika pa leta 1987.

Včeraj so tudi za trenerja italijanske članske A reprezentance imenovali Tržačana Cesareja Maldinija, katerega bodo uradno predstavili jutri.



Luciano Nizzola

C2 LIGA / DANES V TRSTU

Triestina z vodilnim Livornom

Tržaški klub pričakuje podporo navijačev

TRST - Derbi današnjega kola C2 lige bo gotovo v Trstu, kjer bo Triestina sprejela v goste vodilni Livorno. Ta ekipa ni naključno na vrhu lestvice, saj ima v svoji sredi zares dobre posameznike, kot so Boccafogli, Marcato, Carli in Bonaldi. Torej Livorno je odlično mostvo, ki bo tudi v Trstu igralo na zmago in da ne izgubi stika s Ternano, s katero deli prvo meso na lestvici.

Trener Roselli je dejal, da je treba proti takemu mostvu dati vse od sebe in verjetno tudi to ne bo dovolj. Ekipa pričakuje predvsem veliko pomoč svojih navijačev, brez katere bi bila naloga se težja.

DANASNJI SPORED (14.30): Arezzo - Sandoná; Forlì - Gorgione; Iperzola - Pontedera; Ponsacco - Fano; Pisa - Massese; Rimini - Baracca Lugo; Tolentino - Ternana; Triestina - Livorno; vis Pesaro - Maceratese.

ELITNA LIGA / V ŠTANDREŽU

Juventina danes računa na tri točke

Nasprotnik je Manzanese

V Juventininem taboru vztrajajo pri geslu: »Ne smemo se zadovoljiti z dosežnim«. In to ne naključno: danes caka standreske nogometase domaci nastop z Manzanesejem. Lahko bi se zgodilo, da bi domaci nogometasi stopili na igrišče brez primerne zbranosti, ki je v tej ligi za vsako srečanje neobhodno potrebna. Juventina je namreč na lestvici na 5. mestu s kar 18 tock, cesar ob začetku prvenstva nihče ni pričakoval. Danes bo torej v Standrezu gostoval

Manzanese, ki je bil pred prvenstvom eden od glavnih favoritov za visoka mesta, celo kandidat za napredovanje. Po 12 kolih pa je ekipa iz Manzana komaj na sredini lestvice in iam tri točke manj od Juventine.

Je zato standresko mostvo favorit na današnji tekmi? Nikakor ne, pravijo v standreskem taboru. Treba pa bo zagrati z enako zbranostjo kot na nedeljskem srečanju v Fanni Cavasso, kajti moc Juventine je prav v kolektivu in zato je potrebna maksimalna angaziranost vse ekipe.

V AMATERSKIH NOGOMETNIH LIGAH / V PROMOCIJSKI LIGI

Sovodnje na težkem gostovanju v Aiellu - Primorje ima največ težav v napadu - Zarja upa na presenečenje proti San Luigiju V 1. AL bi se Vesna rada odkupila za pekoč nedeljski poraz

Se bo zmagovita domača serija Primorca nadaljevala? - Za Kras bi lahko nov poraz že pomenil dokončno obsodbo na izpad - Breg ne misli popuščati - V 3. AL Gaja z vodilnim S. Andrea - Mladost v Terzu, Breg doma

PROMOCIJSKA LIGA Aiello - Sovodnje

Sovodenjci bodo danes pred izredno pomembno preizkusnjo. V gosteh bodo namreč igrali proti Aiellu, ki ima dve točki več od sovođenjskega mostva. Obe ekipi isčeta točke za obstanek v ligi. Prvenstvo je sicer se zelo dolgo, toda vsaka točka je v tako izenačenem boju za rešitev več kot dobro dosla.

Nase mostvo je v nedeljo sicer doma le izenačilo proti Manzanu, igralo pa je dokaj dobro, kar kaže, da je v formi in zato v sovođenjskem taboru pričakujejo vsaj točko s tega gostovanja. Aiello pa je zelo solidna ekipa in predvsem nevarna na svojem igrišču. Sovodnje je na zadnjih tekmah pokazalo lep napredek. Okrepilo je obrambo z Martuccijem (libero) in Bregantom (stopper). Odsoten bo sicer Businelli, Sovodenjci pa lahko danes ugodno presenetijo. Doslej so imeli v tem prvenstvu izredno smolo. Cas je, da bi imeli tudi malce sreče.

Primorje - Mossa

Današnji nasprotnik Primorja Mossa je bila pred prvenstvom med glavnimi favoriti, trenutno pa je komaj na 7. mestu. Mossa se je po lanskem dobrem prvenstvu (5. mesto, 47 tock) letos precej ojačila, trenersko klop pa zaupala Cupiniju, ki je do lani vodil Sovodnje. Letos je začela dobro na domačih tleh, v gosteh pa ne igra tako prepričljivo, saj je dozvela že tri poraze vedno z minimalnim 1:0 (Ponziana, S. Canzian, S. Luigi).

Primorje bo danes igralo v precej okrnjeni postavi. Auber, Leghissa, Massai in Mislej so izključeni, Bragagnolo je poškodovan, Blanosa mučijo bolečine v kolenu. Kako zaustaviti goste, predvsem pa kakšno postavbo bo poslal trener Bidussi na igrišče? Izključitve dokazujejo, da je ozračje v ekipi nekoliko napeto, kar je posledica slabih rezultatov. Dejstvo je, da ima proseska enajsternica probleme v napadu. V zadnjih

petih tekmah je dala en sam gol (Ponziana), s katerim si je zagotovila prvo prvenstveno zmago na domačih tleh. Zgleda da bo tudi tokrat breme napada le na rame-nih Pescatorija, ki je doslej dal tri gole, kot Bragagnolo, po enega pa so dali Leggisa, Auber in Blancos.

S. Luigi - Zarja

Ce upostevamo, da imata ekipi enako število tock in da se potegujeta za vrh lestvice, potem lahko pričakujemo na trzaskem Grezarju oster boj za točke. Tržacani, ki so lani v tej skupini igrali povprečno (12. mesto, 35 tock), so letos precej obnovili svoje vrste in s potrditvijo trenerja Milocca startali med favoriti. Toda po petih kolih je imel S. Luigi le štiri točke. Od sestega kola dalje pa igra kot pre-rojen, podlegel je le Ponziani, točko prepustil Sovodnjam in osvojil kar pet zmag. Tudi danes Tržacani računajo na zmago, vendar je uspeh proti Flumignanu vili Bazovcem nove moči. Upostevajote, da ima trener Palcini ima nekaj problemov s postavbo, ker je Ravalico izključen, Valzano in Strukej pa poškodovana, bi se Bazovci sprijaznili tudi z neodločenim rezultatom.

1. AMATERSKA LIGA Vesna - Costalunga

Costalunga si je lani obstanek zagotovila sele v zadnjih tekmah, vodstvo pa je zaradi tega letos nekoliko ojačilo ekipo in rezultati so vidni. Omenimo naj, da najboljši strelec ekipe s šestimi goli je bivši član Vesne Scala. Tržacani prihajajo v Kriz po dveh zaporednih zmagah, tokrat pa bi se verjetno zadovoljili tudi s točko.

Po nedeljskem pekocem porazu proti Pagnaccu želijo nogometasi Vesne dokazati svojim navijačem, da je to bila le gola slučajnost. Zato plavi jurisajo za zmago. Kar se tiče postave, trener Nonis ne bi smel imeti problemov.

2. AMATERSKA LIGA Primorec - Villanova

Razigranin Trebencem, ki so se prebili do tretjega mesta prihaja v goste Villanova, ki je lani izpadla

iz 1. AL. Zgleda, da gostje izpada se niso preboleli, saj so v desetih tekmah zbrali le 15 tock in so na petem mestu. V gosteh so premagali Kras in Medeo in zato znajo biti nevarni nasprotnik za Primorca, ki na domačih tleh se ni prepustil točke.

Trebenci so doma zmagali vseh pet tekem, za seboj pa imajo serijo osmih pozitivnih rezultatov. To serijo seveda varovanci trenerja Leoñeja želijo nadaljevati.

Pro Cervignano - Kras

Tudi krasovci igrajo z ekipo, ki je lani izpadla iz 1. AL. Tudi letos je Pro Cervignano slabo začel in po sedmih tekmah je imel le tri točke in zato je prislo do zamjenjave trenerja. Po prihodu Zanutela se je stanje takoj izboljšalo, v zadnjih treh tekmah je P. Cervignano osvojil sedem tock, vendar je kljub temu se vedno v spodnjem delu lestvice. Prav zaradi kocljivega položaja domacini računajo na zmago. Kras v gosteh (pet tekem) se ni prišel do točke, v tej negativni seriji so Krasovci dobili 15, dali pa le dva gola.

Po nedeljskem porazu z zadnjeuvrščenim CGS, Kras danes ne sme izgubiti, ker bi s tem njegov položaj postal že skoraj brezupen. Prav zaradi tega navijaci upajo, da jih krasovci tokrat ne bodo razočarali.

Breg - Sagrado

Sagrado si je lani zagotovil napredovanje in tudi letos ne igrajo slabo. Čeprav je Sagrado edini poraz doživel proti zadnjemu nasprotniku Brega Natisoneju je s 13 osvojenimi točkami na osmem mestu lestvice. Ekipa je namreč pravi specialist neodločenih rezultatov, dosegla jih je kar sedem in tudi danes bi se verjetno zadovoljila z delitvijo tock.

Breg je letos izredno prijetno presenetil in je trenutno v višji ligi drugi. Zaradi številnih poškodb tudi tokrat Brežani ne bodo v popolni postavi, vendar to ni problem za trenerja Podgornika, ker lahko crpa moči iz rezervnega mostva, ki igra v 3. AL.

Zastavljeni cilj, to je obstanek v ligi, so Brežani praktično že dosegli in zato sedaj računajo na cim visjo uvrstitev, kar pomeni, da morajao vsaj doma osvojiti cim več tock.

3. AMATERSKA LIGA S. Andrea - Gaja

Pred enomesečnim pocitkom bodo Gajevci v zadnji tekmi prvega dela prvenstva sli v goste k prvouvrščenim ekipi S. Andrea, ki je lani izpadel iz 2. AL. Tržacani, ki so startali med favoriti, so do-selej popolnoma izpolnili pričakovanja, saj so se nepremagani. Po picli zmagi (2:1) v prvem kolu proti rezervnemu mostvu Latte Carso so v drugem kolu edino točko prepustili Servoli nato pa dosegli kar osem zaporednih zmag.

Ce upostevamo, da ima Gaja sedem tock manj od Tržacanov, je razumljivo, da morajo »zelenorumeni« tokrat igrati na vse ali nič, ker samo z uspehom lahko se upajo na končno zmago.

Breg B - Montebello D. Bosco

Nasprotnik, ki je lani pristal na desetem mestu z 19 točkami tudi letos najbrz ne bo dosegel veliko več. Zato imajo Brežani priliko, da pridejo do prvih tock na domačih tleh. »Plavi« so v Dolini letos izgubili vse štiri tekme in zato navijaci upajo, da bodo v petem nastopu vendarle prebili led in s tem popravili položaj na lestvici. (Bruno Rupel)

Terzo - Mladost

Doberdobcem se danes ponuja lepa priloznost, da bi se izboljšali svoj položaj na lestvici. V tem kolu sta namreč na sporedu kar dva derbija za visoka mesta: Begliano - Fogliano in Villa - Azzurra. Mladost pa lahko izboljša svoj položaj, le ce danes premaga v gosteh ekipo Terza, ki je bil vedno neugoden nasprotnik za doberdobsko mostvo. Naloga naših nogoemtasev bo se težja, saj bodo nastopili okrnjeni: odostni bodo poškodovana Robert Devetta in Sitá ter izključeni Fontana.

Udinese danes s Fiorentino

VIDEM - Po porazu z Juventusom v zaostali tekmi caka danes Videmčane v A ligi se ena domača tekma. Tokrat prihaja v goste Fiorentina. Kljub težkemu nasprotniku pa mora Udinese danes osvojiti točke, ce noče zaiti v nevarne vode.

SPORED 13. KOLA (v oklepaju število osvojenih tock): Atalanta (11) - Piacenza (16), Cagliari (10) - Bologna (20), Inter (21) - Sampdoria (16), Juventus (25) - Verona (7), Perugia (16) - Lazio (16), Reggiana (5) - Milan (18), Roma (17) - Napoli (20), Udinese (15) - Fiorentina (18), Vicenza (22) - Parma (14).

SPORED B LIGE: Bari - Venezia, Castel Sangro - Lucchese, Chievo - Torino, Cosenza - Pescara, Cremonese - Cesena, Empoli - Foggia, Genoa - Brescia, Palermo - Reggina, Ravenna - Padova, Salernitana - Lecce.

NOVICE

Danes

Nedelja, 15. decembra 1996

NAMIZNI TENIS

ZENSKA A1 LIGA

14.30 v Zogniku: Kras Generali - Siracusa

ZENSKA B LIGA

10.00 v Modeni: Villa d'Oro Modena - Kras Corium

NOGOMET

ELITNA LIGA

14.30 v Standrezu: Juventina - Manzanese

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 pri Brisckih, »Ervatti«: Primorje Adriaker - Mossa; 4.30 v Trstu, Ul. Felluga: San Luigi - Zarja; 14.30 v Aiellu: Aiello - Sovodnje Zadružna kreditna banka

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Krizu: Vesna - Costalunga

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Trebcah: Primorec - Villanova; 14.30 v Cer-vinjanu: Pro Cervignano - Kras; 14.30 v Dolini: Breg - Sagrado; 14.30 v Terzu: Terzo - Mladost

NARASCAJNIKI

10.30 v Doberdobu: Mladost - Real Isonzo; 10.30 na Opčinah: Olimpia - Zarja

NAJMLAJSI

10.30 v Bazovici: Gaja - Ponziana B

ZACETNIKI

10.30 v Repnu: Primorje Telital - Fani Olimpia

KOSARKA

DECKI

11.00 v Trstu, »1. maj«: Bor - Don Bosco

ODBOJKA

MLADINKE

11.00 v Trstu, sola Rossetti: Volley 93 - Kóimpex;

11.30 v Trstu, Virtus Pallavolo - Kontovel

LOKOSTRELSTVO

MEDNARODNI TURNIR

8.30 v Krninu: nastopata tudi Zarja in Nas prapor



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG - Kulturni dom

Naslednje predstave krstne uprizoritve »Afrika ali Na svoji zemlji«, ki jo je napisal in režiral Boris Kobal bodo danes, 15. t. m., ob 16. uri , v sredo, 18. t. m., ob 20.30 in v petek, 20. t.m., ob 17. uri.

Otroška matineja: V nedeljo, 22. t.m., ob 11. uri gostuje Lutkovno gledališče Papilu. **Gledališče Verdi - Dvorana Tripčevich** Jesenska simfonična 1996/97 Danes, 15. t. m., ob 16. uri (red D) ponovitev opere »Rigoletto«.Dirigent György Györi-vanyi Ráth. Režija Roberto Laganà. Ponovitev v torek, 17. t.m., ob 20. uri (red E), v sredo, 18. t.m., ob 20. uri (red C), v četrtek, 19. t.m., ob 20 uri (red F). Predprodaja vstopnic pri blagajni Dvorane Tripčevich: 9-12, 16-19.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 15. t. m., ob 20.30 (red 2.nedelja) zadnja predstava: W. Shakespeare »Come vi piace« z Manuelo Kustermann. Režija Giancarlo Nanni. Predstava v abonmaju: odrezek 13 modri.

Od 17. do 22. t. m.: G.B. Shaw »Candida« z Marino Malfatti in Minom Bellei. Režija Luigi Squarzina. Predstava izven abonmaja, za abonente je predviden popust.

Od 7. do 12. januarja 1997 bo na sporedu L.Pirandello »Il giuoco delle parti« z Umberto Orsinijem, režija Gabriele Lavia.V abonmaju: odrezek st.14 (modri).

Gledališče Cristallo

Danes, 15.t.m., ob 16.30 : »A.De Benedetti »Non ti conosco più« z L. Masiero, M. Pambieri, O. Bobbio.

Ti povem pravljico:Danes, 15. t.m., ob 11.00 - Favolando- Calvinove pravljice v izvedbi Giallo Mare Minimal Teatro iz Empolija.

Gledališče Miela

V torek, 17. in v sredo, 18. t.m., ob 20.00 - »Večer z Antonom Cehovom«.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V četrtek, 23. in v petek, 24. januarja 1997, ob 20.30 bo na sporedu A. Camus »Caligola« v izvedbi Teatridthalia s.c.a.r.l., režija Elio De Capitani.

KOROŠKA

CELOVEC

Celovsko sejmišče - Hala 7(zaradi popravil Mestnega gledališča) : V torek, 17. t.m., ob 19.00 - opera »Rigoletto«.Ponovitve 19.,21., in 28.t.m. Studio Delavske zbornice: V sredo, 18. t.m., ob 20.00 - D.Karahasan »Das konzert der Vögel« (Igra ptic), igra Ensemble Kreativ.

DOBRLA VAS

Kulturni dom: Danes, 15. t.m., ob 15.00 -

Premiera Molierovega dela »George Dandin« . Nastopa igralska skupina SPD »Srce«, režija P.Zundej.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Farna cerkev: Danes, 15. t.m., ob 14.30 - Adventno petje.

OBIRSK

Pri Zupancu: V petek,20. t.m., ob 19.00 - Občni zbor Alpskega kluba Obir.

film »Lontano da Dio e dagli uomini«. Prireja Kinoateljje.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 19. t.m., ob 20.30 - Goricakinema:

GLASBA

TRST

Glasbena matica

Abonmajska koncertna sezona 1996/97

28. januarja 1997, ob 20.30 v Kulturnem domu bo na sporedu koncert Godalnega kvarteta Klima iz Zagreba, solist Aleksander Rojc. Na sporedu Schubertove skladbe.

Trzasko koncertno društvo

Jutri, 16. t. m., ob 20.30 - koncert Kvarteta Keller. Na sporedu Haydn, Ravel in Bach.

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 15. t. m., ob 11. uri koncert ZPZ Ivan Grbec. Koncert prireja Trzasko združenje esperantistov.

Gledališče Miela

V petek, 20. t.m., ob 21.00 Božični koncert s skupino Wiener Wnsemble, ki ga organizira Združenje Ancol-Indac, Trzaska turistična ustanova pod pokroviteljstvom trzaskе občine.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 20. t.m., ob 20.00 Božična akademija SRG Dom (v telovadnici) Kulturnega doma). Prireditelj SRG Dom Gorica.

V ponedeljek, 23. t.m., ob 20.30 - Gledališka prestava skupine Tuttoteatro »Gigi« z Ernestom Calindrom.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V torek, 17. t. m., ob 20.30 koncert ansambla Trio Italiano. Solisti Giovanni Battista Rigon (klavir), Sonig Tchakerian (violina) in Luca Signorini (celo). Na programu Pärt, Schmittke in Schumann.

razstava slikarja, kiparja in grafika Bruna Munarija.

Gledališče Cristallo: na ogled je razstava o igralcu Aldu De Benedettiju.

Sala ex-Albo Pretorio (Piazza Piccola 3): se danes, 15. t. m., je na ogled zgodovinska razstava ob 90-letnici esperanta v Trstu.

Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): na ogled je razstava Annamarie Ducaton »Sensualità tropicali«.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana sv. Roka - SKD Igo Gruden: na ogled je razstava kamnitih izdelkov »Kamen...«.

GORICA

Kulturni dom: do 20. t. m. je na ogled skupinska razstava goriskih slikarjev ob 15. obletnici otvoritve Kulturnega doma.

Katoliška knjigarna (Travnik 25): na ogled je razstava Klavdija Tutte.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

Kunsthalle Ritter: Do 22. t. m. razstavlja Lawrence Weiner »Slipping and sliding«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: Do 6. januarja 1997 je na ogled razstava del Draga Druskovića.

LIBUČE

Galerija Falke: na ogled razstava del Gustava Januša in Gustava Gnamusa.

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO MLADINSKO

GLEDALIŠČE Viharjeva 11, Ljubljana



SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Emil Filipčić:

VESELJA DOM.

Režija Nick Upper.

Sreda, 18. decembra, ob 19. uri. Petek, 27. decembra, ob 19. uri.

Sobota, 28. decembra, ob 19. uri.

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana

G. Feydeau: **BOLHA V USESU**

ali **KAPLJA CEZ ROB.**

Torek, 17. decembra, ob 19.30, abonma DIJASKI 5 VECERNI in IZVEN (KONTO)

Sreda, 18. decembra, ob 19.30, abonma DIJASKI 7 VECERNI in IZVEN (KONTO)

Petek, 20. decembra, ob 19.30, IZVEN (KONTO)

Sobota, 21. decembra, ob 19.30, IZVEN (KONTO)

MALA DRAMA

T. Kempinski: **PROC**

Igrata Meta Vranič in

Milos Battelino.

Jutri, 16. decembra, ob 19.30, za IZVEN (KONTO).

E. Ionesco: **PLESASTA PEVKA**

Sreda, 18. decembra, ob 20. uri, IZVEN (KONTO)

J. Osborne: **OZRI SE V GNEVU**

Četrtek, 19. decembra, ob 19. uri, IZVEN (KONTO)

D. Mamet: **OLEANA**

Petek, 20. decembra, ob 20. uri, IZVEN (KONTO)

P. Redley: **DISNEY RAZPARAC**

Sobota, 21. decembra, ob 20. uri, IZVEN (KONTO)

SNG

OPERA IN BALET Župančičeva 1, Ljubljana



A. Foerster:

GORENJSKI SLAVCEK

Dirigent Marko Gasperšič.

Torek, 31. decembra, ob 20. uri, razprodano.

L. van Beethoven: **FIDELIO**,

Sreda, 18. decembra, ob 19.30,

za abonma SOU

P. I. Čajkovski: **HRESTAC**

Ponedeljek, 16. decembra, ob 15. uri.

RAZPRODANO.

Sindikat Opere in baleta:

STIRJE MUŽIKANTI, božično

lutkovno predstavo za otroke.

(Otroke bo obiskal Božiček)

Nedeljo, 22. decembra,

ob 9. in 16. uri.

Pripravljamo **PREMIERO**

celovečernega baleta

GEORGE GERSHWIN

Četrtek, 30. decembra, ob 20. uri,

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO, Čopova 14

T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**

Danes, 15. decembra, ob 17. uri in

19.30, za IZVEN in KONTO.

Jutri, 16. decembra, ob 19.30:

za IZVEN in KONTO.

MALA SCENA

P. Shaffer: **EQUUS**

Jutri, 16. decembra, ob 22. uri,

za IZVEN in KONTO.

T. Dunham:

LJUBEZEN&SEKS&TERAPIJA

Torek, 17. decembra, ob 20. uri:

za IZVEN in KONTO.

Petek, 20. decembra, ob 22. uri,

za IZVEN in KONTO

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA, Krekov trg 2 VELIKI ODER



M. Leaf - M. Dekleva:

ZIMSKA PRAVLJICA

Sobota, 21. decembra, ob 10. uri,

za IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2, Maribor

Zlatko Krilič: **PRAVLJICA O VELIKANU MRAZAKU**

Za otroke od 3. leta dalje.

Danes, 15. decembra, ob 11. uri.

Jan Malik: **ZOGICA MAROGICA**

Za otroke od 3. leta dalje.

Nedelja, 22. decembra, ob 11. uri.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

Joža Vombergar: **VODA**, ljudska igra.

Sreda, 18. decembra, ob 19.30,

abonma red E in IZVEN.

KUD FRANCE PREŽEREN

Karunova 14, Ljubljana

Gledališče ANE MONRO:

KABARET LUCY JORDAN

Jutri, 16. decembra, ob 20.30

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE, Nova Gorica

Mirko Zupančič

čarobnice

režiserka Katja Pegan

...

sreda, 18.12. ob 20.00

ZA ABONMA SREDA

IN IZVEN

CANKARJEV DOM

GLASBA

Torek, 17. decembra, ob 19.30: **PIKAPOLONICA. VLADO KRESLIN z MALIMI BOGOVI in BELTINSKO BANDO.** Predstavitev nove plošče CD. Gosti: Miha Dovzan, citre; otroški pevski zbor OS Zalog. (GD)

Nedelja, 22. decembra, ob 18. uri:

PREDBOŽICNI KONCERT. Simfonični orkester RTV Slovenija,

Komorni zbor RTV Slovenija.

Program: C. Saint Saens,

Božični oratorij, op 12; in

priredbe ljudskih in božičnih pesmi. (GD)

GLEDALIŠČE

Betontanc:

KNOW YOUR ENEMY.

Telesno gledališče.

Režija: Matjaz Pograjc.

Danes, 15. decembra,

ob 21. uri.

Torek, 31. decembra, ob 22. uri:

NOSTALGIČNA KOMEDIJA

DRUGE PRIREDITVE

PRAVLJICNI SVET CANKARJEVEGA DOMA:

Od 9. do 19. uri (do torka,

24. decembra): **PREDPRAZNICNI ZABAVIS-**

CNI PROSTOR ZA

OTROKE. (II. predverje,

prost vstop); Jutri, 16. decembra, in v torek, 17., ob 17. uri: **KLOVN BING, BANG, BONG.** Otroška gledališko-glasbena pravljica (predstava je najprimernejša za otroke, stare od 4 do 10 let (LD).

V sredo, 18. decembra in četrtek, 19., ob 17. uri ter v soboto, 21., ob 11. uri:

Lutkovno gledališče Minor iz Prage: MEDVEDEK

MISA BALINEK V DOMACEM GOZDU (KD)

Danes, 15. decembra, od 9.30 do 20. ure (do nedelje, 22. decembra): **Cankarjev dom, Združenje založnikov in kljigotrzc**

Slovenije: S KNJIGO V PRAZNICNI CAS.

Prednovoletna prodaja knjig za otroke in odrasle!

(prvo predverje, prost vstop)

Torek, 17. decembra, ob 15.30: **Svetovalnica Fuzine, Ljubljana: ENORODITELJSKA DRUŽINA - DRUŽINA ALI NE?**

Okrogla miza. Sodelujejo Martina Tomori, Gabi Vogrincic Cacinovic, Sanje Rozman in drugi. (SD)

GLASBA

MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER,

grad Tivoli, Ljubljana

Torek, 17. decembra,

ob 19. uri: **ANSAMBEL PROKOFEJEV:** Matej Sarc,

oboa, Jure Jenko, klarinet,

Tomaz Lorenz, violina,

Svava Bernhardsdottir, viola,

Zoran Marković, kontrabas.

Rdeča dvorana na Magistratu, Ljubljana

Torek, 17. decembra,

ob 19.30: iz cikla "Mladi

virtuozii": Klavirski trio:

Ziga Cerar, violina, Gal

Faganel, violoncelo, Igor

Seme, klavir

Cerkev svetega Duha v Štožicah

Četrtek, 19. decembra,

ob 20. uri:

Branko Robinsak, tenor,

Tone Potočnik, orgle.

KULTURNI DOM

NOVA GORICA

Jutri, 16. decembra,

ob 20.15:

Sijavus Gadzijev , klavir.

RAZSTAVE

MODERNA GALERIJA

Cankarjeva 15, Ljubljana

Razstava fotografij:

Zmago Jeraj "Krivoust-neži"

(do 12.1.'97)

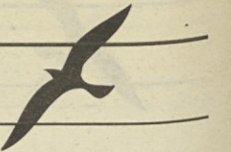
MALA GALERIJA Slovenska 35, Ljubljana

Iz cikla 'Kustos/Umetnik':

predstavitev izraelskega

umetnika Uri Tzeig.

(do



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Gustav
20.30	TV dnevnik
20.45	Sportna tribuna
20.55	Slovenski film: Tistega lepega dne (Franc Stiglic)

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.45	Dok.: Kvarkov svet - Grizzly iz Aljaske (vodi Piero Angela)
7.30	Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00	Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30	Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke in nan. Harry in Madison
10.00	Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja
10.45	Masa
11.45	Nabožna oddaja: Sedmi dan
12.00	Angelus, papežev blagoslov
12.20	Aktualno: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G.P. Galeazzi, don Mazzi), vmes sportni odd. (15.20) Cambio di campo, (16.20) Solo per i finali
18.00	Dnevnik
18.10	Sport: 90. minuta
19.35	Vremenska napoved
19.40	Variete: Domenica in
20.00	Dnevnik
20.30	Sportne vesti
20.45	Nan.: Uno di noi - Nekdo izmed nas (i. Gioele Dix, L. Lante Della Rovere), nato aktualna odd.: Bambini isce dom
22.30	Dnevnik
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.40	Potihoma - Nočni pogovori (vodi G. Marzullo)
0.50	Film: Miracolo a Milano (fant., '50, r. V. De Sica)

RAI 2	
7.00	Dnevnik
7.05	Variete: V družini, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30	Nedeljski Disney
11.30	Nan.: Blossom
12.00	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.30	Aktualna odd.: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
14.00	Film: Caruso Paskoski (di padre polacco (kom., lt. '88, r.-i. F. Nuti))
15.50	Film: Piccoli ladri di cavalli (pust., ZDA '77, i. A. Sim, P. Barkworth)
17.40	Risanke, 18.10 nan. Quell' uragano di papà
18.30	Dok.: Stirinozni prijatelji
19.00	Sport: IP v kosarki
19.50	Tgs Domenica sprint
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	TV film: Inspektor Tibbs - By Duty Bound (krim., ZDA '95, i. C. Weathers, C. O'Connor)
22.30	Nan.: Law and Order
23.20	Dnevnik in vreme
23.40	Protestantizem
0.10	Variete: Tenera è la notte - Nezna je noc
1.00	Nan.: Soko 5113

RAI 3	
6.30	Variete: Fuori orario
8.35	Dober dan, glasba!
9.10	SP v smučarskem teku: stafeta 4X5 km (Z)
10.25	SP v smučanju: moski superveleslalom
11.55	SP v smučarskem teku: stafeta 4X10 (M)
13.40	Sport: Quelli che aspettano...
14.00	Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25	Sport: Quelli che il calcio... (vodi F. Fazio)
16.30	Sport: Stadio sprint
17.30	Sport: Motor Show, 18.00 dresura
18.50	Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00	Variete: Blob
21.00	Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25	Sportna nedelja
23.30	Dnevnik, deželne vesti
23.45	Sportna nedelja, vmes EP v atletiki - kros
0.20	Nočni dnevnik, vreme
0.30	Sport: nogomet A lige, 1.30 Motor Show
2.055	Variete: Fuori orario

RETE 4	
6.20	Nan.: Giudice di notte, 6.45 A cuore aperto, 7.30 Indagini pericolose
8.25	Night Line
9.00	Nedeljski koncert
10.05	Masa
10.45	Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hawaii
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Variete: Game Boat v cirkusu, vmes risanke
17.00	Nan.: Palm Springs, 18.00 Colombo
18.55	Dnevnik in vreme
20.40	Film: Giorni di tuono (dram., i. Tom Cruise, R. Duvall, R. Quaid)
22.40	Film: I quattro del texas (pust., ZDA '63, r.R. Aldrich, i. F. Sinatra, D. Martin, A. Ekberg)
0.55	Night Line
1.20	Nan.: Kojak

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nabožna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45	Dok.: Pet celin (vodi Luca Bignami), 10.30 dok. oddaja o potovanjih in naravoslovnih zanimivostih: Galapagos, 11.00 Natura - Avventura
12.15	Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Ambra Angiolini)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10	Nan.: Casa Vianello - Jezik za prihodnost (i. Raimondo Vianello, Sandra Mondaini)
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Film: Per amore solo per amore (kom., lt. '93, r. G. Veronesi, i. Diego Abatantuono, A. Haber, S. Sandrelli, P. Cruz)
22.45	Aktualna odd.: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15	Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45	Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo
0.00	Nočni dnevnik
0.15	Film: I senza nome (krim., Fr. '70, r. J.-P. Melville, i. Alain Delon)

ITALIA 1	
6.30	Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam in Carta e penna
9.25	Variete: Magazine
9.30	Risanke, 9.55 La nostra inviata Manuela
10.55	Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam
11.30	Nan.: Streetjustice
12.25	Odprti studio
12.45	Sport: Vodic nogometnega prvenstva, 13.15 Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
13.15	Nan.: Tequila & Bonetti
14.20	Film: Robin Hood, heroj iz Sherwooda (pust., VB '50, i. R. Greene, Leo McKern, A. Wheatley)
16.30	Film: Gulliverjeva potovanja (fant., VB '60, i. K. Mathews, Jo Morrow)
18.30	Odprti studio, vreme
18.45	Aktualno: Fatti e misfatti
19.00	Nan.: College
20.20	Variete: Nedeljski «Mai dire gol»
20.40	Variete: Non dimenticate lo spazzolino da denti - Ne pozabite zobne setke (vodita Gerry Scotti, Ambra)
22.30	Sportna odd.: Pressing
0.30	Italija 1 sport

TELE 4	
19.30	22.00 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: Amore gitano
16.25	Dokumentarec
18.30	Pripovedi iz Westa
19.45	23.51 Sportna oddaja
20.30	Chi bazila mori
22.30	Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja
0.10	Film: Gioco di potere

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
10.15	SP v smučanju
16.45	Film: La superba creola
12.00	Papežev blagoslov
12.20	Il mercante in fiera
14.20	Risanke
19.00	Sportna odd.: Crono
19.50	Montanelli jeva nedelja
20.30	Variete: Retromarsh
22.50	Nan.: Poltergeist
0.00	Nogomet: Argentina-Cile (kvalifikacije za SP)

Slovenija 1	
8.00	Videostrani
8.40	Otroški program: Ziv zav, 9.30 nad. Skrivnost sedme poti
9.55	Nedeljska masa
11.00	Dok.: Podobe narave (3. del)
11.30	Obzorje duha
12.00	Ljudje in zemlja
12.30	Slovenski ljudski plesi: Plesi Kozjanskega
13.00	Poročila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
13.35	Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
14.35	Nedeljska reportaža
15.05	Tedenski izbor: Dlan v dlan
15.20	Film: Kosček nebes (ZDA '91, i. Kirk Cameron, Cloris Leachman, R. McLarty, J. Robertson)
16.50	Videostrani
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	UNICEF - 50 let
18.00	Po domače
19.00	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka, nato Loto
19.30	TV Dnevnik 2, vreme, sport
19.50	Zrcalo tedna
20.10	Zoom
21.15	Moski zenske
22.05	Včeraj, danes, jutri
22.15	TV dnevnik, vreme, sport
22.25	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews, 15.10 SP v smučanju: moski superveleslalom
16.30	Ameriška zgodovina (7. del)
17.00	Otroška odd.: Peter Pan, 17.30 Risanke
18.30	Kam vodijo naše stezive, 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.30	Nan.: Nočni sodnik, 20.00 Vesolje je..., 20.25 Zrebanje loto
20.30	Istra in...
21.00	Nan.: Leteci zdravniki
22.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.15 Nedeljski sportni dnevnik
22.30	Globus, 23.00 Histria jazz: Adijo, Leon!, 23.45 TV Dnevnik

Horoskop	
	OVEN 21. 3. - 20. 4.: Novi znanci vas bodo navdahnili z optimističnim razpoloženjem, zato bo vaša volja znova vzcvetela. A ne opirajte se predolgo na tujo pomoč, kajti potrebujejo jo tudi pomočniki.
	BIK 21. 4. - 20. 5.: V prihajajočem obdobju se ne zanašajte na zvezde, saj se bodo obnasale nadvse muhasto. Vzemite danes svojo usodo v svoje roke, pa vam morda nikdar več ne uide z vajeti.
	DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Sekanje ovinkov in iskanje bližnjic vam je prišlo malone v kri, zato boste morali kmalu spremeniti strategijo vožnje, sicer se boste znašli v jarku, polnem tehničnih skrbi.
	RAK 22. 6. - 22. 7.: Vztrajali boste pri pogovornih temah, ki poslušalcem dvigajo krvni tlak. A nikar ne skrbite zaradi tega, saj vendar niste odgovorni za njihovo doživljanje besed.
	LEV 23. 7. - 23. 8.: V simpatijo boste zrlili z vrha svojih želja, zato se vam bo zdela silno simpatična. Skočite za trenutek se na vrh njegovih želja, nato pa se skupaj spustite na dno.
	DEVICA 24. 8. - 22. 9.: V množici boste razpoznali osebo, ki jo že lep čas pogrešate. A ko se boste zapletli z njo v pogovor, boste spoznali, da ste v resnici pogrešali nekoga povsem drugega.
	TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Spoznali boste, da se nima več smisla prilagajati tistim, ki tmasto vztrajajo pri svojem. Predlagajte obojestransko prilagajanje ali tmasto samozadostnost.
	SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Mučili se boste s poslušanjem nekoga, ki vam po maratonskem nakladanju ne bo povedal prav nič pomembnega. Najbrž z mu zadostuje, da ga nekdo sploh posluša.
	STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Zanimarili boste neobvezne opravke ter se posvetili nujnim. Ko boste opravili se s prisilami k delu, se prejte mislim, usmerjenim naprej. Ostalo lo bo naredil čas.
	KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Priznali si boste željo po nekom, ki ste mu vsak dan blizu. Izdajte mu željo, vendar ne s togimi besedami, ampak z nežnimi pozornostmi. V nov čas bosta odplesala skupaj.
	VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Dojeli boste, da je vedrina, ki temelji na izogibanju pred soočenjem s temnimi platmi življenja, minljiva in borna. Nabrusite torej meč in čimprej v boj.
	RIBI 20. 2. - 20. 3.: Izkoristili boste vsako priložnost za olajšujočo sprostitev. Nekdo, ki bo želel ostati z vami, vas ne bo mogel dohajati, zato bo začel glasno protestirati. Bo že pohitel.

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Perspektive; 9.30 Sledi časa; 10.05 CD; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Gost; 16.20 Pod lipo domačo; 17.20 Minute s Simfoniki RTVS; 18.05 Reportaža; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna oddaja v tujih jezikih; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nookturno.	
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Gost; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne, vmes nogomet, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 17.35 V računalniku; 19.30 Top albumov; 21.00 Drugi val, vmes Zrcalo dneva, vreme, promet.	
Slovenija 3	
8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00	
Masa; 10.05 Nedeljski koncert; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Svet glasbe, svet umetnosti; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.55 Lirični utrinek.	
Radio Koper (slovenski program)	
(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)	
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otroški pr. Unicef; 8.15 OKC obveščajo; 9.00 Pogovor s preds. Kučanom; 10.00 Izkoriščanje otrok, anketa o poklicih; 10.45 Otroci o glasbi; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 DIO; 17.30 Poročila, osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večer večnozelenih T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 22.00 Zrcalo dneva.	
Radio Koper (italijanski program)	
8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla	
single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport, 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.	
Radio Trst A	
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Masa iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Hrošč leti v somraku; 10.25 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabožna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Tragedija človeka - V Londonu (prir. in r. A. Jurc); 14.45 Iz krajevnih stvarnosti (1. del); 15.30 Šport in glasba; 17.00 Iz krajevnih stvarnosti (2. del), nato Revival; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.	
Radio Koroška	
6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (J. Trautar); 18.00-18.30 6X6 Domače uspešnice	



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Gustav
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja poletni Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
10.15	Film: Orizzonte perduto (fant., ZDA '37, i. Ronald Colman, Jane Wyatt)
11.30	Dnevnik iz Neaplja
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa iz Westa - Krog (i. Jane Seymour, J. Lando)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Variete: 40 minut z Raffaello
15.00	Sedem dni v parlamentu
15.30	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
15.40	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Italia sera - Italija zvečer
18.50	Variete: Luna Park (vodi Anna Falchi)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Oddaja o aktualnih dogodkih: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45	Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	TV film: Samson in Dalila (zgod., i. D. Massey, A. Gassman, E. Hurley, D. Hopper, 1. del)
22.50	Dnevnik
22.55	Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.00	Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30	Aktualno: Cammin leggendo (V. Gassman)
1.00	Aktualni pogovori: Sotto voce - Potiboma
1.15	Film

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.15	Zidovska kultura
8.45	Nanizanka
9.35	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Perchè? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.05 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00	Nan.: Schwarzwaldska klinika
14.45	Variete: Ci vediamo in TV - Ieri, oggi e domani
16.15	17.15 Dnevnik
16.40	Aktualna odd.: Cronaca in diretta-Kronika v živo
18.05	Vreme, sport in dnevnik
18.40	Sereno variabile
18.55	Nan.: Wolff, policaj v Berlinu (i. J. Heinrich)
19.50	Risanke: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
22.00	TV film: Inspektor Derrick - Kongres v Berlinu
23.20	Dnevnik, vreme, 0.00 Danes v parlamentu, sport
0.20	Aktualno: Tel Camere
0.50	Film: Testa rossa

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Rumeni pekel
9.00	Film: Cadaveri & Compagni (kom., ZDA '88)
10.30	Videosapere: Vstop prost, Domača telovadnica, Potovanje po Italiji, itd.
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telsogni
13.00	Kljub vsemu, moja Italija
14.00	Deželne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Eurozoom
15.10	Aktualno o dezelah
15.30	Sportno popoldne: nogomet B in C lige, diletantski nogomet
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Nad.: Un posto al sole (i. I. Di Benedetto), vreme
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
20.30	Aktualna odd. o ženski problematiki: Milleuna-donna (vodi P. Villosesi)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Ponedeljkov proces
23.45	Aktualno: Resnicne zgodbe

RETE 4	
6.00	Nan.: Kojak
6.50	Film: Un marito in condominio (kom., It. '63)
9.00	Nad.: Kassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Ali del destino, 11.30 dnevnik
12.30	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o zdravju
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.35	Film: L'ultima neve di primavera (dram., It. '73)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.25	Variete: Game Boat, vmes risanke I Puffi
20.40	TV film: Un'ardente passione (dram., ZDA '89, i. T. Williams, V. Madsen)
22.45	Film: Papà Gambalunga (kom., ZDA '55, i. F. Astaire) 1.20 Night Line
1.40	Film

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.10	Aktualne teme v oddaji: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: Robinsonovi - V zadnjem trenutku
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
17.30	Nan.: SuperVicky
18.00	Aktualno: Verissimo, tutti i colori della cronaca - Dnevna kronika
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50	Film: Alive - Sopravvissuti - Preziveli (dram., ZDA '92, i. E. Hawke, V. Spano, Josh Hamilton)
23.20	Dnevnik
23.10	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: Superboy
9.45	Pianeta bambino
10.15	Aktualno: Planet (vodi Tamara Donà)
10.20	Nan.: Hercules
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio
13.00	Variete za najmlajše Ciao Ciao Parade, risanke
14.25	Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Mr. Cooper - Mir v družini, 15.30 Wishbone
16.00	Variete: Planet
16.30	Nan.: Parenti e tanti guai, 17.30 Flash
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Star Trek, 20.00 Happy Days (i. Herny Winkler)
20.30	Film: Grandi Magazzini (kom., It. '86, i. L. Banfi, L. Antonelli, O. Muti)
22.50	Variete: Ponedeljkov «Mai dire gol»
0.20	Sport: Goals, veliki angleski nogomet
0.50	Aktualne teme: Fatti e misfatti
1.00	Sport: Rally
1.30	Italija 1 sport
2.10	Aktualno: Planet

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
13.40	Il segno di Zero
17.00	Nogomet lige C2: Triestina - Livorno
20.30	Sportna oddaja
21.30	Kosarka lige A1: Cagiva Varese - Pall. Trieste
23.35	Aktualne teme: Zoom

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
11.00	Nan.: Ironside, 12.20 Quincy
14.00	Film: Rumeni Rolls Royce (kom., VB '65)
16.00	Variete: Tappeto Volante
17.50	Variete: Zap Zap
19.50	Aktualno: Check Point
20.30	Sportna oddaja
22.45	Film: Una calibro 20 per lo specialista (dram., '74, i. Clint Eastwood)

Slovenija 1	
10.00	Videostrani
10.10	Otroski program: Pašt (lutkovna igrica)
11.00	Film: Ameriški prijatelj (Nem.-Fr. '77, r. Wim Wenders, i. B. Ganz, D. Hopper, G. Blain, Lu Castel, Nicholas Ray)
13.00	Porocila
13.05	Novice iz sveta razvedrila (ponovitev)
13.30	Videostrani
14.00	Tedenski izbor: Utrip, 14.15 Zrcalo tedna, 14.30 Za TV kamero
14.40	Forum, 15.00 Nedeljska reportaža
15.30	Moski, ženske
16.20	Dober dan, Koroška
16.50	Videostrani
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Otroski program: Rado-vedni Taček: Polje (scenarij Polonca Kovac, režija Andreja Humar Gruden), 17.20 Angleska dokumentarna serija: Ocividec
18.00	Po Sloveniji
18.30	Risanka
18.40	Otrokom za praznike (1. oddaja)
18.50	TV igrica: Lingo
19.20	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik 2, vreme
19.50	Sport
20.00	TV konferenca
20.55	Roka Rocka
21.45	Včeraj, danes, jutri
21.55	TV Dnevnik 3, vreme
22.15	Sport
22.25	Sova: Umor, je napisala (i. Angela Lansbury, 14. del ameriške nanizanke)
23.10	Noro zaljubljena (ponovitev 19. dela ameriške nanizanke)
23.35	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
15.50	Nanizanka: Leteci zdravniki
16.40	Istra in ...
17.10	Globus
17.40	TVD Mladi
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30	Aktualno: Vsedenes
20.00	NBA Action
20.30	Nad.: Prepricavanje (i. Ann Firbank, Valerie Gearon, 5. del)
21.30	Kulturna oddaja: Alica, 21.50 Globusov Tik Tak
22.50	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, 22.20 Euronews
22.30	Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih: Sportel

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00	Porocila;
19.00	Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 8.40 Minute za smeh; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slovenski pevci šansonov; 23.05 Literarni nookturno.
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Ekološke teme; 13.40 Obvestila; 14.00 Drobnotine; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Tema popoldneva; 17.35 V računalniku; 18.00 Študentski rock; 19.30 Ameriška country lestvica; 20.00 Popularnih 40; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 V soju žarometov.
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05
Čas in glasba; 13.05 Igra za oroke; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Divertimento; 16.45 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.30 Koncert EBU; Magnificat; 22.05 Dvignjena zavesa; 22.25 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek	
Radio Koper (slovenski program)	
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30	Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljškju; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Benčič na Madrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla
single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.	
Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz četrtkovih srečanj; Tigrova duša; 8.45 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Mesto v zalivu (r. M. Kravos, 14.); 9.40 Ženski ustvarjalnosti na rob; 10.30 Infermezo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 96; 13.20 Orkestri; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Komorni orkester Pro Arte; 18.00 Znanstveno raziskovanje; Kulturna interkulturalnost; 18.20 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.
Radio Opčine	
8.30, 12.30, 18.30	Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.
Radio Koroška	
18.10-19.00	Kratki stik: AWOL - 10 požrtvovalnega dela za brezposelne in brezdomce

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

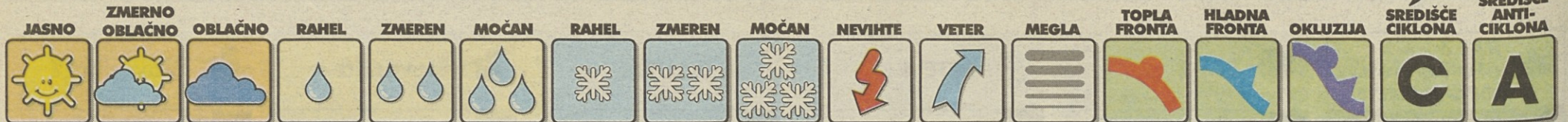
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Frontalni val se iznad srednjega Sredozemlja pomika proti vzhodu, nad zahodno Evropo pa se krepi območje visokega sredozernega pritiska. V visinah bo dotekal nad naše kraje s severovzhodnimi vetovi nekoliko hladnejši in bolj suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**

Sonce vziđe ob 7.56 in
zatone ob 16.40 -
Dolžina dneva 8.44

LUNINE MENE

Luna vzide ob 11.21 in
zatone ob 22.35.

MORJE

Morje skoraj mirno.
Temperatura morja
12,9 stopinje.

BIOPROGNOZA

Sredi dneva se bo
menska obremenitev
hodno spet povečala.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.49 najvišje 37 cm, ob 6.33 najnižje -9 cm,
ob 11.49 najvišje 25 cm, ob 18.36 najnižje -47 cm.
Jutri: ob 1.45 najvišje 36 cm, ob 7.52 najnižje -8 cm,
ob 12.48 najvišje 14 cm, ob 19.27 najnižje -37 cm.

TEMPERATURE V GORAH

500 m.....	2	2000 m.....	-2
1000 m.....	2	2500 m.....	-4
1500 m.....	0	2864 m.....	-5

DANES



JUTRI



VARNOSTNI SVET / TUDI PARIZ KLONIL AMERIŠKEMU DIKTATU

Kofi Annan budoči generalni tajnik Svetovne organizacije

Na čelu OZN bo sedaj proameriški pragmatični menedžer

NEW YORK - Kofi Annan, 58-letni ganski diplomat, bo po vsej verjetnosti novi generalni tajnik Združenih narodov. Pozno pedsinocnjim je namreč Varnostni svet soglasno potrdil njegovo kandidaturo, Generalna skupščina OZN pa ga bo skoraj gotovo izvolila, tako da bo nastopil svojo funkcijo 1. januarja 1997.

Pogajanja za njegovo imenovanje so bila do skrajnosti zapletena in mučna, ker je julija Washington jasno dal na znanje, da ne bo potrdi morebitne ponovne kandidature dosedanjega generalnega tajnika Butrosa Butrosa Galija. Clintonova administracija je poudarjala, da Združeni narodi »potrebujejo menedžerja, ki bo sposoben orjasko organizacijo prepeljati po poti reform«. Egipčanski kopt Butros Butros Gali pa je bil vse prej kot »menedžer«. »Faraon«, kot so mu pravili v Stekleni palači, je bil predvsem spreten politik, ki pa je bil skregan z operativo, kar je dokazal tako v Somaliji kot v Bosni in Hercegovini. Kot frankofonski Egipčan je bil leta 1992 izvoljen predvsem zaradi podpore Pariza in arabskih držav. In prav Francija je do zadnjega vztrajala pri njegovi ponovni izvolitvi. Ko pa so se ZDA 19. novembra



Kofi Annan odgovarja novinarjem v Stekleni palači (AP)

Varnostnem svetu po
služile veta in »Faraona
pokopale, je Pariz po
kusal poiskati kakega
drugega afriškega fran
kofonskega kandidata. Ko
kaze, pa mu to ni uspe
lo tako da je končno mora
pristati na anglofonske
Kofija Annana. Pred nje
gov o potrditvijo so mora
li Varnostnem svetu nam
reč kar osemkrat neforma
lno glasovati o raznih kan
didatih.

Z izbiro ganskega diplomata je zadovoljna predvsem Clintonova administracija, ki je od vsega začetka namigovala na njegovo kandidaturo. Kofi Annan je pripadnik ganske plemenske aristokracije, ki se je izsolal na ameriških univerzah (Maclester College v minnesotskem St. Paulu in Massachusetts Institute of Technology). Pred 34 leti je po-

stal funkcionar Združenih narodov, leta 1992 pa podtajnik tako imenovanih sil za vzdrževanje miru (peacekeeping). Kot tak si je v Somalijski za razliko od Butrosa Butrosa Galija za sluzil priznanja washingtonske administracije, a se je na smrt zameril Italijanom in pripadnikom drugih mirovnih sil, ker je predvsem zagovarjal ameriske interese. Kofi Annan je predvsem pragmatičen operativec, ki se dobro zaveda težav in do potankosti pozna mehanizme Svetovne organizacije. »S ponižnostjo, a tudi z odločnostjo sprejemam mandat,« je zjavil po svoji potrditvi. Obvezal se je, da bo Svetovni organizaciji določil nove cilje po koncu medblokove konfrontacije in hladne vojne. Prav tako bo poskrbel za reorganizacijo birokratskega aparata OZN. »Svetovna organizacija mora ponovno pridobiti ugled pri posameznih članicah, tako da bo lahko prebrodila finančno, politično in moralno krizo,« je poudaril bodoči generalni tajnik OZN. Kofiju Annanu je že cestil dosedanj generalni tajnik Butros Butros Gali, seveda so z njegovo kandidaturo sedaj zadovoljni vsi, vključno s Parizom.

DUBLIN / SKUPNA EVROPSKA VALUTA JE BLIZU

Vrhunsko zasedanje EU o stabilni valuti, varni zaposlitvi in zdravi uniji

DUBLIN (STA, Reuter, B.Ž.) - Včeraj se je v irski prestolnici končalo dvodnevno vrhunsko zasedanje Evropske unije, ki je bilo, kot je po zasedanju povedal predsednik Evropske komisije Jacques Saper, namenjeno stabilni valuti, varni zaposlitvi in zdravi uniji,

Santer je ocenil, da je skupna evropska valuta bliže kot kdajkoli prej. »Dublin je dokazal, da so bili vsi dosedanja dvomi napačni. Pokazal je, kaj lahko do sezejo politična volja, odločnost in optimizem. Sedaj imamo vsa jamstva, da bo evro ena najmočnejših valut na svetu,« je dejal v zvezi z denarno unijo, ki je bila prva tema vrha. Odločitev o evru je označil za »velik uspeh« in izrazil prepričanje, da se bo precej držav članic EU v denarno unijo vključilo že v prvem krogu. »Skupna valuta pa ni cilj sama po sebi: prispevala bo k rasti in zaposlovanju. Je tudi bistvena sestavina pravega skupnega trga, katerega zmogljivosti se nismo v celoti izkoristili,« je nadaljeval predsednik Evropske komisije.

Santer je opozoril, da je za izboljšanje notranjega trga unije treba predvsem pravočasno odpreti področje storitev, podpreti inovacije, izkoristiti možnosti informacijske družbe in odstraniti ovire, ki jih postavljajo različni davčni sistemi. Le na ta način bo EU po Santerjevih besedah lahko 1. januarja 1999 hkrati uvedla skupno valuto in dokončno izoblikovala skupni trg.

Pomembna tema dublinskega vrha je bilo tudi zaposlovanje. Po Santerjevih besedah je to nujno, saj brezposelnost v uniji ostaja nedopustno visoka. Boj proti brezposelnosti ostaja v pristojnosti držav članic, toda Evropa vedno bolj spoznava, da so potrebna tudi skupna prizadevanja na vseh ravneh, je dejal Santer in dodal, da je evropski vrh v celoti sprejel njegov pakt za zaposlovanje. Voditelji EU so namreč sprejeli deklaracijo o zaposlovanju, v kateri so nasteli ukrepi, ki jih morajo začeti izvajati, če

zelijo ustvariti nova delovna mesta. Evropski voditelji so pozvali k večji učinkovitosti trgov delovne sile, k uvedbi davčne politike in sistema socialnega varstva, ki bosta spodbujala zaposlovanje, k modernizaciji trgov izdelkov in storitev in k povečanju evropske konkurenčnosti.

Santer je spregovoril tudi o medvladni konferenci in ocenil, da je bil irski osnutek revizije maastrichtskega sporazuma upravičeno dobro sprejet. Evropski vrh je potrdil, da je treba medvladno konferenco koncati do naslednjega vrha junija 1997 v Amsterdamu. Dublinški vrh je potrdil tudi »visoko stopnjo ambicioznosti«. Santer je poudaril, da je oboje pomembno, ker lahko EU samo na ta način izpolni pričakovanja svojih državljanov in držav, ki čakajo na vključitev v unijo.

Evropski voditelji so sprejeli tudi načrt, po katerem naj bi v boju proti kriminalu, pridelovanju in preprodaji mamil, spolnemu zlorabljanju otrok in trgovanju z ljudmi utrdili sodelovanje med policijskimi, carinskimi in sodnimi oblastmi.

Voditelji držav članic EU so nenazadnje sprejeli se zelo ostro izjavo, v kateri so obsojili izraelsko naseljevanje, ki da predstavlja glavno oviro Bliznjevzhodnemu mirovnemu procesu, hkrati pa so izraelske oblasti pozvali, naj ublaži zaporo palestinskih ozemelj. EU bo v Izrael poslala posebnega odposlanca, ki bo omenjene zahteve prenesel izraelskemu premieru Benjaminu Netanjahuju. Petnajsterica pa ni pozabila niti na Zvezno republiko Jugoslavijo, katero je pozvala, naj spoustuje človekove in manjšinske pravice ter upošteva demokratične norme. Voditelji EU so vzpostavili pogoje, na podlagi katerih bodo v ZRJ poslala mednarodne odposlance, ki bodo preverili zakonitost nedavnih lokalnih volitev in bodo lahko v končni fazi zahtevali celo njihovo ponovitev.